Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

QUR'AN · SURAHS

Surah Baqarah (2, 286 ayat)

سورۂ بقرہ

Cow (Madani)

> The Holy Prophet (s) has said that whoever recites the first 4 verses of Surah Baqarah, accompanied by the 'Aayatul kursi' together with the last 3 verses of this Surah daily his life, property and family will be protected and no evil shall come upon them. Shaitaan will not come close to him and he will not be from those who forget Allah (s).

> رسول اکرمؐنے فرمایا: جس نے سورہ بقرہ کی تلاوت کی اس پر خدا کی رحمت و درود ہوگا اور اسے خدا کی راہ میں محافظوں کا اجر ملے گا۔ (مجمع البیان ج ۱ ص ۷۴)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

الٓمّٓ

ALIF-LAAM-MEEM.

Alif Lam Mim.

الم۔

Free to read, copy and share

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ فِيْهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ

ZAALIKA AL-KITAABU LAA RAYBA FEEHI HUDAN LILMUTTAQEEN

This Book, there is no doubt in it, is a guide to those who guard (against evil).

یہ وہ کتاب ہے جس میں کسی طرح کے شک و شبہ کی گنجائش نہیں ہے، یہ صاحبانِ تقویٰ اور پرہیزگار لوگوں کے لئے مجسم ہدایت ہے۔

اَلَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ

ALLAZEENA YU'MINOONA BIL-GHAYBI WAYUQEEMOONA AS-SALAATA WAMIMMAA RAZAQNAAHUM YUNFIQOON

Those who believe in the unseen and keep up prayer and spend out of what We have given them.

جو غیب پر ایمان رکھتے ہیں پابندی سے پورے اہتمام کے ساتھ نماز ادا کرتے ہیں اور جو کچھ ہم نے رزق دیا ہے اس میں سے ہماری راہ میں خرچ بھی کرتے ہیں۔

وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ

WALLAZEENA YU'MINOONA BIMAA UNZILA ILAYKA WAMAA UNZILA MIN QABLIKA WABIL-AAKHIRATI HUM YOOQINOON

And who believe in that which has been revealed to you and that which was revealed before you and they are sure of the hereafter.

وہ ان تمام باتوں پر بھی ایمان رکھتے ہیں جنہیں (اے رسول) ہم نے آپ پر نازل کیا ہے اور جو آپ سے پہلے نازل کی گئی ہیں اور آخرت پر بھی یقین رکھتے ہیں۔

اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ

OOLAA'IKA 'ALAA HUDAN MIN RABBIHIM WA-OOLAA'IKA HUMU AL-MUFLIHOON

These are on a right course from their Lord and these it is that shall be successful.

یہی وہ لوگ ہیں جو اپنے پروردگار کی طرف سے ہدایت کے حامل ہیں اور فلاح یافتہ اور کامیاب ہیں۔

Free to read, copy and share

إِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ

INNA ALLAZEENA KAFAROO SAWAA'UN 'ALAYHIM A'ANZARTAHUM AM LAM TUNZIRHUM LAA YU'MINOON

Surely those who disbelieve, it being alike to them whether you warn them, or do not warn them, will not believe.

اے رسول ! جن لوگوں نے کفر اختیار کر لیا ہے ان کے لئے سب برابر ہے، آپ انہیں ڈرائیں یا نہ ڈرائیں یہ ایمان لانے والے نہیں ہیں۔

خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَعَلٰى سَمْعِهِمْ وَعَلٰٓى اَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَّلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ

KHATAMA ALLAAHU 'ALAA QULOOBIHIM WA'ALAA SAM'IHIM WA'ALAA ABSAARIHIM GHISHAAWATUN WALAHUM 'AZAABUN 'AZEEM

Allah has set a seal upon their hearts and upon their hearing and there is a covering over their eyes, and there is a great punishment for them.

خدا نے ان کے دلوں اور کانوں پر گویا مہر لگا دی ہے کہ نہ کچھ سنتے ہیں اور نہ سمجھتے ہیں اور آنکھوں پر بھی پردے پڑ گئے ہیں، ان کے واسطے آخرت میں عذابِ عظیم ہے۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِيْنَ

WAMINA AN-NAASI MAN YAQOOLU AAMANNAA BILLAAHI WABILYAWMI AL-AAKHIRI WAMAA HUM BIMU'MINEEN

And there are some people who say: We believe in Allah and the last day; and they are not at all believers.

کچھ لوگ ایسے بھی ہیں جو یہ کہتے ہیں کہ ہم خدا اور آخرت پر ایمان لائے ہیں حالانکہ وہ صاحب ایمان نہیں ہیں۔

يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَمَا يَخْدَعُوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ

YUKHAADI'OONA ALLAAHA WALLAZEENA AAMANOO WAMAA YAKHDA'OONA ILLAA ANFUSAHUM WAMAA YASH'UROON

They desire to deceive Allah and those who believe, and they deceive only themselves and they do not perceive.

یہ خدا اور صاحبانِ ایمان کو دھوکہ دینا چاہتے ہیں حالانکہ اپنے ہی کو دھوکہ دے رہے ہیں اور سمجھتے بھی نہیں ہیں۔

Free to read, copy and share

فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللّٰهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ بِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ

FEE QULOOBIHIM MARADUN FAZAADAHUMU ALLAAHU MARADAN WALAHUM 'AZAABUN ALEEMUN BIMAA KAANOO YAKZIBOON

There is a disease in their hearts, so Allah added to their disease and they shall have a painful chastisement because they lied.

ان کے دلوں میں بیماری ہے اور خدا نے نفاق کی بنا پر اسے اور بھی بڑھا دیا ہے، اب اس جھوٹ کے نتیجہ میں انہیں دردناک عذاب ملے گا۔

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ قَالُوْٓا اِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُوْنَ

WA-IZAA QEELA LAHUM LAA TUFSIDOO FEE AL-ARDI QAALOO INNAMAA NAHNU MUSLIHOON

And when it is said to them, Do not make mischief in the land, they say: We are but peace-makers.

جب ان سے کہا جاتا ہے کہ زمین میں فساد نہ برپا کرو تو کہتے ہیں کہ ہم تو صرف اصلاح کرنے والے ہیں۔

اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُوْنَ وَلٰكِنْ لَّا يَشْعُرُوْنَ

ALAA INNAHUM HUMU AL-MUFSIDOONA WALAAKIN LAA YASH'UROON

Now surely they themselves are the mischief makers, but they do not perceive.

حالانکہ یہ سب مفسد ہیں اور اپنے فساد کو سمجھتے بھی نہیں ہیں۔

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا كَمَآ اٰمَنَ النَّاسُ قَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ كَمَآ اٰمَنَ السُّفَهَآءُ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَآءُ وَلٰكِنْ لَّا يَعْلَمُوْنَ

WA-IZAA QEELA LAHUM AAMINOO KAMAA AAMANA AN-NAASU QAALOO ANU'MINU KAMAA AAMANA AS-SUFAHAA'U ALAA INNAHUM HUMU AS-SUFAHAA'U WALAAKIN LAA YA'LAMOON

And when it is said to them: Believe as the people believe, they say: Shall we believe as the fools believe? Now surely they themselves are the fools, but they do not know.

جب ان سے کہا جاتا ہے کہ دوسرے مومنین کی طرح ایمان لے آؤ تو کہتے ہیں کہ ہم بے وقوفوں کی طرح ایمان اختیار کرلیں حالانکہ اصل میں یہی بے وقوف ہیں اور انہیں اس کی واقفیت بھی نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِذَا لَقُوا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا قَالُوۡۤا اٰمَنَّا ۚ وَاِذَا خَلَوۡا اِلٰى شَيٰطِيۡنِهِمۡ ۙ قَالُوۡۤا اِنَّا مَعَكُمۡ ۙ اِنَّمَا نَحۡنُ مُسۡتَهۡزِءُوۡنَ

WA-IZAA LAQOO ALLAZEENA AAMANOO QAALOO AAMANNAA WA-IZAA KHALAW ILAA SHAYAATEENIHIM QAALOO INNAA MA'AKUM INNAMAA NAHNU MUSTAHZI'OON

And when they meet those who believe, they say: We believe; and when they are alone with their evil ones, they say: Surely we are with you, we were only mocking.

جب یہ صاحبانِ ایمان سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم ایمان لے آئے اور جب اپنے شیاطین کی خلوتوں میں جاتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم تمہاری ہی پارٹی میں ہیں ہم تو صرف صاحبانِ ایمان کا مذاق اڑاتے ہیں۔

اَللّٰهُ يَسۡتَهۡزِئُ بِهِمۡ وَيَمُدُّهُمۡ فِىۡ طُغۡيَانِهِمۡ يَعۡمَهُوۡنَ

ALLAAHU YASTAHZI'U BIHIM WAYAMUDDUHUM FEE TUGHYAANIHIM YA'MAHOON

Allah shall pay them back their mockery, and He leaves them alone in their inordinacy, blindly wandering on.

حالانکہ خدا خود ان کو مذاق بنائے ہوئے ہے اور انہیں سرکشی میں ڈھیل دیئے ہوئے ہے جو انہیں نظر بھی نہیں آرہی ہے۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيۡنَ اشۡتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالۡهُدٰى فَمَا رَبِحَتۡ تِّجَارَتُهُمۡ وَمَا كَانُوۡا مُهۡتَدِيۡنَ

OOLAA'IKA ALLAZEENA ISHTARAWU AD-DALAALATA BIL-HUDAA FAMAA RABIHAT TIJAARATUHUM WAMAA KAANOO MUHTADEEN

These are they who buy error for the right direction, so their bargain shall bring no gain, nor are they the followers of the right direction.

یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے ہدایت کو دے کر گمراہی خرید لی ہے جس تجارت سے نہ کوئی فائدہ ہے اور نہ اس میں کسی طرح کی ہدایت ہے۔

Free to read, copy and share

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّآ اَضَآءَتْ مَا حَوْلَهٗ ذَهَبَ اللّٰهُ بِنُوْرِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِيْ ظُلُمٰتٍ لَّا يُبْصِرُوْنَ

MATHALUHUM KAMATHALI ALLAZEE ISTAWQADA NAARAN FALAMMAA ADAA'AT MAA HAWLAHOO ZAHABA ALLAAHU BINOORIHIM WATARAKAHUM FEE ZULUMAATIN LAA YUBSIROON

Their parable is like the parable of one who kindled a fire but when it had illumined all around him, Allah took away their light, and left them in utter darkness- they do not see.

ان کی مثال اس شخص کی ہے جس نے روشنی کے لئے آگ بھڑکائی اور جب ہر طرف روشنی پھیل گئی تو خدا نے اس کے نور کو سلب کر لیا اور اب اسے اندھیرے میں کچھ سوجھتا بھی نہیں ہے۔

صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُوْنَ

SUMMUN BUKMUN 'UMYUN FAHUM LAA YARJI'OON

Deaf, dumb (and) blind, so they will not turn back.

یہ سب بہرے گونگے اور اندھے ہو گئے ہیں اور اب پلٹ کر آنے والے نہیں ہیں۔

اَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَآءِ فِيْهِ ظُلُمٰتٌ وَّرَعْدٌ وَّبَرْقٌ يَجْعَلُوْنَ اَصَابِعَهُمْ فِيْٓ اٰذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللّٰهُ مُحِيْطٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ

AW KASAYYIBIN MINA AS-SAMAA'I FEEHI ZULUMAATUN WARA'DUN WABARQUN YAJ'ALOONA ASAABI'AHUM FEE AAZAANIHIM MINA AS-SAWAA'IQI HAZARA AL-MAWTI WALLAAHU MUHEETUN BIL-KAAFIREEN

Or like abundant rain from the cloud in which is utter darkness and thunder and lightning; they put their fingers into their ears because of the thunder peal, for fear of death, and Allah encompasses the unbelievers.

ان کی دوسری مثال آسمان کی اس بارش کی ہے جس میں تاریکی اور گرج چمک سب کچھ ہو کہ موت کے خوف سے کڑک دیکھ کر کانوں میں انگلیاں رکھ لیں، حالانکہ خدا کافروں کا احاطہ کئے ہوئے ہے اور یہ بچ کر نہیں جا سکتے ہیں۔

Free to read, copy and share

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ اَبْصَارَهُمْ كُلَّمَآ اَضَآءَ لَهُمْ مَّشَوْا فِيْهِ وَاِذَآ اَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوْا وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَاَبْصَارِهِمْ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

YAKAADU AL-BARQU YAKHTAFU ABSAARAHUM KULLAMAA ADAA'A LAHUM MASHAW FEEHI WA-IZAA AZLAMA 'ALAYHIM QAAMOO WALAW SHAA'A ALLAAHU LAZAHABA BISAM'IHIM WA-ABSAARIHIM INNA ALLAAHA 'ALAA KULLI SHAY'IN QADEER

The lightning almost takes away their sight; whenever it shines on them they walk in it, and when it becomes dark to them they stand still; and if Allah had pleased He would certainly have taken away their hearing and their sight; surely Allah has power over all things.

قریب ہے کہ بجلی ان کی آنکھوں کو چکا چوندھ کر دے کہ جب وہ چمک جائے تو چل پڑیں اور جب اندھیرا ہو جائے تو ٹھہر جائیں، خدا چاہے تو ان کی سماعت و بصارت کو بھی ختم کر سکتا ہے کہ وہ ہر شے پر قدرت و اختیار رکھنے والا ہے۔

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ

YAA AYYUHAA AN-NAASU U'BUDOO RABBAKUMU ALLAZEE KHALAQAKUM WALLAZEENA MIN QABLIKUM LA'ALLAKUM TATTAQOON

O men! serve your Lord Who created you and those before you so that you may guard (against evil).

اے انسانو ! پروردگار کی عبادت کرو جس نے تمہیں بھی پیدا کیا ہے اور تم سے پہلے والوں کو بھی خلق کیا ہے، شاید کہ تم اسی طرح متقی اور پرہیزگار بن جاؤ۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ فِرَاشًا وَّالسَّمَآءَ بِنَآءً وَّاَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ فَلَا تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا وَّاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ

ALLAZEE JA'ALA LAKUMU AL-ARDA FIRAASHAN WAALSSAMAA'A BINAA'AN WA-ANZALA MINA AS-SAMAA'I MAA'AN FA-AKHRAJA BIHEE MINA ATH-THAMARAATI RIZQAN LAKUM FALAA TAJ'ALOO LILLAAHI ANDAADAN WA-ANTUM TA'LAMOON

Who made the earth a resting place for you and the heaven a canopy and (Who) sends down rain from the cloud, then brings forth with it subsistence for you of the fruits; therefore do not set up rivals to Allah while you know.

اس پروردگار نے تمہارے لئے زمین کا فرش اور آسمان کا شامیانہ بنایا ہے اور پھر آسمان سے پانی برسا کر تمہاری روزی کے لئے زمین سے پھل نکالے ہیں لہذا اس کے لئے جان بوجھ کر کسی کو ہم سر اور مثل نہ بناؤ۔

وَاِنْ كُنْتُمْ فِيْ رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّنْ مِّثْلِهٖ وَادْعُوْا شُهَدَآءَكُمْ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ

WA-IN KUNTUM FEE RAYBIN MIMMAA NAZZALNAA 'ALAA 'ABDINAA FA'TOO BISOORATIN MIN MITHLIHEE WAD'OO SHUHADAA'AKUM MIN DOONI ALLAAHI IN KUNTUM SAADIQEEN

And if you are in doubt as to that which We have revealed to Our servant, then produce a chapter like it and call on your witnesses besides Allah if you are truthful.

اگر تمہیں اس کلام کے بارے میں کوئی شک ہے جسے ہم نے اپنے بندے پر نازل کیا ہے تو اس کا جیسا ایک ہی سورہ لے آؤ اور اللہ کے علاوہ جتنے تمہارے مددگار ہیں سب کو بلا لو اگر تم اپنے دعوے اور خیال میں سچے ہو۔

فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا وَلَنْ تَفْعَلُوْا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْ وَقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ

FA-IN LAM TAF'ALOO WALAN TAF'ALOO FATTAQOO AN-NAARA ALLATEE WAQOODUHAA AN-NAASU WAL-HIJAARATU U'IDDAT LIL-KAAFIREEN

But if you do (it) not and never shall you do (it), then be on your guard against the fire of which men and stones are the fuel; it is prepared for the unbelievers.

اور اگر تم ایسا نہ کر سکے اور یقیناً نہ کر سکو گے تو اس آگ سے ڈرو جس کا ایندھن انسان اور پتھر ہیں اور جسے کافرین کے لئے مہیا کیا گیا ہے۔

Free to read, copy and share

وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ كُلَّمَا رُزِقُوْا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِّزْقًا قَالُوْا هٰذَا الَّذِيْ رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَاُتُوْا بِهٖ مُتَشَابِهًا وَلَهُمْ فِيْهَآ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَّهُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ

WABASHSHIRI ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI ANNA LAHUM JANNAATIN TAJREE MIN TAHTIHAA AL-ANHAARU KULLAMAA RUZIQOO MINHAA MIN THAMARATIN RIZQAN QAALOO HAAZAA ALLAZEE RUZIQNAA MIN QABLU WA-UTOO BIHEE MUTASHAABIHAN WALAHUM FEEHAA AZWAAJUN MUTAHHARATUN WAHUM FEEHAA KHAALIDOON

And convey good news to those who believe and do good deeds, that they shall have gardens in which rivers flow; when-ever they shall be given a portion of the fruit thereof, they shall say: This is what was given to us before; and they shall be given the like of it, and they shall have pure mates in them, and in them, they shall abide.

پیغمبر آپ ایمان اور عمل صالح والوں کو بشارت دے دیں کہ ان کے لئے ایسے باغات ہیں جن کے نیچے نہریں جاری ہیں، انہیں جب بھی وہاں کوئی پھل دیا جائے گا تو وہ یہی کہیں گے کہ یہ تو ہمیں پہلے مل چکا ہے، حالانکہ وہ صرف اس کے مشابہ ہو گا اور ان کے لئے وہاں پاکیزہ بیویاں بھی ہوں گی اور انہیں اس میں ہمیشہ رہنا بھی ہے۔

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَسْتَحْيٖٓ اَنْ يَّضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوْضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَيَقُوْلُوْنَ مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا وَّيَهْدِيْ بِهٖ كَثِيْرًا وَمَا يُضِلُّ بِهٖٓ اِلَّا الْفٰسِقِيْنَ

INNA ALLAAHA LAA YASTAHYEE AN YADRIBA MATHALAN MAA BA'OODATAN FAMAA FAWQAHAA FA-AMMAA ALLAZEENA AAMANOO FAYA'LAMOONA ANNAHU AL-HAQQU MIN RABBIHIM WA-AMMAA ALLAZEENA KAFAROO FAYAQOOLOONA MAAZAA ARAADA ALLAAHU BIHAAZAA MATHALAN YUDILLU BIHEE KATHEERAN WAYAHDEE BIHEE KATHEERAN WAMAA YUDILLU BIHEE ILLAA AL-FAASIQEEN

Surely Allah is not ashamed to set forth any parable- (that of) a gnat or anything above that; then as for those who believe, they know that it is the truth from their Lord, and as for those who disbelieve, they say: What is it that Allah means by this parable: He causes many to err by it and many He leads aright by it! but He does not cause to err by it (any) except the transgressors.

اللہ اس بات میں کوئی شرم نہیں محسوس کرتا کہ وہ مچھریا اس سے بھی کمتر کی مثال بیان کرے، اب جو صاحبانِ ایمان ہیں وہ جانتے ہیں کہ یہ سب پروردگار کی طرف سے برحق ہے اور جنہوں نے کفر اختیار کیا ہے وہ یہی کہتے ہیں کہ آخر ان مثالوں سے خدا کا مقصد کیا ہے، خدا اسی طرح بہت سے لوگوں کو گمراہی میں چھوڑ دیتا ہے اور بہت سوں کو ہدایت دے دیتا ہے اور گمراہی صرف انہیں کا حصّہ ہے جو فاسق ہیں۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ وَيَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَيُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ

ALLAZEENA YANQUDOONA 'AHDA ALLAAHI MIN BA'DI MEETHAAQIHEE WAYAQTA'OONA MAA AMARA ALLAAHU BIHEE AN YOOSALA WAYUFSIDOONA FEE AL-ARDI OOLAA'IKA HUMU AL-KHAASIROON

Who break the covenant of Allah after its confirmation and cut asunder what Allah has ordered to be joined, and make mischief in the land; these it is that are the losers.

جو خدا کے ساتھ مضبوط عہد کرنے کے بعد بھی اسے توڑ دیتے ہیں اور جسے خدا نے جوڑنے کا حکم دیا ہے اسے کاٹ دیتے ہیں اور زمین میں فساد برپا کرتے ہیں یہی وہ لوگ ہیں جو حقیقتًا خسارہ والے ہیں۔

كَيْفَ تَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَكُنْتُمْ اَمْوَاتًا فَاَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ

KAYFA TAKFUROONA BILLAAHI WAKUNTUM AMWAATAN FA-AHYAAKUM THUMMA YUMEETUKUM THUMMA YUHYEEKUM THUMMA ILAYHI TURJA'OON

How do you deny Allah and you were dead and He gave you life? Again He will cause you to die and again bring you to life, then you shall be brought back to Him.

آخر تم لوگ کس طرح کفر اختیار کرتے ہو جب کہ تم بے جان تھے اور خدا نے تمہیں زندگی دی ہے اور پھر موت بھی دے گا اور پھر زندہ بھی کرے گا اور پھر اس کی بارگاہ میں پلٹا کر لے جائے جاؤ گے۔

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ثُمَّ اسْتَوٰٓى اِلَى السَّمَاۗءِ فَسَوّٰىهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ

HUWA ALLAZEE KHALAQA LAKUM MAA FEE AL-ARDI JAMEE'AN THUMMA ISTAWAA ILAA AS-SAMAA'I FASAWWAAHUNNA SAB'A SAMAAWAATIN WAHUWA BIKULLI SHAY'IN 'ALEEM

He it is Who created for you all that is in the earth, and He directed Himself to the heaven, so He made them complete seven heavens, and He knows all things.

وہ خدا وہ ہے جس نے زمین کے تمام ذخیروں کو تم ہی لوگوں کے لئے پیدا کیا ہے، اس کے بعد اس نے آسمان کا رخ کیا تو سات مستحکم آسمان بنا دیئے اور وہ ہر شے کا جاننے والا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ جَاعِلٌ فِي الْاَرْضِ خَلِيْفَةً قَالُوْٓا اَتَجْعَلُ فِيْهَا مَنْ يُّفْسِدُ فِيْهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَآءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ

WA-IZ QAALA RABBUKA LIL-MALAA'IKATI INNEE JAA'ILUN FEE AL-ARDI KHALEEFATAN QAALOO ATAJ'ALU FEEHAA MAN YUFSIDU FEEHAA WAYASFIKU AD-DIMAA'A WANAHNU NUSABBIHU BIHAMDIKA WANUQADDISU LAKA QAALA INNEE A'LAMU MAA LAA TA'LAMOON

And when your Lord said to the angels, I am going to place in the earth a vicegerent, they said: What! wilt Thou place in it such as shall make mischief in it and shed blood, and we celebrate Thy praise and extol Thy holiness? He said: Surely I know what you do not know.

اے رسول، اس وقت کو یاد کرو جب تمہارے پروردگار نے ملائکہ سے کہا کہ میں زمین میں اپنا خلیفہ بنانے والا ہوں اور انہوں نے کہا کہ کیا اسے بنائے گا جو زمین میں فساد برپا کرے اور خونریزی کرے جب کہ ہم تیری تسبیح اور تقدیس کرتے ہیں تو ارشاد ہوا کہ میں وہ جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے ہو۔

وَعَلَّمَ اٰدَمَ الْاَسْمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلٰٓئِكَةِ فَقَالَ اَنْۢبِئُوْنِيْ بِاَسْمَآءِ هٰٓؤُلَآءِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ

WA'ALLAMA AADAMA AL-ASMAA'A KULLAHAA THUMMA 'ARADAHUM 'ALAA AL-MALAA'IKATI FAQAALA ANBI'OONEE BI-ASMAA'I HAA'ULAA'I IN KUNTUM SAADIQEEN

And He taught Adam all the names, then presented them to the angels; then He said: Tell me the names of those if you are right.

اور خدا نے آدمؑ کو تمام اسماء کی تعلیم دی اور پھر ان سب کو ملائکہ کے سامنے پیش کرکے فرمایا کہ ذرا تم ان سب کے نام تو بتاؤ اگر تم اپنے خیالِ استحقاق میں سچے ہو۔

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَآ اِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ

QAALOO SUBHAANAKA LAA 'ILMA LANAA ILLAA MAA 'ALLAMTANAA INNAKA ANTA AL-'ALEEMU AL-HAKEEM

They said: Glory be to Thee! we have no knowledge but that which Thou hast taught us; surely Thou art the Knowing, the Wise.

ملائکہ نے عرض کی کہ ہم تو اتنا ہی جانتے ہیں جتنا تو نے بتایا ہے کہ تو صاحبِ علم بھی ہے اور صاحبِ حکمت بھی۔

Free to read, copy and share

قَالَ يٰٓاٰدَمُ اَنْۢبِئْهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ فَلَمَّآ اَنْۢبَاَهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ

QAALA YAA'AADAMU ANBI'HUM BI-ASMAA'IHIM FALAMMAA ANBA'AHUM BI-ASMAA'IHIM QAALA ALAM AQUL LAKUM INNEE A'LAMU GHAYBA AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WA-A'LAMU MAA TUBDOONA WAMAA KUNTUM TAKTUMOON

He said: O Adam! inform them of their names. Then when he had informed them of their names, He said: Did I not say to you that I surely know what is secret in the heavens and the earth and (that) I know what you manifest and what you hide?

ارشاد ہوا کہ آدمؑ اب تم انہیں باخبر کردو، تو جب آدمؑ نے باخبر کردیا تو خدا نے فرمایا کہ میں نے تم سے نہ کہا تھا کہ میں آسمان و زمین کے غیب کو جانتا ہوں اور جو کچھ تم ظاہر کرتے ہو یا چھپاتے ہو سب کو جانتا ہوں۔

وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ اَبٰى وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ

WA-IZ QULNAA LIL-MALAA'IKATI USJUDOO LI-AADAMA FASAJADOO ILLAA IBLEESA ABAA WASTAKBARA WAKAANA MINA AL-KAAFIREEN

And when We said to the angels: Make obeisance to Adam they did obeisance, but Satan (did it not). He refused and he was proud, and he was one of the unbelievers.

اور یاد کرو وہ موقع جب ہم نے ملائکہ سے کہا کہ آدمؑ کے لئے سجدہ کرو تو ابلیس کے علاوہ سب نے سجدہ کرلیا، اس نے انکار اور غرور سے کام لیا اور کافرین میں ہوگیا۔

وَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ

WAQULNAA YAA'AADAMU USKUN ANTA WAZAWJUKA AL-JANNATA WAKULAA MINHAA RAGHADAN HAYTHU SHI'TUMAA WALAA TAQRABAA HAAZIHI ASH-SHAJARATA FATAKOONAA MINA AZ-ZAALIMEEN

And We said: O Adam! Dwell you and your wife in the garden and eat from it a plenteous (food) wherever you wish and do not approach this tree, for then you will be of the unjust.

اور ہم نے کہا کہ اے آدمؑ ! اب تم اپنی زوجہ کے ساتھ جنّت میں ساکن ہوجاؤ اور جہاں چاہو آرام سے کھاؤ صرف اس درخت کے قریب نہ جانا کہ اپنے اوپر ظلم کرنے والوں میں سے ہوجاؤ گے۔

Free to read, copy and share

فَاَزَلَّهُمَا الشَّيْطٰنُ عَنْهَا فَاَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيْهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ

FA-AZALLAHUMAA ASH-SHAYTAANU 'ANHAA FA-AKHRAJAHUMAA MIMMAA KAANAA FEEHI WAQULNAA IHBITOO BA'DUKUM LIBA'DIN 'ADUWWUN WALAKUM FEE AL-ARDI MUSTAQARRUN WAMATAA'UN ILAA HEEN

But the Shaitan made them both fall from it, and caused them to depart from that (state) in which they were; and We said: Get forth, some of you being the enemies of others, and there is for you in the earth an abode and a provision for a time.

تب شیطان نے انہیں فریب دینے کی کوشش کی اور انہیں ان نعمتوں سے باہر نکال لیا اور ہم نے کہا کہ اب تم سب زمین پر اترجاؤ وہاں ایک دوسرے کی دشمنی ہوگی اور وہیں تمہارا مرکز ہوگا اور ایک خاص وقت تک کے لئے عیش زندگانی رہے گی۔

فَتَلَقّٰٓى اٰدَمُ مِنْ رَّبِّهٖ كَلِمٰتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ

FATALAQQAA AADAMU MIN RABBIHEE KALIMAATIN FATAABA 'ALAYHI INNAHOO HUWA AT-TAWWAABU AR-RAHEEM

Then Adam received (some) words from his Lord, so He turned to him mercifully; surely He is Oft-returning (to mercy), the Merciful.

پھر آدمؑ نے پروردگار سے کلمات کی تعلیم حاصل کی اور ان کی برکت سے خدا نے ان کی توبہ قبول کرلی کہ وہ توبہ قبول کرنے والا اور مہربان ہے۔

قُلْنَا اهْبِطُوْا مِنْهَا جَمِيْعًا فَاِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ مِّنِّيْ هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ

QULNAA IHBITOO MINHAA JAMEE'AN FA-IMMAA YA'TIYANNAKUM MINNEE HUDAN FAMAN TABI'A HUDAAYA FALAA KHAWFUN 'ALAYHIM WALAA HUM YAHZANOON

We said: Go forth from this (state) all; so surely there will come to you a guidance from Me, then whoever follows My guidance, no fear shall come upon them, nor shall they grieve.

اور ہم نے یہ بھی کہا کہ یہاں سے اترپڑو پھر اگر ہماری طرف سے ہدایت آجائے تو جو بھی اس کا اتباع کرلے گا اس کے لئے نہ کوئی خوف ہوگا نہ حزن۔

Free to read, copy and share

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ

WALLAZEENA KAFAROO WAKAZZABOO BI-AAYAATINAA OOLAA'IKA ASHAABU AN-NAARI HUM FEEHAA KHAALIDOON

And (as to) those who disbelieve in and reject My communications, they are the inmates of the fire, in it they shall abide.

جو لوگ کافر ہوگئے اور انہوں نے ہماری نشانیوں کو جھٹلا دیا وہ جہنمی ہیں اور ہمیشہ وہیں پڑے رہیں گے۔

يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَوْفُوْا بِعَهْدِيْٓ اُوْفِ بِعَهْدِكُمْ وَاِيَّايَ فَارْهَبُوْنِ

YAA BANEE ISRAA'EELA UZKUROO NI'MATIYA ALLATEE AN'AMTU 'ALAYKUM WA-AWFOO BI'AHDEE OOFI BI'AHDIKUM WA-IYYAAYA FARHABOON

O children of Israel! call to mind My favor which I bestowed on you and be faithful to (your) covenant with Me, I will fulfill (My) covenant with you; and of Me, Me alone, should you be afraid.

اے بنی اسرائیل ہماری نعمتوں کو یاد کرو جو ہم نے تم پر نازل کی ہیں اور ہمارے عہد کو پورا کرو ہم تمہارے عہد کو پورا کریں گے اور ہم سے ڈرتے رہو۔

وَاٰمِنُوْا بِمَآ اَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُوْنُوْٓا اَوَّلَ كَافِرٍ بِهٖ وَلَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِيْ ثَمَنًا قَلِيْلًا وَّاِيَّايَ فَاتَّقُوْنِ

WA-AAMINOO BIMAA ANZALTU MUSADDIQAN LIMAA MA'AKUM WALAA TAKOONOO AWWALA KAAFIRIN BIHEE WALAA TASHTAROO BI-AAYAATEE THAMANAN QALEELAN WA-IYYAAYA FATTAQOON

And believe in what I have revealed, verifying that which is with you, and be not the first to deny it, neither take a mean price in exchange for My communications; and Me, Me alone should you fear.

ہم نے جو قرآن تمہاری توریت کی تصدیق کے لئے بھیجا ہے اس پر ایمان لے آؤ اور سب سے پہلے کافر نہ بن جاؤ ہماری آیتوں کو معمولی قیمت پر نہ بیچو اور ہم سے ڈرتے رہو۔

Free to read, copy and share

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ

WALAA TAL-BISOO AL-HAQQA BIL-BAATILI WATAKTUMOO AL-HAQQA WA-ANTUM TA'LAMOON

And do not mix up the truth with the falsehood, nor hide the truth while you know (it).

حق کو باطل سے مخلوط نہ کرو اور جان بوجھ کر حق کی پردہ پوشی نہ کرو۔

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَارْكَعُوْا مَعَ الرّٰكِعِيْنَ

WA-AQEEMOO AS-SALAATA WA-AATOO AZ-ZAKAATA WARKA'OO MA'A AR-RAAKI'EEN

And keep up prayer and pay the poor-rate and bow down with those who bow down.

نماز قائم کرو، زکوٰۃ ادا کرو اور رکوع کرنے والوں کے ساتھ رکوع کرو۔

اَتَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ اَنْفُسَكُمْ وَاَنْتُمْ تَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ

ATA'MUROONA AN-NAASA BIL-BIRRI WATANSAWNA ANFUSAKUM WA-ANTUM TATLOONA AL-KITAABA AFALAA TA'QILOON

What! do you enjoin men to be good and neglect your own souls while you read the Book; have you then no sense?

کیا تم لوگوں کو نیکیوں کا حکم دیتے ہو اور خود اپنے کو بھول جاتے ہو جب کہ کتابِ خدا کی تلاوت بھی کرتے ہو، کیا تمہارے پاس عقل نہیں ہے؟

وَاسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ وَاِنَّهَا لَكَبِيْرَةٌ اِلَّا عَلَى الْخٰشِعِيْنَ

WASTA'EENOO BIS-SABRI WAS-SALAATI WA-INNAHAA LAKABEERATUN ILLAA 'ALAA AL-KHAASHI'EEN

And seek assistance through patience and prayer, and most surely it is a hard thing except for the humble ones.

صبر اور نماز کے ذریعہ مدد مانگو، نماز بہت مشکل کام ہے مگر ان لوگوں کے لئے جو خشوع و خضوع والے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلَّذِيۡنَ يَظُنُّوۡنَ اَنَّهُمۡ مُّلٰقُوۡا رَبِّهِمۡ وَاَنَّهُمۡ اِلَيۡهِ رٰجِعُوۡنَ

ALLAZEENA YAZUNNOONA ANNAHUM MULAAQOO RABBIHIM WA-ANNAHUM ILAYHI RAAJI'OON

Who know that they shall meet their Lord and that they shall return to Him.

اور جنہیں یہ خیال ہے کہ انہیں اللہ سے ملاقات کرنا ہے اور اس کی بارگاہ میں واپس جانا ہے۔

يٰبَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ اذۡكُرُوۡا نِعۡمَتِىَ الَّتِىۡۤ اَنۡعَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ وَاَنِّىۡ فَضَّلۡتُكُمۡ عَلَى الۡعٰلَمِيۡنَ

YAA BANEE ISRAA'EELA UZKUROO NI'MATIYA ALLATEE AN'AMTU 'ALAYKUM WA-ANNEE FADDALTUKUM 'ALAA AL-'AALAMEEN

O children of Israel! call to mind My favor which I bestowed on you and that I made you excel the nations.

اے بنی اسرائیل ! ہماری ان نعمتوں کو یاد کرو جو ہم نے تمہیں عنایت کی ہیں اور ہم نے تمہیں عالمین سے بہتر بنایا ہے۔

وَاتَّقُوۡا يَوۡمًا لَّا تَجۡزِىۡ نَفۡسٌ عَنۡ نَّفۡسٍ شَيۡـًٔا وَّلَا يُقۡبَلُ مِنۡهَا شَفَاعَةٌ وَّلَا يُؤۡخَذُ مِنۡهَا عَدۡلٌ وَّلَا هُمۡ يُنۡصَرُوۡنَ

WATTAQOO YAWMAN LAA TAJZEE NAFSUN 'AN NAFSIN SHAY'AN WALAA YUQBALU MINHAA SHAFAA'ATUN WALAA YU'KHAZU MINHAA 'ADLUN WALAA HUM YUNSAROON

And be on your guard against a day when one soul shall not avail another in the least, neither shall intercession on its behalf be accepted, nor shall any compensation be taken from it, nor shall they be helped.

اس دن سے ڈرو جس دن کوئی کسی کا بدل نہ بن سکے گا اور کسی کی سفارش قبول نہ ہوگی، نہ کوئی معاوضہ لیا جائے گا اور نہ کسی کی مدد کی جائے گی۔

Free to read, copy and share

وَاِذۡ نَجَّيۡنٰكُمۡ مِّنۡ اٰلِ فِرۡعَوۡنَ يَسُوۡمُوۡنَكُمۡ سُوۡٓءَ الۡعَذَابِ يُذَبِّحُوۡنَ اَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُوۡنَ نِسَآءَكُمۡ وَفِىۡ ذٰلِكُمۡ بَلَآءٌ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ عَظِيۡمٌ

WA-IZ NAJJAYNAAKUM MIN AALI FIR'AWNA YASOOMOONAKUM SOO'A AL-'AZAABI YUZABBIHOONA ABNAA'AKUM WAYASTAHYOONA NISAA'AKUM WAFEE ZAALIKUM BALAA'UN MIN RABBIKUM 'AZEEM

And when We delivered you from Firon's people, who subjected you to severe torment, killing your sons and sparing your women, and in this there was a great trial from your Lord.

اور جب ہم نے تم کو فرعون والوں سے بچالیا جو تمہیں بدترین دکھ دے رہے تھے تمہارے بچوں کو قتل کررہے تھے اور عورتوں کو زندہ رکھتے تھے اور اس میں تمہارے لئے بہت بڑا امتحان تھا۔

وَاِذۡ فَرَقۡنَا بِكُمُ الۡبَحۡرَ فَاَنۡجَيۡنٰكُمۡ وَاَغۡرَقۡنَآ اٰلَ فِرۡعَوۡنَ وَاَنۡتُمۡ تَنۡظُرُوۡنَ

WA-IZ FARAQNAA BIKUMU AL-BAHRA FA-ANJAYNAAKUM WA-AGHRAQNAA AALA FIR'AWNA WA-ANTUM TANZUROON

And when We parted the sea for you, so We saved you and drowned the followers of Firon and you watched by.

ہمارا یہ احسان بھی یاد کرو کہ ہم نے دریا کو شگافتہ کرکے تمہیں بچالیا اور فرعون والوں کو تمہاری نگاہوں کے سامنے ڈبو دیا۔

وَاِذۡ وٰعَدۡنَا مُوۡسٰٓى اَرۡبَعِيۡنَ لَيۡلَةً ثُمَّ اتَّخَذۡتُمُ الۡعِجۡلَ مِنۡۢ بَعۡدِهٖ وَاَنۡتُمۡ ظٰلِمُوۡنَ

WA-IZ WAA'ADNAA MOOSAA ARBA'EENA LAYLATAN THUMMA ITTAKHAZTUMU AL-'IJLA MIN BA'DIHEE WA-ANTUM ZAALIMOON

And when We appointed a time of forty nights with Musa, then you took the calf (for a god) after him and you were unjust.

اور ہم نے موسیٰؑ سے چالیس راتوں کا وعدہ لیا تو تم نے ان کے بعد گوسالہ تیار کرلیا کہ تم بڑے ظالم ہو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ

THUMMA 'AFAWNAA 'ANKUM MIN BA'DI ZAALIKA LA'ALLAKUM TASHKUROON

Then We pardoned you after that so that you might give thanks.

پھر ہم نے تمہیں معاف کردیا کہ شاید شکر گزار بن جاؤ۔

وَاِذْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ

WA-IZ AATAYNAA MOOSAA AL-KITAABA WAL-FURQAANA LA'ALLAKUM TAHTADOON

And when We gave Musa the Book and the distinction that you might walk aright.

اور ہم نے موسیٰؑ کو کتاب اور حق و باطل کو جدا کرنے والا قانون دیا کہ شاید تم ہدایت یافتہ بن جاؤ۔

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ اَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوْبُوْٓا اِلٰى بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ

WA-IZ QAALA MOOSAA LIQAWMIHEE YAA QAWMI INNAKUM ZALAMTUM ANFUSAKUM BITTIKHAAZIKUMU AL-'IJLA FATOOBOO ILAA BAARI'IKUM FAQTULOO ANFUSAKUM ZAALIKUM KHAYRUN LAKUM 'INDA BAARI'IKUM FATAABA 'ALAYKUM INNAHOO HUWA AT-TAWWAABU AR-RAHEEM

And when Musa said to his people: O my people! you have surely been unjust to yourselves by taking the calf (for a god), therefore turn to your Creator (penitently), so kill your people, that is best for you with your Creator: so He turned to you (mercifully), for surely He is the Oft-returning (to mercy), the Merciful.

اور وہ وقت بھی یاد کرو جب موسیٰؑ نے اپنی قوم سے کہا کہ تم نے گوسالہ بنا کر اپنے اوپر ظلم کیا ہے، اب تم خالق کی بارگاہ میں توبہ کرو اور اپنے نفسوں کو قتل کر ڈالو کہ یہی تمہارے حق میں خیر ہے، پھر خدا نے تمہاری توبہ قبول کرلی کہ وہ بڑا توبہ قبول کرنے والا مہربان ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِذْ قُلْتُمْ يٰمُوْسٰى لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى نَرَى اللّٰهَ جَهْرَةً فَاَخَذَتْكُمُ الصّٰعِقَةُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ

WA-IZ QULTUM YAA MOOSAA LAN NU'MINA LAKA HATTAA NARAA ALLAAHA JAHRATAN FA-AKHAZATKUMU AS-SAA'IQATU WA-ANTUM TANZUROON

And when you said: O Musa! we will not believe in you until we see Allah manifestly, so the punishment overtook you while you looked on.

اور وہ وقت بھی یاد کرو جب تم نے موسیٰؑ سے کہا کہ ہم اس وقت تک ایمان نہ لائیں گے جب تک خدا کو اعلانیہ نہ دیکھ لیں جس کے بعد بجلی نے تم کو لے ڈالا اور تم دیکھتے ہی رہ گئے۔

ثُمَّ بَعَثْنٰكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ

THUMMA BA'ATHNAAKUM MIN BA'DI MAWTIKUM LA'ALLAKUM TASHKUROON

Then We raised you up after your death that you may give thanks.

پھر ہم نے تمہیں موت کے بعد زندہ کردیا کہ شاید اب شکر گزار بن جاؤ۔

وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ

WAZALLALNAA 'ALAYKUMU AL-GHAMAAMA WA-ANZALNAA 'ALAYKUMU AL-MANNA WAS-SALWAA KULOO MIN TAYYIBAATI MAA RAZAQNAAKUM WAMAA ZALAMOONAA WALAAKIN KAANOO ANFUSAHUM YAZLIMOON

And We made the clouds to give shade over you and We sent to you manna and quails: Eat of the good things that We have given you; and they did not do Us any harm, but they made their own souls suffer the loss.

اور ہم نے تمہارے سروں پر ابر کا سایہ کیا، تم پر من و سلویٰ نازل کیا کہ پاکیزہ رزق اطمینان سے کھاؤ، ان لوگوں نے ہمارا کچھ نہیں بگاڑا بلکہ خود اپنے نفس پر ظلم کیا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِذْ قُلْنَا ادْخُلُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَّادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّقُوْلُوْا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطٰيٰكُمْ وَسَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ

WA-IZ QULNAA UDKHULOO HAAZIHI AL-QARYATA FAKULOO MINHAA HAYTHU SHI'TUM RAGHADAN WADKHULOO AL-BAABA SUJJADAN WAQOOLOO HITTATUN NAGHFIR LAKUM KHATAAYAAKUM WASANAZEEDU AL-MUHSINEEN

And when We said: Enter this city, then eat from it a plenteous (food) wherever you wish, and enter the gate making obeisance, and say, forgiveness. We will forgive you your wrongs and give more to those who do good (to others).

اوروہ وقت بھی یاد کروجب ہم نے کہا کہ اس قریہ میں داخل ہوجاؤ اور جہاں چاہو اطمینان سے کھاؤ اور دروازہ سے سجدہ کرتے ہوئے اور حطّہ کہتے ہوئے داخل ہو کہ ہم تمہاری خطائیں معاف کردیں گے اور ہم نیک عمل والوں کی جزا میں اضافہ بھی کردیتے ہیں۔

فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ فَاَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ

FABADDALA ALLAZEENA ZALAMOO QAWLAN GHAYRA ALLAZEE QEELA LAHUM FA-ANZALNAA 'ALAA ALLAZEENA ZALAMOO RIJZAN MINA AS-SAMAA'I BIMAA KAANOO YAFSUQOON

But those who were unjust changed it for a saying other than that which had been spoken to them, so We sent upon those who were unjust a pestilence from heaven, because they transgressed.

مگر ظالموں نے جو بات ان سے کہی گئی تھی اسے بدل دیا تو ہم نے ان ظالموں پر ان کی نافرمانی کی بنا پر آسمان سے عذاب نازل کر دیا۔

وَاِذِ اسْتَسْقٰى مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ كُلُوْا وَاشْرَبُوْا مِنْ رِّزْقِ اللّٰهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ

WA-IZI ISTASQAA MOOSAA LIQAWMIHEE FAQULNAA IDRIB BI'ASAAKA AL-HAJARA FANFAJARAT MINHU ITHNATAA 'ASHRATA 'AYNAN QAD 'ALIMA KULLU UNAASIN MASHRABAHUM KULOO WASHRABOO MIN RIZQI ALLAAHI WALAA TA'THAW FEE AL-ARDI MUFSIDEEN

And when Musa prayed for drink for his people, We said: Strike the rock with your staff. So there gushed from it twelve springs; each tribe knew its drinking place: Eat and drink of the provisions of Allah and do not act corruptly in the land, making mischief.

اور اس موقع کو یاد کرو جب موسیٰؑ نے اپنی قوم کے لئے پانی کا مطالبہ کیا تو ہم نے کہا کہ اپنا عصا پتھر پر مارو جس کے نتیجہ میں بارہ چشمے جاری ہوگئے اور سب نے اپنا اپنا گھاٹ پہچان لیا، اب ہم نے کہا کہ من وسلوی کھاؤ اور چشمہ کا پانی پیو اور روئے زمین میں فساد نہ پھیلاؤ۔

Free to read, copy and share

وَاِذْ قُلْتُمْ يٰمُوْسٰى لَنْ نَّصْبِرَ عَلٰى طَعَامٍ وَّاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ مِنْۢ بَقْلِهَا وَقِثَّآئِهَا وَفُوْمِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا قَالَ اَتَسْتَبْدِلُوْنَ الَّذِيْ هُوَ اَدْنٰى بِالَّذِيْ هُوَ خَيْرٌ اِهْبِطُوْا مِصْرًا فَاِنَّ لَكُمْ مَّا سَاَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَآءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ النَّبِيّٖنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ

WA-IZ QULTUM YAA MOOSAA LAN NASBIRA 'ALAA TA'AAMIN WAAHIDIN FAD'U LANAA RABBAKA YUKHRIJ LANAA MIMMAA TUNBITU AL-ARDU MIN BAQLIHAA WAQITHTHAA'IHAA WAFOOMIHAA WA'ADASIHAA WABASALIHAA QAALA ATASTABDILOONA ALLAZEE HUWA ADNAA BILLAZEE HUWA KHAYRUN IHBITOO MISRAN FA-INNA LAKUM MAA SA'ALTUM WADURIBAT 'ALAYHIMU AZ-ZILLATU WAL-MASKANATU WABAA'OO BIGHADABIN MINA ALLAAHI ZAALIKA BI-ANNAHUM KAANOO YAKFUROONA BI-AAYAATI ALLAAHI WAYAQTULOONA AN-NABIYYEENA BIGHAYRI AL-HAQQI ZAALIKA BIMAA 'ASAW WAKAANOO YA'TADOON

And when you said: O Musa! we cannot bear with one food, therefore pray your Lord on our behalf to bring forth for us out of what the earth grows, of its herbs and its cucumbers and its garlic and its lentils and its onions. He said: Will you exchange that which is better for that which is worse? Enter a city, so you will have what you ask for. And abasement and humiliation were brought down upon them, and they became deserving of Allah's wrath; this was so because they disbelieved in the communications of Allah and killed the prophets unjustly; this was so because they disobeyed and exceeded the limits.

اور وہ وقت بھی یاد کرو جب تم نے موسیٰؑ سے کہا کہ ہم ایک قسم کے کھانے پر صبر نہیں کر سکتے، آپ پروردگار سے دعا کیجئے کہ ہمارے لئے زمین سے سبزی، ککڑی، لہسن، مسور اور پیاز وغیرہ پیدا کرے، موسیٰؑ نے تمہیں سمجھایا کہ کیا بہترین نعمتوں کے بدلے معمولی نعمت لینا چاہتے ہو تو جاؤ کسی شہر میں اتر پڑو وہاں یہ سب کچھ مل جائے گا، اب ان پر ذلّت اور محتاجی کی مار پڑ گئی اور وہ غضبِ الٰہی میں گرفتار ہو گئے، یہ سب اس لئے ہوا کہ یہ لوگ آیاتِ الٰہی کا انکار کرتے تھے اور ناحق انبیاءِ خدا کو قتل کر دیا کرتے تھے، اس لئے کہ یہ سب نافرمان تھے اور ظلم کیا کرتے تھے۔

Free to read, copy and share

اِنَّ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَالَّذِيۡنَ هَادُوۡا وَالنَّصٰرٰى وَالصّٰبِـئِيۡنَ مَنۡ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمۡ اَجۡرُهُمۡ عِنۡدَ رَبِّهِمۡ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُوۡنَ

INNA ALLAZEENA AAMANOO WALLAZEENA HAADOO WAN-NASAARAA WAS-SAABI'EENA MAN AAMANA BILLAAHI WAL-YAWMI AL-AAKHIRI WA'AMILA SAALIHAN FALAHUM AJRUHUM 'INDA RABBIHIM WALAA KHAWFUN 'ALAYHIM WALAA HUM YAHZANOON

Surely those who believe, and those who are Jews, and the Christians, and the Sabians, whoever believes in Allah and the Last day and does good, they shall have their reward from their Lord, and there is no fear for them, nor shall they grieve.

جو لوگ بظاہر ایمان لائے یا یہودی، نصاریٰ اور ستارہ پرست ہیں ان میں سے جو واقعی اللہ اور آخرت پر ایمان لائے گا اور نیک عمل کرے گا اس کے لئے پروردگار کے یہاں اجر و ثواب ہے اور کوئی حزن و خوف نہیں ہے۔

وَاِذۡ اَخَذۡنَا مِيۡثَاقَكُمۡ وَرَفَعۡنَا فَوۡقَكُمُ الطُّوۡرَ خُذُوۡا مَاۤ اٰتَيۡنٰكُمۡ بِقُوَّةٍ وَّاذۡكُرُوۡا مَا فِيۡهِ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُوۡنَ

WA-IZ AKHAZNAA MEETHAAQAKUM WARAFA'NAA FAWQAKUMU AT-TOORA KHUZOO MAA AATAYNAAKUM BIQUWWATIN WAZKUROO MAA FEEHI LA'ALLAKUM TATTAQOON

And when We took a promise from you and lifted the mountain over you: Take hold of the law (Tavrat) We have given you with firmness and bear in mind what is in it, so that you may guard (against evil).

اور اس وقت کو یاد کرو جب ہم نے تم سے توریت پر عمل کرنے کا عہد لیا اور تمہارے سروں پر کوہ طور کو ٹکا دیا کہ اب توریت کو مضبوطی سے پکڑو اور جو کچھ اس میں ہے اسے یاد رکھو شاید اس طرح پرہیز گار بن جاؤ۔

ثُمَّ تَوَلَّيۡتُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ ذٰلِكَ فَلَوۡلَا فَضۡلُ اللّٰهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهٗ لَكُنۡتُمۡ مِّنَ الۡخٰسِرِيۡنَ

THUMMA TAWALLAYTUM MIN BA'DI ZAALIKA FALAWLAA FADLU ALLAAHI 'ALAYKUM WARAHMATUHOO LAKUNTUM MINA AL-KHAASIREEN

Then you turned back after that; so were it not for the grace of Allah and His mercy on you, you would certainly have been among the losers.

پھر تم لوگوں نے انحراف کیا کہ اگر فضلِ خدا اور رحمتِ الٰہی شامل حال نہ ہوتی تو تم خسارہ والوں میں سے ہوجاتے۔

Free to read, copy and share

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِيْنَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِئِيْنَ

WALAQAD 'ALIMTUMU ALLAZEENA I'TADAW MINKUM FEE AS-SABTI FAQULNAA LAHUM KOONOO QIRADATAN KHAASI'EEN

And certainly you have known those among you who exceeded the limits of the Sabbath, so We said to them: Be (as) apes, despised and hated.

تم ان لوگوں کو بھی جانتے ہو جنہوں نے شنبہ کے معاملہ میں زیادتی سے کام لیا تو ہم نے حکم دے دیا کہ اب ذلّت کے ساتھ بندر بن جائیں۔

فَجَعَلْنٰهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِيْنَ

FAJA'ALNAAHAA NAKAALAN LIMAA BAYNA YADAYHAA WAMAA KHALFAHAA WAMAW'IZATAN LIL-MUTTAQEEN

So We made them an example to those who witnessed it and those who came after it, and an admonition to those who guard (against evil).

اور ہم نے اس جنسی تبدیلی کو دیکھنے والوں اور بعد والوں کے لئے عبرت اور صاحبانِ تقویٰ کے لئے نصیحت بنا دیا۔

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖٓ اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُكُمْ اَنْ تَذْبَحُوْا بَقَرَةً قَالُوْٓا اَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ

WA-IZ QAALA MOOSAA LIQAWMIHEE INNA ALLAAHA YA'MURUKUM AN TAZBAHOO BAQARATAN QAALOO ATATTAKHIZUNAA HUZUWAN QAALA A'OOZU BILLAAHI AN AKOONA MINA AL-JAAHILEEN

And when Musa said to his people: Surely Allah commands you that you should sacrifice a cow; they said: Do you ridicule us? He said: I seek the protection of Allah from being one of the ignorant.

اور وہ موقع بھی یاد کرو جب موسیٰؑ نے قوم سے کہا کہ خدا کا حکم ہے کہ ایک گائے ذبح کرو تو ان لوگوں نے کہا کہ آپ ہمیں مذاق بنا رہے ہیں، فرمایا پناہ بخدا کہ میں جاہلوں میں سے ہو جاؤں۔

Free to read, copy and share

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارِضٌ وَّلَا بِكْرٌ عَوَانٌۢ بَيْنَ ذٰلِكَ فَافْعَلُوْا مَا تُؤْمَرُوْنَ

QAALOO UD'U LANAA RABBAKA YUBAYYIN LANAA MAA HIYA QAALA INNAHOO YAQOOLU INNAHAA BAQARATUN LAA FAARIDUN WALAA BIKRUN 'AWAANUN BAYNA ZAALIKA FAF'ALOO MAA TU'MAROON

They said: Call on your Lord for our sake to make it plain to us what she is. Musa said: He says, Surely she is a cow neither advanced in age nor too young, of middle age between that (and this); do therefore what you are commanded.

ان لوگوں نے کہا کہ اچھا خدا سے دعا کیجئے کہ ہمیں اس کی حقیقت بتائے، انہوں نے کہا کہ ایسی گائے چاہئے جو نہ بوڑھی ہو نہ بچہ، درمیانی قسم کی ہو، اب حکم خدا پر عمل کرو۔

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَآءُ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ النّٰظِرِيْنَ

QAALOO UD'U LANAA RABBAKA YUBAYYIN LANAA MAA LAWNUHAA QAALA INNAHOO YAQOOLU INNAHAA BAQARATUN SAFRAA'U FAAQI'UN LAWNUHAA TASURRU AN-NAAZIREEN

They said: Call on your Lord for our sake to make it plain to us what her color is. Musa said: He says, Surely she is a yellow cow; her color is intensely yellow, giving delight to the beholders.

ان لوگوں نے کہا یہ بھی پوچھئے کہ رنگ کیا ہوگا، کہا کہ حکم خدا ہے کہ زرد بھڑک دار رنگ کی ہو جو دیکھنے میں بھلی معلوم ہو۔

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ اِنَّ الْبَقَرَ تَشٰبَهَ عَلَيْنَا وَاِنَّآ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ لَمُهْتَدُوْنَ

QAALOO UD'U LANAA RABBAKA YUBAYYIN LANAA MAA HIYA INNA AL-BAQARA TASHAABAHA 'ALAYNAA WA-INNAA IN SHAA'A ALLAAHU LAMUHTADOON

They said: Call on your Lord for our sake to make it plain to us what she is, for surely to us the cows are all alike, and if Allah please we shall surely be guided aright.

ان لوگوں نے کہا کہ ایسی تو بہت سی گائیں ہیں اب کون سی ذبح کریں اسے بیان کیا جائے ہم انشاء اللہ تلاش کر لیں گے۔

Free to read, copy and share

قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُوْلٌ تُثِيْرُ الْاَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَّا شِيَةَ فِيْهَا قَالُوا الْـٰٔنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوْهَا وَمَا كَادُوْا يَفْعَلُوْنَ

QAALA INNAHOO YAQOOLU INNAHAA BAQARATUN LAA ZALOOLUN TUTHEERU AL-ARDA WALAA TASQEE AL-HARTHA MUSALLAMATUN LAA SHIYATA FEEHAA QAALOO AL-AANA JI'TA BIL-HAQQI FAZABAHOOHAA WAMAA KAADOO YAF'ALOON

Musa said: He says, Surely she is a cow not made submissive that she should plough the land, nor does she irrigate the tilth; sound, without a blemish in her. They said: Now you have brought the truth; so they sacrificed her, though they had not the mind to do (it).

حکم ہوا کہ ایسی گائے جو کاروباری نہ ہو نہ زمین جوتے نہ کھیت سینچے ایسی صاف ستھری کہ اس میں کوئی دھبہ بھی نہ ہو، ان لوگوں نے کہا کہ اب آپ نے ٹھیک بیان کیا ہے، اس کے بعد ان لوگوں نے ذبح کردیا حالانکہ وہ ایسا کرنے والے نہیں تھے۔

وَاِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادّٰرَءْتُمْ فِيْهَا وَاللّٰهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ

WA-IZ QATALTUM NAFSAN FADDAARA'TUM FEEHAA WALLAAHU MUKHRIJUN MAA KUNTUM TAKTUMOON

And when you killed a man, then you disagreed with respect to that, and Allah was to bring forth that which you were going to hide.

اور جب تم نے ایک شخص کو قتل کردیا اور اس کے قاتل کے بارے میں جھگڑا کرنے لگے جبکہ خدا اس راز کا واضح کرنے والا ہے جسے تم چھپا رہے تھے۔

فَقُلْنَا اضْرِبُوْهُ بِبَعْضِهَا كَذٰلِكَ يُحْيِ اللّٰهُ الْمَوْتٰى وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ

FAQULNAA IDRIBOOHU BIBA'DIHAA KAZAALIKA YUHYI ALLAAHU AL-MAWTAA WAYUREEKUM AAYAATIHEE LA'ALLAKUM TA'QILOON

So We said: Strike the (dead body) with part of the (Sacrificed cow), thus Allah brings the dead to life, and He shows you His signs so that you may understand.

تو ہم نے کہا کہ مقتول کو گائے کے ٹکڑے سے مس کردو خدا اسی طرح مردوں کو زندہ کرتا ہے اور تمہیں اپنی نشانیاں دکھلاتا ہے کہ شاید تمہیں عقل آجائے۔

Free to read, copy and share

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوْبُكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ اَوْ اَشَدُّ قَسْوَةً وَاِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْاَنْهٰرُ وَاِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَآءُ وَاِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ

THUMMA QASAT QULOOBUKUM MIN BA'DI ZAALIKA FAHIYA KAL-HIJAARATI AW ASHADDU QASWATAN WA-INNA MINA AL-HIJAARATI LAMAA YATAFAJJARU MINHU AL-ANHAARU WA-INNA MINHAA LAMAA YASHSHAQQAQU FAYAKHRUJU MINHU AL-MAA'U WA-INNA MINHAA LAMAA YAHBITU MIN KHASHYATI ALLAAHI WAMAA ALLAAHU BIGHAAFILIN 'AMMAA TA'MALOON

Then your hearts hardened after that, so that they were like rocks, rather worse in hardness; and surely there are some rocks from which streams burst forth, and surely there are some of them which split asunder so water issues out of them, and surely there are some of them which fall down for fear of Allah, and Allah is not at all heedless of what you do.

پھر تمہارے دل سخت ہوگئے جیسے پتھر یا اس سے بھی کچھ زیادہ سخت کہ پتھروں میں سے تو بعض سے نہریں بھی جاری ہوجاتی ہیں اور بعض شگافتہ ہوجاتے ہیں تو ان سے پانی نکل آتا ہے اور بعض خوفِ خدا سے گر پڑتے ہیں، لیکن اللہ تمہارے اعمال سے غافل نہیں ہے۔

اَفَتَطْمَعُوْنَ اَنْ يُّؤْمِنُوْا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُوْنَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ يُحَرِّفُوْنَهٗ مِنْۢ بَعْدِ مَا عَقَلُوْهُ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ

AFATATMA'OONA AN YU'MINOO LAKUM WAQAD KAANA FAREEQUN MINHUM YASMA'OONA KALAAMA ALLAAHI THUMMA YUHARRIFOONAHOO MIN BA'DI MAA 'AQALOOHU WAHUM YA'LAMOON

Do you then hope that they would believe in you, and a party from among them indeed used to hear the Word of Allah, then altered it after they had understood it, and they know (this).

مسلمانو ! کیا تمہیں امید ہے کہ یہ یہودی تمہاری طرح ایمان لے آئیں گے جبکہ ان کے اسلاف کا ایک گروہ کلامِ خدا کو سن کر تحریف کردیتا تھا حالانکہ سب سمجھتے بھی تھے اور جانتے بھی تھے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاِذَا لَقُوا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا قَالُوۡۤا اٰمَنَّا ۚ وَاِذَا خَلَا بَعۡضُهُمۡ اِلٰى بَعۡضٍ قَالُوۡۤا اَتُحَدِّثُوۡنَهُمۡ بِمَا فَتَحَ اللّٰهُ عَلَيۡكُمۡ لِيُحَآجُّوۡكُمۡ بِهٖ عِنۡدَ رَبِّكُمۡ ؕ اَفَلَا تَعۡقِلُوۡنَ

WA-IZAA LAQOO ALLAZEENA AAMANOO QAALOO AAMANNAA WA-IZAA KHALAA BA'DUHUM ILAA BA'DIN QAALOO ATUHADDITHOONAHUM BIMAA FATAHA ALLAAHU 'ALAYKUM LIYUHAAJJOOKUM BIHEE 'INDA RABBIKUM AFALAA TA'QILOON

And when they meet those who believe they say: We believe, and when they are alone one with another they say: Do you talk to them of what Allah has disclosed to you that they may contend with you by this before your Lord? Do you not then understand?

یہ یہودی ایمان والوں سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم بھی ایمان لے آئے اور آپس میں ایک دوسرے سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں کہ کیا تم مسلمانوں کو توریت کے مطالب بتادو گے کہ وہ اپنے نبی کے اوصاف سے تمہارے اوپر استدلال کریں کیا تمہیں عقل نہیں ہے کہ ایسی حماقت کروگے۔

اَوَلَا يَعۡلَمُوۡنَ اَنَّ اللّٰهَ يَعۡلَمُ مَا يُسِرُّوۡنَ وَمَا يُعۡلِنُوۡنَ

AWALAA YA'LAMOONA ANNA ALLAAHA YA'LAMU MAA YUSIRROONA WAMAA YU'LINOON

Do they not know that Allah knows what they keep secret and what they make known?

کیا تمہیں نہیں معلوم کہ خدا سب کچھ جانتا ہے جس کا یہ اظہار کررہے ہیں اور جس کی یہ پردہ پوشی کررہے ہیں۔

وَمِنۡهُمۡ اُمِّيُّوۡنَ لَا يَعۡلَمُوۡنَ الۡكِتٰبَ اِلَّاۤ اَمَانِىَّ وَاِنۡ هُمۡ اِلَّا يَظُنُّوۡنَ

WAMINHUM UMMIYYOONA LAA YA'LAMOONA AL-KITAABA ILLAA AMAANIYYA WA-IN HUM ILLAA YAZUNNOON

And there are among them illiterates who know not the Book but only lies, and they do but conjecture.

ان یہودیوں میں کچھ ایسے جاہل بھی ہیں جو توریت کو یاد کئے ہوئے ہیں اور اس کے بارے میں سوائے امیدوں کے کچھ نہیں جانتے ہیں حالانکہ یہ ان کا فقط خیالِ خام ہے۔

Free to read, copy and share

فَوَيۡلٌ لِّلَّذِيۡنَ يَكۡتُبُوۡنَ الۡكِتٰبَ بِاَيۡدِيۡهِمۡ ثُمَّ يَقُوۡلُوۡنَ هٰذَا مِنۡ عِنۡدِ اللّٰهِ لِيَشۡتَرُوۡا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيۡلًا فَوَيۡلٌ لَّهُمۡ مِّمَّا كَتَبَتۡ اَيۡدِيۡهِمۡ وَوَيۡلٌ لَّهُمۡ مِّمَّا يَكۡسِبُوۡنَ

FAWAYLUN LILLAZEENA YAKTUBOONA AL-KITAABA BI-AYDEEHIM THUMMA YAQOOLOONA HAAZAA MIN 'INDI ALLAAHI LIYASHTAROO BIHEE THAMANAN QALEELAN FAWAYLUN LAHUM MIMMAA KATABAT AYDEEHIM WAWAYLUN LAHUM MIMMAA YAKSIBOON

Woe, then, to those who write the book with their hands and then say: This is from Allah, so that they may take for it a small price; therefore woe to them for what their hands have written and woe to them for what they earn.

وائے ہو ان لوگوں پر جو اپنے ہاتھ سے کتاب لکھ کر یہ کہتے ہیں کہ یہ خدا کی طرف سے ہے تاکہ اسے تھوڑے دام میں بیچ لیں، ان کے لئے اس تحریر پر بھی عذاب ہے اور اس کی کمائی پر بھی۔

وَقَالُوۡا لَنۡ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّاۤ اَيَّامًا مَّعۡدُوۡدَةً قُلۡ اَتَّخَذۡتُمۡ عِنۡدَ اللّٰهِ عَهۡدًا فَلَنۡ يُّخۡلِفَ اللّٰهُ عَهۡدَهٗۤ اَمۡ تَقُوۡلُوۡنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعۡلَمُوۡنَ

WAQAALOO LAN TAMASSANAA AN-NAARU ILLAA AYYAAMAN MA'DOODATAN QUL ATTAKHAZTUM 'INDA ALLAAHI 'AHDAN FALAN YUKHLIFA ALLAAHU 'AHDAHOO AM TAQOOLOONA 'ALAA ALLAAHI MAA LAA TA'LAMOON

And they say: Fire shall not touch us but for a few days. Say: Have you received a promise from Allah, then Allah will not fail to perform His promise, or do you speak against Allah what you do not know?

یہ کہتے ہیں کہ ہمیں آتش جہنّم چند دن کے علاوہ چھو بھی نہیں سکتی، ان سے پوچھئے کہ کیا تم نے اللہ سے کوئی عہد لے لیا ہے جس کی وہ مخالفت نہیں کرسکتا یا اس کے خلاف جہالت کی باتیں کررہے ہو۔

بَلٰى مَنۡ كَسَبَ سَيِّئَةً وَّاَحَاطَتۡ بِهٖ خَطِيۡٓـَٔتُهٗ فَاُولٰٓئِكَ اَصۡحٰبُ النَّارِ هُمۡ فِيۡهَا خٰلِدُوۡنَ

BALAA MAN KASABA SAYYI'ATAN WA-AHAATAT BIHEE KHATEE'ATUHOO FA-OOLAA'IKA ASHAABU AN-NAARI HUM FEEHAA KHAALIDOON

Yea! whoever earns evil and his sins beset him on every side, these are the inmates of the fire; in it they shall abide.

یقیناً جس نے کوئی برائی حاصل کی اور اس کی غلطی نے اسے گھیر لیا وہ لوگ اہلِ جہنّم ہیں اور وہیں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ

WALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI OOLAA'IKA ASHAABU AL-JANNATI HUM FEEHAA KHAALIDOON

And (as for) those who believe and do good deeds, these are the dwellers of the garden; in it they shall abide.

اور جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کئے وہ اہل جنّت ہیں اور وہیں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَآئِيْلَ لَا تَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللّٰهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَقُوْلُوْا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَّاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْكُمْ وَاَنْتُمْ مُّعْرِضُوْنَ

WA-IZ AKHAZNAA MEETHAAQA BANEE ISRAA'EELA LAA TA'BUDOONA ILLAA ALLAAHA WABILWAALIDAYNI IHSAANAN WAZEE AL-QURBAA WAL-YATAAMAA WAL-MASAAKEENI WAQOOLOO LIN-NAASI HUSNAN WA-AQEEMOO AS-SALAATA WA-AATOO AZ-ZAKAATA THUMMA TAWALLAYTUM ILLAA QALEELAN MINKUM WA-ANTUM MU'RIDOON

And when We made a covenant with the children of Israel: You shall not serve any but Allah and (you shall do) good to (your) parents, and to the near of kin and to the orphans and the needy, and you shall speak to men good words and keep up prayer and pay the poor-rate. Then you turned back except a few of you and (now too) you turn aside.

اس وقت کو یاد کرو جب ہم نے بنی اسرائیل سے عہد لیا کہ خبردار خدا کے علاوہ کسی کی عبادت نہ کرنا اور ماں باپ، قرابتداروں، یتیموں اور مسکینوں کے ساتھ اچھا برتاؤ کرنا، لوگوں سے اچھی باتیں کرنا، نماز قائم کرنا، زکوۃ ادا کرنا لیکن اس کے بعد تم میں سے چند کے علاوہ سب منحرف ہوگئے اور تم لوگ تو بس اعراض کرنے والے ہی ہو۔

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُوْنَ دِمَآءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُوْنَ اَنْفُسَكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ اَقْرَرْتُمْ وَاَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ

WA-IZ AKHAZNAA MEETHAAQAKUM LAA TASFIKOONA DIMAA'AKUM WALAA TUKHRIJOONA ANFUSAKUM MIN DIYAARIKUM THUMMA AQRARTUM WA-ANTUM TASHHADOON

And when We made a covenant with you: You shall not shed your blood and you shall not turn your people out of your cities; then you gave a promise while you witnessed.

اور ہم نے تم سے عہد لیا کہ آپس میں ایک دوسرے کا خون نہ بہانا اور کسی کو اپنے وطن سے نکال باہر نہ کرنا اور تم نے اس کا اقرار کیا اور تم خود ہی اس کے گواہ بھی ہو۔

Free to read, copy and share

ثُمَّ اَنۡتُمۡ هٰٓؤُلَآءِ تَقۡتُلُوۡنَ اَنۡفُسَكُمۡ وَتُخۡرِجُوۡنَ فَرِيۡقًا مِّنۡكُمۡ مِّنۡ دِيَارِهِمۡ تَظٰهَرُوۡنَ عَلَيۡهِمۡ بِالۡاِثۡمِ وَالۡعُدۡوَانِ وَاِنۡ يَّاۡتُوۡكُمۡ اُسٰرٰى تُفٰدُوۡهُمۡ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيۡكُمۡ اِخۡرَاجُهُمۡ اَفَتُؤۡمِنُوۡنَ بِبَعۡضِ الۡكِتٰبِ وَتَكۡفُرُوۡنَ بِبَعۡضٍ فَمَا جَزَآءُ مَنۡ يَّفۡعَلُ ذٰلِكَ مِنۡكُمۡ اِلَّا خِزۡىٌ فِى الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا وَيَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ يُرَدُّوۡنَ اِلٰٓى اَشَدِّ الۡعَذَابِ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُوۡنَ

THUMMA ANTUM HAA'ULAA'I TAQTULOONA ANFUSAKUM WATUKHRIJOONA FAREEQAN MINKUM MIN DIYAARIHIM TAZAAHAROONA 'ALAYHIM BIL-ITHMI WAL-'UDWAANI WA-IN YA'TOOKUM USAARAA TUFAADOOHUM WAHUWA MUHARRAMUN 'ALAYKUM IKHRAAJUHUM AFATU'MINOONA BIBA'DI AL-KITAABI WATAKFUROONA BIBA'DIN FAMAA JAZAA'U MAN YAF'ALU ZAALIKA MINKUM ILLAA KHIZYUN FEE AL-HAYAATI AD-DUNYAA WAYAWMA AL-QIYAAMATI YURADDOONA ILAA ASHADDI AL-'AZAABI WAMAA ALLAAHU BIGHAAFILIN 'AMMAA TA'MALOON

Yet you it is who slay your people and turn a party from among you out of their homes, backing each other up against them unlawfully and exceeding the limits; and if they should come to you, as captives you would ransom them- while their very turning out was unlawful for you. Do you then believe in a part of the Book and disbelieve in the other? What then is the reward of such among you as do this but disgrace in the life of this world, and on the day of resurrection they shall be sent back to the most grievous chastisement, and Allah is not at all heedless of what you do.

لیکن اس کے بعد تم نے قتل و خون شروع کردیا، لوگوں کو علاقہ سے باہر نکالنے لگے اور گناہ وتعدی میں ظالموں کی مدد کرنے لگے حالانکہ کوئی قیدی بن کر آتا ہے تو فدیہ دے کر آزاد بھی کرالیتے ہو جبکہ شروع سے ان کا نکالنا ہی حرام تھا، کیا تم کتاب کے ایک حصّہ پر ایمان رکھتے ہو اور ایک کا انکار کردیتے ہو، ایسا کرنے والوں کی کیا سزا ہے سوائے اس کے کہ زندگانی دنیا میں ذلیل ہوں اور قیامت کے دن سخت ترین عذاب کی طرف پلٹادیئے جائیں گے، اور اللہ تمہارے کرتوت سے بے خبر نہیں ہے۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيۡنَ اشۡتَرَوُا الۡحَيٰوةَ الدُّنۡيَا بِالۡاٰخِرَةِ فَلَا يُخَفَّفُ عَنۡهُمُ الۡعَذَابُ وَلَا هُمۡ يُنۡصَرُوۡنَ

OOLAA'IKA ALLAZEENA ISHTARAWU AL-HAYAATA AD-DUNYAA BIL-AAKHIRATI FALAA YUKHAFFAFU 'ANHUMU AL-'AZAABU WALAA HUM YUNSAROON

These are they who buy the life of this world for the hereafter, so their chastisement shall not be lightened nor shall they be helped.

یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے آخرت کو دے کر دنیا خریدلی ہے اب نہ ان کے عذاب میں تخفیف ہوگی اور نہ ان کی مدد کی جائے گی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَقَفَّيْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ بِالرُّسُلِ وَاٰتَيْنَا عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ وَاَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ الْقُدُسِ اَفَكُلَّمَا جَآءَكُمْ رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا تَهْوٰٓى اَنْفُسُكُمُ اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيْقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيْقًا تَقْتُلُوْنَ

WALAQAD AATAYNAA MOOSAA AL-KITAABA WAQAFFAYNAA MIN BA'DIHEE BIR-RUSULI WA-AATAYNAA 'EESAA IBNA MARYAMA AL-BAYYINAATI WA-AYYADNAAHU BIROOHI AL-QUDUSI AFAKULLAMAA JAA'AKUM RASOOLUN BIMAA LAA TAHWAA ANFUSUKUMU ISTAKBARTUM FAFAREEQAN KAZZABTUM WAFAREEQAN TAQTULOON

And most certainly We gave Musa the Book and We sent apostles after him one after another; and We gave Isa, the son of Marium, clear arguments and strengthened him with the holy spirit, What! whenever then an apostle came to you with that which your souls did not desire, you were insolent so you called some liars and some you slew.

ہم نے موسیٰؑ کو کتاب دی ان کے پیچھے رسولوں کا سلسلہ قائم کیا، عیسیٰ بن مریمؑ کو واضح معجزات عطا کئے، روح القدس سے ان کی تائید کرادی لیکن کیا تمہارا مستقل طریقہ یہی ہے کہ جب کوئی رسولؐ تمہاری خواہش کے خلاف کوئی پیغام لے کر آتا ہے تو اکڑ جاتے ہو اور ایک جماعت کو جھٹلا دیتے ہو اور ایک کو قتل کردیتے ہو۔

وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا غُلْفٌ بَلْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيْلًا مَّا يُؤْمِنُوْنَ

WAQAALOO QULOOBUNAA GHULFUN BAL LA'ANAHUMU ALLAAHU BIKUFRIHIM FAQALEELAN MAA YU'MINOON

And they say: Our hearts are covered. Nay, Allah has cursed them on account of their unbelief; so little it is that they believe.

اور یہ لوگ کہتے ہیں کہ ہمارے دلوں پر پردے پڑے ہوئے ہیں ہماری کچھ سمجھ میں نہیں آتا بے شک ان کے کفر کی بنا پر ان پر خدا کی مار ہے اور یہ بہت کم ایمان لے آئیں گے۔

Free to read, copy and share

وَلَمَّا جَآءَهُمۡ كِتٰبٌ مِّنۡ عِنۡدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمۡ وَكَانُوۡا مِنۡ قَبۡلُ يَسۡتَفۡتِحُوۡنَ عَلَى الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا فَلَمَّا جَآءَهُمۡ مَّا عَرَفُوۡا كَفَرُوۡا بِهٖ فَلَعۡنَةُ اللّٰهِ عَلَى الۡكٰفِرِيۡنَ

WALAMMAA JAA'AHUM KITAABUN MIN 'INDI ALLAAHI MUSADDIQUN LIMAA MA'AHUM WAKAANOO MIN QABLU YASTAFTIHOONA 'ALAA ALLAZEENA KAFAROO FALAMMAA JAA'AHUM MAA 'ARAFOO KAFAROO BIHEE FALA'NATU ALLAAHI 'ALAA AL-KAAFIREEN

And when there came to them a Book from Allah verifying that which they have, and aforetime they used to pray for victory against those who disbelieve, but when there came to them (Prophet) that which they did recognize, they disbelieved in him; so Allah's curse is on the unbelievers.

اور جب ان کے پاس خدا کی طرف سے کتاب آئی ہے جو ان کی توریت وغیرہ کی تصدیق بھی کرنے والی ہے اور اس کے پہلے وہ دشمنوں کے مقابلہ میں اسی کے ذریعہ طلب فتح بھی کرتے تھے لیکن اس کے آتے ہی منکر ہوگئے حالانکہ اسے پہچانتے بھی تھے تو اب کافروں پر خدا کی لعنت ہے۔

بِئۡسَمَا اشۡتَرَوۡا بِهٖۤ اَنۡفُسَهُمۡ اَنۡ يَّكۡفُرُوۡا بِمَاۤ اَنۡزَلَ اللّٰهُ بَغۡيًا اَنۡ يُّنَزِّلَ اللّٰهُ مِنۡ فَضۡلِهٖ عَلٰى مَنۡ يَّشَآءُ مِنۡ عِبَادِهٖ فَبَآءُوۡ بِغَضَبٍ عَلٰى غَضَبٍ وَلِلۡكٰفِرِيۡنَ عَذَابٌ مُّهِيۡنٌ

BI'SAMAA ISHTARAW BIHEE ANFUSAHUM AN YAKFUROO BIMAA ANZALA ALLAAHU BAGHYAN AN YUNAZZILA ALLAAHU MIN FADLIHEE 'ALAA MAN YASHAA'U MIN 'IBAADIHEE FABAA'OO BIGHADABIN 'ALAA GHADABIN WALILKAAFIREENA 'AZAABUN MUHEEN

Evil is that for which they have sold their souls- that they should deny what Allah has revealed, out of envy that Allah should send down of His grace on whomsoever of His servants He pleases; so they have made themselves deserving of wrath upon wrath, and there is a disgraceful punishment for the unbelievers.

ان لوگوں نے اپنے نفس کا کتنا برا سودا کیا ہے کہ زبردستی خدا کے نازل کئے کا انکار کر بیٹھے اس ضد میں کہ خدا اپنے فضل و کرم سے اپنے جس بندے پر جو چاہے نازل کردیتا ہے، اب یہ غضب بالائے غضب کے حقدار ہیں اور ان کے لئے رسوا کن عذاب بھی ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِذَا قِيۡلَ لَهُمۡ اٰمِنُوۡا بِمَاۤ اَنۡزَلَ اللّٰهُ قَالُوۡا نُؤۡمِنُ بِمَاۤ اُنۡزِلَ عَلَيۡنَا وَيَكۡفُرُوۡنَ بِمَا وَرَآءَهٗ وَهُوَ الۡحَـقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمۡ قُلۡ فَلِمَ تَقۡتُلُوۡنَ اَنۡبِيَآءَ اللّٰهِ مِنۡ قَبۡلُ اِنۡ كُنۡتُمۡ مُّؤۡمِنِيۡنَ

WA-IZAA QEELA LAHUM AAMINOO BIMAA ANZALA ALLAAHU QAALOO NU'MINU BIMAA UNZILA 'ALAYNAA WAYAKFUROONA BIMAA WARAA'AHOO WAHUWA AL-HAQQU MUSADDIQAN LIMAA MA'AHUM QUL FALIMA TAQTULOONA ANBIYAA'A ALLAAHI MIN QABLU IN KUNTUM MU'MINEEN

And when it is said to them, believe in what Allah has revealed, they say: We believe in that which was revealed to us; and they deny what is besides that, while it is the truth verifying that which they have. Say: Why then did you kill Allah's Prophets before if you were indeed believers?

جب ان سے کہا جاتا ہے کہ خدا کے نازل کئے ہوئے پر ایمان لے آؤ تو کہتے ہیں کہ ہم صرف اس پر ایمان لے آئیں گے جو ہم پر نازل ہوا ہے اور اس کے علاوہ سب کا انکار کردیتے ہیں، اگرچہ وہ بھی حق ہے اور ان کے پاس جو کچھ ہے اس کی تصدیق کرنے والا بھی ہے، اب آپ ان سے کہئے کہ اگر تم مومن ہو تو اس سے پہلے انبیاءِ خدا کو قتل کیوں کرتے تھے۔

وَلَقَدۡ جَآءَكُمۡ مُّوۡسٰى بِالۡبَيِّنٰتِ ثُمَّ اتَّخَذۡتُمُ الۡعِجۡلَ مِنۡۢ بَعۡدِهٖ وَاَنۡتُمۡ ظٰلِمُوۡنَ

WALAQAD JAA'AKUM MOOSAA BIL-BAYYINAATI THUMMA ITTAKHAZTUMU AL-'IJLA MIN BA'DIHEE WA-ANTUM ZAALIMOON

And most certainly Musa came to you with clear arguments, then you took the calf (for a god) in his absence and you were unjust.

یقیناً موسیٰؑ تمہارے پاس واضح نشانیاں لے کر آئے لیکن تم نے ان کے بعد گوسالہ کو اختیار کرلیا اور تم واقعی ظالم ہو۔

Free to read, copy and share

وَاِذۡ اَخَذۡنَا مِيۡثَاقَكُمۡ وَرَفَعۡنَا فَوۡقَكُمُ الطُّوۡرَ خُذُوۡا مَاۤ اٰتَيۡنٰكُمۡ بِقُوَّةٍ وَّاسۡمَعُوۡا قَالُوۡا سَمِعۡنَا وَعَصَيۡنَا وَاُشۡرِبُوۡا فِىۡ قُلُوۡبِهِمُ الۡعِجۡلَ بِكُفۡرِهِمۡ قُلۡ بِئۡسَمَا يَاۡمُرُكُمۡ بِهٖۤ اِيۡمَانُكُمۡ اِنۡ كُنۡتُمۡ مُّؤۡمِنِيۡنَ

WA-IZ AKHAZNAA MEETHAAQAKUM WARAFA'NAA FAWQAKUMU AT-TOORA KHUZOO MAA AATAYNAAKUM BIQUWWATIN WASMA'OO QAALOO SAMI'NAA WA'ASAYNAA WA-USHRIBOO FEE QULOOBIHIMU AL-'IJLA BIKUFRIHIM QUL BI'SAMAA YA'MURUKUM BIHEE EEMAANUKUM IN KUNTUM MU'MINEEN

And when We made a covenant with you and raised the mountain over you: Take hold of what We have given you with firmness and be obedient. They said: We hear and disobey. And they were made to imbibe (the love of) the calf into their hearts on account of their unbelief. Say: Evil is that which your belief bids you if you are believers.

اور اس وقت کو یاد کرو جب ہم نے تم سے توریت پر عمل کرنے کا عہد لیا اور تمہارے سروں پر کوہِ طور کو معلق کردیا کہ توریت کو مضبوطی سے پکڑ لو تو انہوں نے ڈر کے مارے فورا اقرار کرلیا کہ ہم نے سن تو لیا لیکن پھر نافرمانی بھی کریں گے کہ ان کے دلوں میں گو سالہ کی محبت گھول کر پلادی گئی ہے، پیغمبر ان سے کہہ دو کہ اگر تم ایماندار ہو تو تمہارا ایمان بہت برے احکام دیتا ہے۔

قُلۡ اِنۡ كَانَتۡ لَـكُمُ الدَّارُ الۡاٰخِرَةُ عِنۡدَ اللّٰهِ خَالِصَةً مِّنۡ دُوۡنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الۡمَوۡتَ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ

QUL IN KAANAT LAKUMU AD-DAARU AL-AAKHIRATU 'INDA ALLAAHI KHAALISATAN MIN DOONI AN-NAASI FATAMANNAWU AL-MAWTA IN KUNTUM SAADIQEEN

Say: If the future abode with Allah is specially for you to the exclusion of the people, then invoke death if you are truthful.

ان سے کہو کہ اگر سارے انسانوں میں دارِ آخرت فقط تمہارے لئے ہے اور تم اپنے دعوے میں سچے ہو تو موت کی تمنا کرو۔

وَلَنۡ يَّتَمَنَّوۡهُ اَبَدًا ۢ بِمَا قَدَّمَتۡ اَيۡدِيۡهِمۡ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌۢ بِالظّٰلِمِيۡنَ

WALAN YATAMANNAWHU ABADAN BIMAA QADDAMAT AYDEEHIM WALLAAHU 'ALEEMUN BIZ-ZAALIMEEN

And they will never invoke it on account of what their hands have sent before, and Allah knows the unjust.

اور یہ اپنے پچھلے اعمال کی بنا پر ہرگز موت کی تمنا نہیں کریں گے کہ خدا ظالموں کے حالات سے خوب واقف ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَتَجِدَنَّهُمۡ اَحۡرَصَ النَّاسِ عَلٰی حَیٰوۃٍ ۬ۛ وَمِنَ الَّذِیۡنَ اَشۡرَکُوۡا یَوَدُّ اَحَدُهُمۡ لَوۡ یُعَمَّرُ اَلۡفَ سَنَۃٍ ۚ وَمَا هُوَ بِمُزَحۡزِحِهٖ مِنَ الۡعَذَابِ اَنۡ یُّعَمَّرَ ؕ وَاللّٰهُ بَصِیۡرٌۢ بِمَا یَعۡمَلُوۡنَ

WALATAJIDANNAHUM AHRASA AN-NAASI 'ALAA HAYAATIN WAMINA ALLAZEENA ASHRAKOO YAWADDU AHADUHUM LAW YU'AMMARU ALFA SANATIN WAMAA HUWA BIMUZAHZIHIHEE MINA AL-'AZAABI AN YU'AMMARA WALLAAHU BASEERUN BIMAA YA'MALOON

And you will most certainly find them the greediest of men for life (greedier) than even those who are polytheists; everyone of them loves that he should be granted a life of a thousand years, and his being granted a long life will in no way remove him further off from the chastisement, and Allah sees what they do.

اے رسول آپ دیکھیں گے کہ یہ زندگی کے سب سے زیادہ حریص ہیں اور بعض مشرکین تو یہ چاہتے ہیں کہ انہیں ہزار برس کی عمر دے دی جائے جبکہ یہ ہزار برس بھی زندہ رہیں تو طولِ حیات انہیں عذابِ الٰہی سے نہیں بچا سکتا، اللہ ان کے اعمال کو خوب دیکھ رہا ہے۔

قُلۡ مَنۡ کَانَ عَدُوًّا لِّجِبۡرِیۡلَ فَاِنَّهٗ نَزَّلَهٗ عَلٰی قَلۡبِکَ بِاِذۡنِ اللّٰهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَیۡنَ یَدَیۡهِ وَهُدًی وَّبُشۡرٰی لِلۡمُؤۡمِنِیۡنَ

QUL MAN KAANA 'ADUWWAN LIJIBREELA FA-INNAHOO NAZZALAHOO 'ALAA QALBIKA BI-IZNI ALLAAHI MUSADDIQAN LIMAA BAYNA YADAYHI WAHUDAN WABUSHRAA LIL-MU'MINEEN

Say: Whoever is the enemy of Jibreel- for surely he revealed it to your heart by Allah’s command, verifying that which is before it and guidance and good news for the believers.

اے رسول کہہ دیجئے کہ جو شخص بھی جبریلؑ کا دشمن ہے اسے معلوم ہونا چاہئے کہ جبریلؑ نے آپ کے دل پر قرآن حکمِ خدا سے اتارا ہے جو سابق کتابوں کی تصدیق کرنے والا، ہدایت اور صاحبانِ ایمان کے لئے بشارت ہے۔

مَنۡ کَانَ عَدُوًّا لِّلّٰهِ وَمَلٰٓئِکَتِهٖ وَرُسُلِهٖ وَجِبۡرِیۡلَ وَمِیۡکٰلَ فَاِنَّ اللّٰهَ عَدُوٌّ لِّلۡکٰفِرِیۡنَ

MAN KAANA 'ADUWWAN LILLAAHI WAMALAA'IKATIHEE WARUSULIHEE WAJIBREELA WAMEEKAALA FA-INNA ALLAAHA 'ADUWWUN LILKAAFIREEN

Whoever is the enemy of Allah and His angels and His apostles and Jibreel and Meekaeel, so surely Allah is the enemy of the unbelievers.

جو بھی اللہ، ملائکہ، مرسلین اور جبریلؑ و میکائیلؑ کا دشمن ہوگا اسے معلوم رہے کہ خدا بھی تمام کافروں کا دشمن ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَقَدۡ اَنۡزَلۡنَاۤ اِلَيۡكَ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ وَمَا يَكۡفُرُ بِهَاۤ اِلَّا الۡفٰسِقُوۡنَ

WALAQAD ANZALNAA ILAYKA AAYAATIN BAYYINAATIN WAMAA YAKFURU BIHAA ILLAA AL-FAASIQOON

And certainly We have revealed to you clear communications and none disbelieve in them except the transgressors.

ہم نے آپ کی طرف روشن نشانیاں نازل کی ہیں اور ان کا انکار فاسقوں کے سوا کوئی نہ کرے گا۔

اَوَكُلَّمَا عٰهَدُوۡا عَهۡدًا نَّبَذَهٗ فَرِيۡقٌ مِّنۡهُمۡ بَلۡ اَكۡثَرُهُمۡ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ

AWAKULLAMAA 'AAHADOO 'AHDAN NABAZAHOO FAREEQUN MINHUM BAL AKTHARUHUM LAA YU'MINOON

What! whenever they make a covenant, a party of them cast it aside? Nay, most of them do not believe.

ان کا حال یہ ہے کہ جب بھی انہوں نے کوئی عہد کیا تو ایک فریق نے ضرور توڑ دیا بلکہ ان کی اکثریت بے ایمان ہی ہے۔

وَلَمَّا جَآءَهُمۡ رَسُوۡلٌ مِّنۡ عِنۡدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمۡ نَبَذَ فَرِيۡقٌ مِّنَ الَّذِيۡنَ اُوۡتُوا الۡكِتٰبَ كِتٰبَ اللّٰهِ وَرَآءَ ظُهُوۡرِهِمۡ كَاَنَّهُمۡ لَا يَعۡلَمُوۡنَ

WALAMMAA JAA'AHUM RASOOLUN MIN 'INDI ALLAAHI MUSADDIQUN LIMAA MA'AHUM NABAZA FAREEQUN MINA ALLAZEENA OOTOO AL-KITAABA KITAABA ALLAAHI WARAA'A ZUHOORIHIM KA-ANNAHUM LAA YA'LAMOON

And when there came to them an Apostle from Allah verifying that which they have, a party of those who were given the Book threw the Book of Allah behind their backs as if they knew nothing.

اور جب ان کے پاس خدا کی طرف سے سابق کی کتابوں کی تصدیق کرنے والا رسول آیا تو اہلِ کتاب کی ایک جماعت نے کتابِ خدا کو پس پشت ڈال دیا جیسے وہ اسے جانتے ہی نہ ہوں۔

Free to read, copy and share

وَاتَّبَعُوْا مَا تَتْلُو الشَّيٰطِيْنُ عَلٰى مُلْكِ سُلَيْمٰنَ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٰنُ وَلٰكِنَّ الشَّيٰطِيْنَ كَفَرُوْا يُعَلِّمُوْنَ النَّاسَ السِّحْرَ وَمَآ
اُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوْتَ وَمَارُوْتَ وَمَا يُعَلِّمٰنِ مِنْ اَحَدٍ حَتّٰى يَقُوْلَآ اِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ فَيَتَعَلَّمُوْنَ
مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُوْنَ بِهٖ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهٖ وَمَا هُمْ بِضَآرِّيْنَ بِهٖ مِنْ اَحَدٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَيَتَعَلَّمُوْنَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا
يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوْا لَمَنِ اشْتَرٰهُ مَا لَهٗ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهٖٓ اَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ

WATTABA'OO MAA TATLOO ASH-SHAYAATEENU 'ALAA MULKI SULAYMAANA WAMAA KAFARA SULAYMAANU WALAAKINNA ASH-SHAYAATEENA KAFAROO YU'ALLIMOONA AN-NAASA AS-SIHRA WAMAA UNZILA 'ALAA AL-MALAKAYNI BIBAABILA HAAROOTA WAMAAROOTA WAMAA YU'ALLIMAANI MIN AHADIN HATTAA YAQOOLAA INNAMAA NAHNU FITNATUN FALAA TAKFUR FAYATA'ALLAMOONA MINHUMAA MAA YUFARRIQOONA BIHEE BAYNA AL-MAR'I WAZAWJIHEE WAMAA HUM BIDAARREENA BIHEE MIN AHADIN ILLAA BI-IZNI ALLAAHI WAYATA'ALLAMOONA MAA YADURRUHUM WALAA YANFA'UHUM WALAQAD 'ALIMOO LAMANI ISHTARAAHU MAA LAHOO FEE AL-AAKHIRATI MIN KHALAAQIN WALABI'SA MAA SHARAW BIHEE ANFUSAHUM LAW KAANOO YA'LAMOON

And they followed what the Satans chanted of sorcery in the reign of Sulaiman, and Sulaiman was not an unbeliever, but the Satans disbelieved, they taught men sorcery and that was sent down to the two angels at Babylon, Harut and Marut, yet these two taught no man until they had said, “Surely we are only a trial, therefore do not be a disbeliever.” Even then men learned from these two, magic by which they might cause a separation between a man and his wife; and they cannot hurt with it anyone except with Allah’s permission, and they learned what harmed them and did not profit them, and certainly they know that he who bought it should have no share of good in the hereafter and evil was the price for which they sold their souls, had they but known this.

اور ان باتوں کا اتباع شروع کردیا جو شیاطین سلیمانؑ کی سلطنت میں جپا کرتے تھے حالانکہ سلیمانؑ کافر نہیں تھے، کافر یہ شیاطین تھے جو لوگوں کو جادو کی تعلیم دیتے تھے اور پھر جو کچھ دو فرشتوں ہاروت ماروت پر بابل میں نازل ہوا ہے، وہ اس کی بھی تعلیم اس وقت تک نہیں دیتے تھے جب تک یہ کہہ نہیں دیتے تھے کہ ہم ذریعہ امتحان ہیں، خبردار تم کافر نہ ہوجانا، لیکن وہ لوگ ان سے وہ باتیں سیکھتے تھے جس سے میاں بیوی کے درمیان جھگڑا کرادیں حالانکہ اذنِ خدا کے بغیر وہ کسی کو نقصان نہیں پہنچا سکتے، یہ ان سے وہ سب کچھ سیکھتے تھے جو ان کے لئے مضر تھا اور اس کا کوئی فائدہ نہیں تھا یہ خوب جانتے تھے کہ جو بھی ان چیزوں کو خریدے گا اس کا آخرت میں کوئی حصہ نہ ہوگا، انہوں نے اپنے نفس کا بہت برا سودا کیا ہے اگر یہ کچھ جانتے اور سمجھتے ہوں۔

Free to read, copy and share

وَلَوْ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَمَثُوْبَةٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ خَيْرٌ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ

WALAW ANNAHUM AAMANOO WATTAQAW LAMATHOOBATUN MIN 'INDI ALLAAHI KHAYRUN LAW KAANOO YA'LAMOON

And if they had believed and guarded themselves (against evil), reward from Allah would certainly have been better; had they but known (this).

اگر یہ لوگ ایمان لے آتے اور متقی بن جاتے تو خدائی ثواب بہت بہتر تھا، اگر ان کی سمجھ میں آجاتا۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقُوْلُوْا رَاعِنَا وَقُوْلُوا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوْا وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO LAA TAQOOLOO RAA'INAA WAQOOLOO UNZURNAA WASMA'OO WALILKAAFIREENA 'AZAABUN ALEEM

O you (people) of Faith! Do not say Raina (to the Prophet) but (say) clearly words of respect like Unzurna; and listen carefully (to him); for those without Faith, there is a painful punishment.

ایمان والو! راعنا (ہماری رعایت کرو) نہ کہا کرو انظرنا کہا کرو اور غور سے سنا کرو اور یاد رکھو کہ کافرین کے لئے بڑا دردناک عذاب ہے۔

مَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَلَا الْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ خَيْرٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَاللّٰهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ

MAA YAWADDU ALLAZEENA KAFAROO MIN AHLI AL-KITAABI WALAA AL-MUSHRIKEENA AN YUNAZZALA 'ALAYKUM MIN KHAYRIN MIN RABBIKUM WALLAAHU YAKHTASSU BIRAHMATIHEE MAN YASHAA'U WALLAAHU ZOO AL-FADLI AL-'AZEEM

Those who disbelieve from among the followers of the Book do not like, nor do the polytheists, that the good should be sent down to you from your Lord, and Allah chooses especially whom He pleases for His mercy, and Allah is the Lord of mighty grace.

کافر اہلِ کتاب یہود و نصاریٰ اور عام مشرکین یہ نہیں چاہتے کہ تمہارے اوپر پروردگار کی طرف سے کوئی خیر نازل ہو حالانکہ اللہ جسے چاہتا ہے اپنی رحمت کے لئے مخصوص کرلیتا ہے اور اللہ بڑے فضل و کرم کا مالک ہے۔

Free to read, copy and share

مَا نَنْسَخْ مِنْ اٰيَةٍ اَوْ نُنْسِهَا نَاْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَآ اَوْ مِثْلِهَا اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

MAA NANSAKH MIN AAYATIN AW NUNSIHAA NA'TI BIKHAYRIN MINHAA AW MITHLIHAA ALAM TA'LAM ANNA ALLAAHA 'ALAA KULLI SHAY'IN QADEER

Whatever communications We abrogate or cause to be forgotten, We bring one better than it or like it. Do you not know that Allah has power over all things?

اور اے رسول ہم جب بھی کسی آیت کو منسوخ کرتے ہیں یا دلوں سے محو کردیتے ہیں تو اس سے بہتر یا اس کی جیسی آیت ضرور لے آتے ہیں، کیا تم نہیں جانتے کہ اللہ ہر شے پر قادر ہے۔

اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ

ALAM TA'LAM ANNA ALLAAHA LAHOO MULKU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WAMAA LAKUM MIN DOONI ALLAAHI MIN WALIYYIN WALAA NASEER

Do you not know that Allah's is the kingdom of the heavens and the earth, and that besides Allah you have no guardian or helper?

کیا تم نہیں جانتے کہ آسمان و زمین کی حکومت صرف اللہ کے لئے ہے اور اس کے علاوہ کوئی سرپرست ہے نہ مددگار۔

اَمْ تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَسْـَٔلُوْا رَسُوْلَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَّتَبَدَّلِ الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ

AM TUREEDOONA AN TAS'ALOO RASOOLAKUM KAMAA SU'ILA MOOSAA MIN QABLU WAMAN YATABADDALI AL-KUFRA BIL-EEMAANI FAQAD DALLA SAWAA'A AS-SABEEL

Rather you wish to put questions to your Apostle, as Musa was questioned before; and whoever adopts unbelief instead of faith, he indeed has lost the right direction of the way.

اے لوگو! کیا تم یہ چاہتے ہو کہ اپنے رسول سے ویسا ہی مطالبہ کرو جیسا کہ موسیٰؑ سے کیا گیا تھا تو یاد رکھو کہ جس نے ایمان کو کفر سے بدل لیا وہ بدترین راستہ پر گمراہ ہوگیا ہے۔

Free to read, copy and share

وَدَّ كَثِيْرٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَوْ يَرُدُّوْنَكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ اِيْمَانِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ اَنْفُسِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْفُوْا وَاصْفَحُوْا حَتّٰى يَاْتِيَ اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

WADDA KATHEERUN MIN AHLI AL-KITAABI LAW YARUDDOONAKUM MIN BA'DI EEMAANIKUM KUFFAARAN HASADAN MIN 'INDI ANFUSIHIM MIN BA'DI MAA TABAYYANA LAHUMU AL-HAQQU FA'FOO WASFAHOO HATTAA YA'TIYA ALLAAHU BI-AMRIHEE INNA ALLAAHA 'ALAA KULLI SHAY'IN QADEER

Many of the followers of the Book wish that they could turn you back into unbelievers after your faith, out of envy from themselves, (even) after the truth has become manifest to them; but pardon and forgive, so that Allah should bring about His command; surely Allah has power over all things.

بہت سے اہلِ کتاب یہ چاہتے ہیں کہ تمہیں بھی ایمان کے بعد کافر بنالیں وہ تم سے حسد رکھتے ہیں ورنہ حق ان پر بالکل واضح ہے تو اب تم انہیں معاف کردو اور ان سے درگزر کرو یہاں تک کہ خدا اپنا کوئی حکم بھیج دے اور اللہ ہر شے پر قادر ہے۔

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَمَا تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ عِنْدَ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ

WA-AQEEMOO AS-SALAATA WA-AATOO AZ-ZAKAATA WAMAA TUQADDIMOO LI-ANFUSIKUM MIN KHAYRIN TAJIDOOHU 'INDA ALLAAHI INNA ALLAAHA BIMAA TA'MALOONA BASEER

And keep up prayer and pay the poor-rate and whatever good you send before for yourselves, you shall find it with Allah; surely Allah sees what you do.

اور تم نماز قائم کرو اور زکوٰۃ ادا کرو کہ جو کچھ اپنے واسطے پہلے بھیج دو گے سب خدا کے یہاں مل جائے گا، خدا تمہارے اعمال کو خوب دیکھنے والا ہے۔

وَقَالُوْا لَنْ يَّدْخُلَ الْجَنَّةَ اِلَّا مَنْ كَانَ هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى تِلْكَ اَمَانِيُّهُمْ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ

WAQAALOO LAN YADKHULA AL-JANNATA ILLAA MAN KAANA HOODAN AW NASAARAA TILKA AMAANIYYUHUM QUL HAATOO BURHAANAKUM IN KUNTUM SAADIQEEN

And they say: None shall enter the garden (or paradise) except he who is a Jew or a Christian. These are their vain desires. Say: Bring your proof if you are truthful.

یہ یہودی کہتے ہیں کہ جنّت میں یہودیوں اور عیسائیوں کے علاوہ کوئی داخل نہ ہوگا، یہ صرف ان کی امیدیں ہیں، ان سے کہہ دیجئے کہ اگر تم سچے ہو تو کوئی دلیل لے آؤ۔

Free to read, copy and share

بَلٰى مَنۡ اَسۡلَمَ وَجۡهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحۡسِنٌ فَلَهٗۤ اَجۡرُهٗ عِنۡدَ رَبِّهٖ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُوۡنَ

BALAA MAN ASLAMA WAJHAHOO LILLAAHI WAHUWA MUHSINUN FALAHOO AJRUHOO 'INDA RABBIHEE WALAA KHAWFUN 'ALAYHIM WALAA HUM YAHZANOON

Yes! whoever submits himself entirely to Allah and he is the doer of good (to others) he has his reward from his Lord, and there is no fear for him nor shall he grieve.

نہیں جو شخص اپنا رخ خدا کی طرف کردے گا اور نیک عمل کرے گا اس کے لئے پروردگار کے یہاں اجر ہے اور نہ کوئی خوف ہے نہ حزن۔

وَقَالَتِ الۡيَهُوۡدُ لَيۡسَتِ النَّصٰرٰى عَلٰى شَىۡءٍ وَّقَالَتِ النَّصٰرٰى لَيۡسَتِ الۡيَهُوۡدُ عَلٰى شَىۡءٍ وَّهُمۡ يَتۡلُوۡنَ الۡكِتٰبَ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيۡنَ لَا يَعۡلَمُوۡنَ مِثۡلَ قَوۡلِهِمۡ فَاللّٰهُ يَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ فِيۡمَا كَانُوۡا فِيۡهِ يَخۡتَلِفُوۡنَ

WAQAALATI AL-YAHOODU LAYSATI AN-NASAARAA 'ALAA SHAY'IN WAQAALATI AN-NASAARAA LAYSATI AL-YAHOODU 'ALAA SHAY'IN WAHUM YATLOONA AL-KITAABA KAZAALIKA QAALA ALLAZEENA LAA YA'LAMOONA MITHLA QAWLIHIM FALLAAHU YAHKUMU BAYNAHUM YAWMA AL-QIYAAMATI FEEMAA KAANOO FEEHI YAKHTALIFOON

And the Jews say: The Christians do not follow anything (good) and the Christians say: The Jews do not follow anything (good) while they recite the (same) Book. Even thus say those who have no knowledge, like to what they say; so Allah shall judge between them on the day of resurrection in what they differ.

اور یہودی کہتے ہیں کہ نصاریٰ کا مذہب کچھ نہیں ہے اور نصاریٰ کہتے ہیں کہ یہودیوں کی کوئی بنیاد نہیں ہے حالانکہ دونوں ہی کتابِ الٰہی کی تلاوت کرتے ہیں اور اس کے پہلے جاہل مشرکین عرب بھی یہی کہا کرتے تھے، خدا ان سب کے درمیان روزِ قیامت فیصلہ کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّن مَّنَعَ مَسٰجِدَ اللّٰهِ اَنْ يُّذْكَرَ فِيْهَا اسْمُهٗ وَسَعٰى فِيْ خَرَابِهَآ اُولٰٓئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ اَنْ يَّدْخُلُوْهَآ اِلَّا خَآئِفِيْنَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَّلَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ

WAMAN AZLAMU MIMMAN MANA'A MASAAJIDA ALLAAHI AN YUZKARA FEEHAA ISMUHOO WASA'AA FEE KHARAABIHAA OOLAA'IKA MAA KAANA LAHUM AN YADKHULOOHAA ILLAA KHAA'IFEENA LAHUM FEE AD-DUNYAA KHIZYUN WALAHUM FEE AL-AAKHIRATI 'AZAABUN 'AZEEM

And who is more unjust than he who prevents (men) from the masjids of Allah, that His name should be remembered in them, and strives to ruin them? (As for) these, it was not proper for them that they should have entered them except in fear; they shall meet with disgrace in this world, and they shall have great chastisement in the hereafter.

اور اس سے بڑھ کر ظالم کون ہوگا جو مساجد خدا میں اس کا نام لینے سے منع کرے اور ان کی بربادی کی کوشش کرے، ان لوگوں کا حصّہ صرف یہ ہے کہ مساجد میں خوفزدہ ہوکر داخل ہوں اور ان کے لئے دنیا میں رسوائی ہے اور آخرت میں عذاب عظیم۔

وَلِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ فَاَيْنَمَا تُوَلُّوْا فَثَمَّ وَجْهُ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ

WALILLAAHI AL-MASHRIQU WAL-MAGHRIBU FA-AYNAMAA TUWALLOO FATHAMMA WAJHU ALLAAHI INNA ALLAAHA WAASI'UN 'ALEEM

And Allah’s is the East and the West, therefore, whither you turn, thither is Allah’s purpose; surely Allah is Ample giving, Knowing.

اور اللہ کے لئے مشرق بھی ہے اور مغرب بھی لہذا تم جس جگہ بھی قبلہ کا رخ کرلو گے سمجھو وہیں خدا موجود ہے وہ صاحبِ وسعت بھی ہے اور صاحبِ علم بھی ہے۔

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ بَلْ لَّهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ كُلٌّ لَّهٗ قٰنِتُوْنَ

WAQAALOO ITTAKHAZA ALLAAHU WALADAN SUBHAANAHOO BAL LAHOO MAA FEE AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI KULLUN LAHOO QAANITOON

And they say: Allah has taken to himself a son. Glory be to Him; rather, whatever is in the heavens and the earth is His; all are obedient to Him.

اور یہودی کہتے ہیں کہ خدا کے اولاد بھی ہے حالانکہ وہ پاک و بے نیاز ہے، زمین و آسمان میں جو کچھ بھی ہے سب اسی کا ہے اور سب اسی کے فرمانبردار ہیں۔

Free to read, copy and share

بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ

BADEE'U AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WA-IZAA QADAA AMRAN FA-INNAMAA YAQOOLU LAHOO KUN FAYAKOON

Wonderful Originator of the heavens and the earth, and when He decrees an affair, He only says to it, Be, so there it is.

وہ زمین و آسمان کا موجد (بنانے والا) ہے اور جب کسی امر کا فیصلہ کرلیتا ہے تو صرف کن کہتا ہے اور وہ چیز ہوجاتی ہے۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللّٰهُ اَوْ تَاْتِيْنَآ اٰيَةٌ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوْبُهُمْ قَدْ بَيَّنَّا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ

WAQAALA ALLAZEENA LAA YA'LAMOONA LAWLAA YUKALLIMUNAA ALLAAHU AW TA'TEENAA AAYATUN KAZAALIKA QAALA ALLAZEENA MIN QABLIHIM MITHLA QAWLIHIM TASHAABAHAT QULOOBUHUM QAD BAYYANNAA AL-AAYAATI LIQAWMIN YOOQINOON

And those who have no knowledge say: Why does not Allah speak to us or a sign come to us? Even thus said those before them, the like of what they say; their hearts are all alike. Indeed We have made the communications clear for a people who are sure.

یہ جاہل مشرکین کہتے ہیں کہ خدا ہم سے کلام کیوں نہیں کرتا اور ہم پر آیت کیوں نازل نہیں کرتا، ان کے پہلے والے بھی ایسی ہی جہالت کی باتیں کر چکے ہیں، ان سب کے دل ملتے جلتے ہیں اور ہم نے تو اہلِ یقین کے لئے آیات کو واضح کردیا ہے۔

اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ بِالْحَقِّ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا وَّلَا تُسْـَٔلُ عَنْ اَصْحٰبِ الْجَحِيْمِ

INNAA ARSALNAAKA BIL-HAQQI BASHEERAN WANAZEERAN WALAA TUS'ALU 'AN ASHAABI AL-JAHEEM

Surely We have sent you with the truth as a bearer of good news and as a warner, and you shall not be called upon to answer for the companions of the flaming fire.

اے پیغمبر ہم نے آپ کو حق کے ساتھ بشارت دینے والا اور ڈرانے والا بنا کر بھیجا ہے اور آپ سے اہلِ جہنّم کے بارے میں کوئی سوال نہ کیا جائے گا۔

Free to read, copy and share

وَلَنْ تَرْضٰى عَنْكَ الْيَهُوْدُ وَلَا النَّصٰرٰى حَتّٰى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ قُلْ اِنَّ هُدَى اللّٰهِ هُوَ الْهُدٰى وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ بَعْدَ الَّذِيْ جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ

WALAN TARDAA 'ANKA AL-YAHOODU WALAA AN-NASAARAA HATTAA TATTABI'A MILLATAHUM QUL INNA HUDAA ALLAAHI HUWA AL-HUDAA WALA'INI ITTABA'TA AHWAA'AHUM BA'DA ALLAZEE JAA'AKA MINA AL-'ILMI MAA LAKA MINA ALLAAHI MIN WALIYYIN WALAA NASEER

And the Jews will not be pleased with you, nor the Christians until you follow their religion. Say: Surely Allah's guidance, that is the (true) guidance. And if you follow their desires after the knowledge that has come to you, you shall have no guardian from Allah, nor any helper.

یہود و نصاریٰ آپ سے اس وقت تک راضی نہ ہوں گے جب تک آپ ان کی ملت کی پیروی نہ کرلیں تو آپ کہہ دیجئے کہ ہدایت صرف ہدایتِ پروردگار ہے، اور اگر آپ علم کے آنے کے بعد ان کی خواہشات کی پیروی کریں گے تو پھر خدا کے عذاب سے بچانے والا نہ کوئی سرپرست ہوگا نہ مددگار۔

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَتْلُوْنَهٗ حَقَّ تِلَاوَتِهٖٓ اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ

ALLAZEENA AATAYNAAHUMU AL-KITAABA YATLOONAHOO HAQQA TILAAWATIHEE OOLAA'IKA YU'MINOONA BIHEE WAMAN YAKFUR BIHEE FA-OOLAA'IKA HUMU AL-KHAASIROON

Those to whom We have given the Book read it as it ought to be read. These believe in it; and whoever disbelieves in it, these it is that are the losers.

اور جن لوگوں کو ہم نے قرآن دیا ہے وہ اس کی باقاعدہ تلاوت کرتے ہیں اور ان ہی کا اس پر ایمان بھی ہے اور جو اس کا انکار کرے گا اس کا شمار خسارہ والوں میں ہوگا۔

يٰبَنِيْٓ اِسْرَآئِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَنِّيْ فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ

YAA BANEE ISRAA'EELA UZKUROO NI'MATIYA ALLATEE AN'AMTU 'ALAYKUM WA-ANNEE FADDALTUKUM 'ALAA AL-'AALAMEEN

O children of Israel, call to mind My favor which I bestowed on you and that I made you excel the nations.

اے بنی اسرائیل ان نعمتوں کو یاد کرو جو ہم نے تمہیں عنایت کی ہیں اور جن کے طفیل تمہیں سارے عالم سے بہتر بنا دیا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاتَّقُوْا يَوْمًا لَّا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَّفْسٍ شَيْـًٔا وَّلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَّلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ

WATTAQOO YAWMAN LAA TAJZEE NAFSUN 'AN NAFSIN SHAY'AN WALAA YUQBALU MINHAA 'ADLUN WALAA TANFA'UHAA SHAFAA'ATUN WALAA HUM YUNSAROON

And be on your guard against a day when no soul shall avail another in the least neither shall any compensation be accepted from it, nor shall intercession profit it, nor shall they be helped.

اور اس دن سے ڈرو جس دن کوئی کسی کا فدیہ نہ ہوسکے گا اور نہ کوئی معاوضہ کام آئے گا نہ کوئی سفارش ہوگی اور نہ کوئی مدد کی جاسکے گی۔

وَاِذِ ابْتَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ رَبُّهٗ بِكَلِمٰتٍ فَاَتَمَّهُنَّ قَالَ اِنِّيْ جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ اِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظّٰلِمِيْنَ

WA-IZI IBTALAA IBRAAHEEMA RABBUHOO BIKALIMAATIN FA-ATAMMAHUNNA QAALA INNEE JAA'ILUKA LIN-NAASI IMAAMAN QAALA WAMIN ZURRIYYATEE QAALA LAA YANAALU 'AHDEE AZ-ZAALIMEEN

And when his Lord tried Ibrahim with certain words, he fulfilled them. He said: Surely I will make you an Imam of men. Ibrahim said: And of my offspring? My covenant does not include the unjust, said He.

اور اس وقت کو یاد کرو جب خدا نے چند کلمات کے ذریعے ابراہیمؑ کا امتحان لیا اور انہوں نے پورا کردیا تو اس نے کہا کہ ہم تم کو لوگوں کا امام اور قائد بنا رہے ہیں، انہوں نے عرض کی کہ میری ذریت؟ ارشاد ہوا کہ یہ عہدۂ امامت ظالمین تک نہیں جائے گا۔

وَاِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَاَمْنًا وَاتَّخِذُوْا مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهِيْمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَآ اِلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ اَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّآئِفِيْنَ وَالْعٰكِفِيْنَ وَالرُّكَّعِ السُّجُوْدِ

WA-IZ JA'ALNAA AL-BAYTA MATHAABATAN LILNNAASI WA-AMNAN WATTAKHIZOO MIN MAQAAMI IBRAAHEEMA MUSALLAN WA'AHIDNAA ILAA IBRAAHEEMA WA-ISMAA'EELA AN TAHHIRAA BAYTIYA LIT-TAA'IFEENA WAL-'AAKIFEENA WAR-RUKKA'I AS-SUJOOD

And when We made the House a pilgrimage for men and a (place of) security, and: Appoint for yourselves a place of prayer on the standing-place of Ibrahim. And We enjoined Ibrahim and Ismail saying: Purify My House for those who visit (it) and those who abide (in it) for devotion and those who bow down (and) those who prostrate themselves.

اور اس وقت کو یاد کرو جب ہم نے خانہ کعبہ کو ثواب اور امن کی جگہ بنایا اور حکم دے دیا کہ مقام ابراہیم کو مصلی بناؤ اور ابراہیمؑ و اسماعیلؑ سے عہد لیا کہ ہمارے گھر کو طواف اور اعتکاف کرنے والوں اور رکوع و سجدہ کرنے والوں کے لئے پاک و پاکیزہ بنائے رکھو۔

Free to read, copy and share

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا بَلَدًا اٰمِنًا وَّارْزُقْ اَهْلَهٗ مِنَ الثَّمَرٰتِ مَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَاُمَتِّعُهٗ قَلِيْلًا ثُمَّ اَضْطَرُّهٗۤ اِلٰى عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ

WA-IZ QAALA IBRAAHEEMU RABBI IJ'AL HAAZAA BALADAN AAMINAN WARZUQ AHLAHOO MINA ATH-THAMARAATI MAN AAMANA MINHUM BILLAAHI WAL-YAWMI AL-AAKHIRI QAALA WAMAN KAFARA FA-UMATTI'UHOO QALEELAN THUMMA ADTARRUHOO ILAA 'AZAABI AN-NAARI WABI'SA AL-MASEER

And when Ibrahim said: My Lord, make it a secure town and provide its people with fruits, such of them as believe in Allah and the last day. He said: And whoever disbelieves, I will grant him enjoyment for a short while, then I will drive him to the chastisement of the fire; and it is an evil destination.

اور اس وقت کو یاد کرو جب ابراہیمؑ نے دعا کی کہ پروردگار اس شہر کو امن کا شہر قرار دے دے اور اس کے ان اہلِ شہر کو جو اللہ اور آخرت پر ایمان رکھتے ہوں پھلوں کا رزق عطا فرما، ارشاد ہوا کہ پھر جو کافر ہوجائیں گے انہیں دنیا میں تھوڑی نعمتیں دے کر آخرت میں عذابِ جہنّم میں زبردستی ڈھکیل دیا جائے گا جو بدترین انجام ہے۔

وَاِذْ يَرْفَعُ اِبْرٰهِيْمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَاِسْمٰعِيْلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ

WA-IZ YARFA'U IBRAAHEEMU AL-QAWAA'IDA MINA AL-BAYTI WA-ISMAA'EELU RABBANAA TAQABBAL MINNAA INNAKA ANTA AS-SAMEE'U AL-'ALEEM

And when Ibrahim and Ismail raised the foundations of the House: Our Lord! accept from us; surely Thou art the Hearing, the Knowing:

اور اس وقت کو یاد کرو جب ابراہیمؑ و اسماعیلؑ خانہ کعبہ کی دیواروں کو بلند کر رہے تھے اور دل میں یہ دعا تھی کہ پروردگار ہماری محنت کو قبول فرمالے کہ تو بہترین سننے والا اور جاننے والا ہے۔

Free to read, copy and share

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَآ اُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَاَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا اِنَّكَ اَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ

RABBANAA WAJ'ALNAA MUSLIMAYNI LAKA WAMIN ZURRIYYATINAA UMMATAN MUSLIMATAN LAKA WA-ARINAA MANAASIKANAA WATUB 'ALAYNAA INNAKA ANTA AT-TAWWAABU AR-RAHEEM

Our Lord! and make us both submissive to Thee and (raise) from our offspring a nation submitting to Thee, and show us our ways of devotion and turn to us (mercifully), surely Thou art the Oft-returning (to mercy), the Merciful.

پروردگار ہم دونوں کو اپنا مسلمان او ر فرمانبردار قرار دے دے اور ہماری اولاد میں بھی ایک فرمانبردار امت پیدا کر، ہمیں ہمارے مناسک دکھلا دے اور ہماری توبہ قبول فرما کہ تو بہترین توبہ قبول کرنے والا مہربان ہے۔

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوْ عَلَيْهِمْ اٰيٰتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيْهِمْ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ

RABBANAA WAB'ATH FEEHIM RASOOLAN MINHUM YATLOO 'ALAYHIM AAYAATIKA WAYU'ALLIMUHUMU AL-KITAABA WAL-HIKMATA WAYUZAKKEEHIM INNAKA ANTA AL-'AZEEZU AL-HAKEEM

Our Lord! and raise up in them an Apostle from among them who shall recite to them Thy communications and teach them the Book and the wisdom, and purify them; surely Thou art the Mighty, the Wise.

پروردگار ان کے درمیان ایک رسول کو مبعوث فرما جو ان کے سامنے تیری آیتوں کی تلاوت کرے، انہیں کتاب و حکمت کی تعلیم دے اور انکے نفوس کو پاکیزہ بنائے، بے شک تو صاحبِ عزّت اور صاحبِ حکمت ہے۔

وَمَنْ يَّرْغَبُ عَنْ مِّلَّةِ اِبْرٰهِيْمَ اِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهٗ وَلَقَدِ اصْطَفَيْنٰهُ فِي الدُّنْيَا وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ

WAMAN YARGHABU 'AN MILLATI IBRAAHEEMA ILLAA MAN SAFIHA NAFSAHOO WALAQADI ISTAFAYNAAHU FEE AD-DUNYAA WA-INNAHOO FEE AL-AAKHIRATI LAMINA AS-SAALIHEEN

And who forsakes the religion of Ibrahim but he who makes himself a fool, and most certainly We chose him in this world, and in the hereafter he is most surely among the righteous.

اور کون ہے جو ملّتِ ابراہیمؑ سے اعراض کرے مگر یہ کہ اپنے ہی کو بے وقوف بنائے ، اور ہم نے انہیں دنیا میں منتخب قرار دیا ہے اور وہ آخرت میں نیک کردار لوگوں میں ہیں۔

Free to read, copy and share

اِذۡ قَالَ لَهٗ رَبُّهٗۤ اَسۡلِمۡ قَالَ اَسۡلَمۡتُ لِرَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ

IZ QAALA LAHOO RABBUHOO ASLIM QAALA ASLAMTU LIRABBI AL-'AALAMEEN

When his Lord said to him, Be a Muslim, he said: I submit myself to the Lord of the worlds.

جب ان سے ان کے پروردگار نے کہا کہ اپنے کو میرے حوالے کردو تو انہوں نے کہا کہ میں رب العالمین کے لئے سراپا تسلیم ہوں۔

وَوَصّٰى بِهَاۤ اِبۡرٰهٖمُ بَنِيۡهِ وَيَعۡقُوۡبُ يٰبَنِىَّ اِنَّ اللّٰهَ اصۡطَفٰى لَـكُمُ الدِّيۡنَ فَلَا تَمُوۡتُنَّ اِلَّا وَاَنۡتُمۡ مُّسۡلِمُوۡنَ

WAWASSAA BIHAA IBRAAHEEMU BANEEHI WAYA'QOOBU YAA BANIYYA INNA ALLAAHA ISTAFAA LAKUMU AD-DEENA FALAA TAMOOTUNNA ILLAA WA-ANTUM MUSLIMOON

And the same did Ibrahim enjoin on his sons and (so did) Yaqoub. O my sons! surely Allah has chosen for you (this) faith, therefore die not unless you are Muslims.

اور اسی بات کی ابراہیمؑ اور یعقوبؑ نے اپنی اولاد کو وصیت کی کہ اے میرے فرزندو اللہ نے تمہارے لئے دین کو منتخب کردیا ہے اب اس وقت تک دنیا سے نہ جانا جب تک واقعی مسلمان نہ ہوجاؤ۔

اَمۡ كُنۡتُمۡ شُهَدَآءَ اِذۡ حَضَرَ يَعۡقُوۡبَ الۡمَوۡتُ اِذۡ قَالَ لِبَنِيۡهِ مَا تَعۡبُدُوۡنَ مِنۡۢ بَعۡدِىۡ قَالُوۡا نَعۡبُدُ اِلٰهَكَ وَاِلٰهَ اٰبَآئِكَ اِبۡرٰهٖمَ وَاِسۡمٰعِيۡلَ وَاِسۡحٰقَ اِلٰهًا وَّاحِدًا وَّنَحۡنُ لَهٗ مُسۡلِمُوۡنَ

AM KUNTUM SHUHADAA'A IZ HADARA YA'QOOBA AL-MAWTU IZ QAALA LIBANEEHI MAA TA'BUDOONA MIN BA'DEE QAALOO NA'BUDU ILAAHAKA WA-ILAAHA AABAA'IKA IBRAAHEEMA WA-ISMAA'EELA WA-ISHAAQA ILAAHAN WAAHIDAN WANAHNU LAHOO MUSLIMOON

Nay! were you witnesses when death visited Yaqoub, when he said to his sons: What will you serve after me? They said: We will serve your God and the God of your fathers, Ibrahim and Ismail and Ishaq, one God only, and to Him do we submit.

کیا تم اس وقت موجود تھے جب یعقوبؑ کا وقتِ موت آیا اور انہوں نے اپنی اولاد سے پوچھا کہ میرے بعد کس کی عبادت کرو گے تو انہوں نے کہا کہ آپ کے اور آپ کے آباؤ اجداد ابراہیمؑ و اسماعیلؑ و اسحاقؑ کے پروردگار خدائے وحدہِ لاشریک کی اور ہم اسی کے مسلمان اور فرمانبردار ہیں۔

Free to read, copy and share

تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْئَلُوْنَ عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ

TILKA UMMATUN QAD KHALAT LAHAA MAA KASABAT WALAKUM MAA KASABTUM WALAA TUS'ALOONA 'AMMAA KAANOO YA'MALOON

This is a people that have passed away; they shall have what they earned and you shall have what you earn, and you shall not be called upon to answer for what they did.

یہودیو ! یہ قوم تھی جو گزر گئی انہیں وہ ملے گا جو انہوں نے کمایا اور تمہیں وہ ملے گا جو تم کماؤ گے تم سے ان کے اعمال کے بارے میں سوال نہ ہوگا۔

وَقَالُوْا كُوْنُوْا هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى تَهْتَدُوْا قُلْ بَلْ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا وَّمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ

WAQAALOO KOONOO HOODAN AW NASAARAA TAHTADOO QUL BAL MILLATA IBRAAHEEMA HANEEFAN WAMAA KAANA MINA AL-MUSHRIKEEN

And they say: Be Jews or Christians, you will be on the right course. Say: Nay! (we follow) the religion of Ibrahim, the Hanif, and he was not one of the polytheists.

اور یہ یہودی اور عیسائی کہتے ہیں کہ تم لوگ بھی یہودی اور عیسائی ہوجاؤ تاکہ ہدایت پا جاؤ تو آپ کہہ دیں کہ صحیح راستہ باطل سے کترا کر چلنے والے ابراہیمؑ کا راستہ ہے کہ وہ مشرکین میں نہیں تھے۔

قُوْلُوْٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَآ اُنْزِلَ اِلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَمَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى وَعِيْسٰى وَمَآ اُوْتِيَ النَّبِيُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ

QOOLOO AAMANNAA BILLAAHI WAMAA UNZILA ILAYNAA WAMAA UNZILA ILAA IBRAAHEEMA WA-ISMAA'EELA WA-ISHAAQA WAYA'QOOBA WAL-ASBAATI WAMAA OOTIYA MOOSAA WA'EESAA WAMAA OOTIYA AN-NABIYYOONA MIN RABBIHIM LAA NUFARRIQU BAYNA AHADIN MINHUM WANAHNU LAHOO MUSLIMOON

Say: We believe in Allah and (in) that which had been revealed to us, and (in) that which was revealed to Ibrahim and Ismail and Ishaq and Yaqoub and the tribes, and (in) that which was given to Musa and Isa, and (in) that which was given to the prophets from their Lord, we do not make any distinction between any of them, and to Him do we submit.

اور مسلمانو ! تم ان سے کہو کہ ہم اللہ پر اور جو اس نے ہماری طرف بھیجا ہے اور جو ابراہیمؑ اسماعیلؑ اسحاقؑ یعقوبؑ اولاد یعقوبؑ کی طرف نازل کیا ہے اور جو موسیٰؑ عیسیٰؑ اور انبیائؑ کو پروردگار کی طرف سے دیا گیا ہے ان سب پر ایمان لے آئے ہیں، ہم پیغمبروںؑ میں تفریق نہیں کرتے اور ہم خدا کے سچے مسلمان ہیں۔

Free to read, copy and share

فَاِنۡ اٰمَنُوۡا بِمِثۡلِ مَاۤ اٰمَنۡتُمۡ بِهٖ فَقَدِ اهۡتَدَوۡا وَاِنۡ تَوَلَّوۡا فَاِنَّمَا هُمۡ فِىۡ شِقَاقٍ فَسَيَكۡفِيۡكَهُمُ اللّٰهُ وَهُوَ السَّمِيۡعُ الۡعَلِيۡمُ

FA-IN AAMANOO BIMITHLI MAA AAMANTUM BIHEE FAQADI IHTADAW WA-IN TAWALLAW FA-INNAMAA HUM FEE SHIQAAQIN FASAYAKFEEKAHUMU ALLAAHU WAHUWA AS-SAMEE'U AL-'ALEEM

If then they believe as you believe in Him, they are indeed on the right course, and if they turn back, then they are only in great opposition, so Allah will suffice you against them, and He is the Hearing, the Knowing.

اب اگر یہ لوگ بھی ایسا ہی ایمان لے آئیں گے تو ہدایت یافتہ ہوجائیں گے اور اگر اعراض کریں گے تو یہ صرف عناد ہوگا اور عنقریب اللہ تمہیں ان سب کے شر سے بچا لے گا کہ وہ سننے والا بھی ہے اور جاننے والا بھی ہے۔

صِبۡغَةَ اللّٰهِ وَمَنۡ اَحۡسَنُ مِنَ اللّٰهِ صِبۡغَةً وَّنَحۡنُ لَهٗ عٰبِدُوۡنَ

SIBGHATA ALLAAHI WAMAN AHSANU MINA ALLAAHI SIBGHATAN WANAHNU LAHOO 'AABIDOON

(Receive) the baptism of Allah, and who is better than Allah in baptising? and Him do we serve.

رنگ تو صرف اللہ کا رنگ ہے اور اس سے بہتر کس کا رنگ ہوسکتا ہے اور ہم سب اسی کے عبادت گزار ہیں۔

قُلۡ اَتُحَآجُّوۡنَنَا فِى اللّٰهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمۡ وَلَنَاۤ اَعۡمَالُنَا وَلَكُمۡ اَعۡمَالُكُمۡ وَنَحۡنُ لَهٗ مُخۡلِصُوۡنَ

QUL ATUHAAJJOONANAA FEE ALLAAHI WAHUWA RABBUNAA WARABBUKUM WALANAA A'MAALUNAA WALAKUM A'MAALUKUM WANAHNU LAHOO MUKHLISOON

Say: Do you dispute with us about Allah, and He is our Lord and your Lord, and we shall have our deeds and you shall have your deeds, and we are sincere to Him.

اے رسول کہہ دیجئے کہ کیا تم ہم سے اس خدا کے بارے میں جھگڑتے ہو جو ہمارا بھی پروردگار ہے اور تمہارا بھی۔ تو ہمارے لئے ہمارے اعمال ہیں اور تمہارے لئے تمہارے اعمال اور ہم تو صرف خدا کے مخلص بندے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَمۡ تَقُوۡلُوۡنَ اِنَّ اِبۡرٰهِيۡمَ وَاِسۡمٰعِيۡلَ وَاِسۡحٰقَ وَيَعۡقُوۡبَ وَالۡاَسۡبَاطَ كَانُوۡا هُوۡدًا اَوۡ نَصٰرٰى قُلۡ ءَاَنۡتُمۡ اَعۡلَمُ اَمِ اللّٰهُ وَمَنۡ اَظۡلَمُ مِمَّنۡ كَتَمَ شَهَادَةً عِنۡدَهٗ مِنَ اللّٰهِ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُوۡنَ

AM TAQOOLOONA INNA IBRAAHEEMA WA-ISMAA'EELA WA-ISHAAQA WAYA'QOOBA WAL-ASBAATA KAANOO HOODAN AW NASAARAA QUL A'ANTUM A'LAMU AMI ALLAAHU WAMAN AZLAMU MIMMAN KATAMA SHAHAADATAN 'INDAHOO MINA ALLAAHI WAMAA ALLAAHU BIGHAAFILIN 'AMMAA TA'MALOON

Nay! do you say that Ibrahim and Ismail and Ishaq and Yaqoub and the tribes were Jews or Christians? Say: Are you better knowing or Allah? And who is more unjust than he who conceals a testimony that he has from Allah? And Allah is not at all heedless of what you do.

کیا تمہارا کہنا یہ ہے کہ ابراہیمؑ اسماعیلؑ اِسحاقؑ یعقوبؑ اور اولادِ یعقوبؑ یہودی یا نصرانی تھے تو اے رسول کہہ دیجئے کہ کیا تم خدا سے بہتر جانتے ہو، اور اس سے بڑا ظالم کون ہوگا جس کے پاس خدائی شہادت موجود ہو اور وہ پھر پردہ پوشی کرے اور اللہ تمہارے اعمال سے غافل نہیں ہے۔

تِلۡكَ اُمَّةٌ قَدۡ خَلَتۡ لَهَا مَا كَسَبَتۡ وَلَكُمۡ مَّا كَسَبۡتُمۡ وَلَا تُسۡـَٔـلُوۡنَ عَمَّا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ

TILKA UMMATUN QAD KHALAT LAHAA MAA KASABAT WALAKUM MAA KASABTUM WALAA TUS'ALOONA 'AMMAA KAANOO YA'MALOON

This is a people that have passed away; they shall have what they earned and you shall have what you earn, and you shall not be called upon to answer for what they did.

یہ امّت گزر چکی ہے اس کا حصّہ وہ ہے جو اس نے کیا ہے اور تمہارا حصّہ وہ ہے جو تم کرو گے اور خدا تم سے ان کے اعمال کے بارے میں کوئی سوال نہیں کرے گا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

سَيَقُوْلُ السُّفَهَآءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلّٰهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِيْ كَانُوْا عَلَيْهَا قُلْ لِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ

SAYAQOOLU AS-SUFAHAA'U MINA AN-NAASI MAA WALLAAHUM 'AN QIBLATIHIMU ALLATEE KAANOO 'ALAYHAA QUL LILLAAHI AL-MASHRIQU WAL-MAGHRIBU YAHDEE MAN YASHAA'U ILAA SIRAATIN MUSTAQEEM

The fools among the people will say: What has turned them from their qiblah which they had? Say: The East and the West belong only to Allah; He guides whom He likes to the right path.

عنقریب احمق لوگ یہ کہیں گے کہ ان مسلمانوں کو اس قبلہ سے کس نے موڑ دیا ہے جس پر پہلے قائم تھے تو اے پیغمبر کہہ دیجئے کہ مشرق و مغرب سب خدا کے ہیں وہ جسے چاہتا ہے صراط مستقیم کی ہدایت دے دیتا ہے۔

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ اُمَّةً وَّسَطًا لِّتَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ عَلَيْكُمْ شَهِيْدًا وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِيْ كُنْتَ عَلَيْهَآ اِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَّتَّبِعُ الرَّسُوْلَ مِمَّنْ يَّنْقَلِبُ عَلٰى عَقِبَيْهِ وَاِنْ كَانَتْ لَكَبِيْرَةً اِلَّا عَلَى الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِيْعَ اِيْمَانَكُمْ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ

WAKAZAALIKA JA'ALNAAKUM UMMATAN WASATAN LITAKOONOO SHUHADAA'A 'ALAA AN-NAASI WAYAKOONA AR-RASOOLU 'ALAYKUM SHAHEEDAN WAMAA JA'ALNAA AL-QIBLATA ALLATEE KUNTA 'ALAYHAA ILLAA LINA'LAMA MAN YATTABI'U AR-RASOOLA MIMMAN YANQALIBU 'ALAA 'AQIBAYHI WA-IN KAANAT LAKABEERATAN ILLAA 'ALAA ALLAZEENA HADAA ALLAAHU WAMAA KAANA ALLAAHU LIYUDEE'A EEMAANAKUM INNA ALLAAHA BIN-NAASI LARA'OOFUN RAHEEM

And thus We have made you a medium (just) nation that you may be the bearers of witness to the people and (that) the Apostle may be a bearer of witness to you; and We did not make that which you would have to be the qiblah but that We might distinguish him who follows the Apostle from him who turns back upon his heels, and this was surely hard except for those whom Allah has guided aright; and Allah was not going to make your faith to be fruitless; most surely Allah is Affectionate, Merciful to the people.

اور تحویل قبلہ کی طرح ہم نے تم کو درمیانی اُمت قرار دیا ہے تاکہ تم لوگوں کے اعمال کے گواہ رہو اور پیغمبر تمہارے اعمال کے گواہ رہیں اور ہم نے پہلے قبلہ کو صرف اس لئے قبلہ بنایا تھا کہ ہم یہ دیکھیں کہ کون رسول کا اتباع کرتا ہے اور کون الٹے پاؤں پلٹ جاتا ہے، اگرچہ یہ قبلہ ان لوگوں کے علاوہ سب پر گراں ہے جن کی اللہ نے ہدایت کردی ہے اور خدا تمہارے ایمان کو ضائع نہیں کرنا چاہتا، وہ بندوں کے حال پر مہربان اور رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَآءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضٰهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهٗ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ لَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّهِمْ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ

QAD NARAA TAQALLUBA WAJHIKA FEE AS-SAMAA'I FALANUWALLIYANNAKA QIBLATAN TARDAAHAA FAWALLI WAJHAKA SHATRA AL-MASJIDI AL-HARAAMI WAHAYTHU MAA KUNTUM FAWALLOO WUJOOHAKUM SHATRAHOO WA-INNA ALLAZEENA OOTOO AL-KITAABA LAYA'LAMOONA ANNAHU AL-HAQQU MIN RABBIHIM WAMAA ALLAAHU BIGHAAFILIN 'AMMAA YA'MALOON

Indeed We see the turning of your face to heaven, so We shall surely turn you to a qiblah which you shall like; turn then your face towards the Sacred Mosque, and wherever you are, turn your face towards it, and those who have been given the Book most surely know that it is the truth from their Lord; and Allah is not at all heedless of what they do.

اے رسول ہم آپ کی توجہ کو آسمان کی طرف دیکھ رہے ہیں تو ہم عنقریب آپ کو اس قبلہ کی طرف موڑ دیں گے جسے آپ پسند کرتے ہیں لہٰذا آپ اپنا رخ مسجد الحرام کی جہت کی طرف موڑ دیجئے اور جہاں بھی رہئے اسی طرف رخ کیجئے، اہلِ کتاب خوب جانتے ہیں کہ خدا کی طرف سے یہی برحق ہے اور اللہ ان لوگوں کے اعمال سے غافل نہیں ہے۔

وَلَئِنْ اَتَيْتَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ بِكُلِّ اٰيَةٍ مَّا تَبِعُوْا قِبْلَتَكَ وَمَآ اَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ اِنَّكَ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ

WALA'IN ATAYTA ALLAZEENA OOTOO AL-KITAABA BIKULLI AAYATIN MAA TABI'OO QIBLATAKA WAMAA ANTA BITAABI'IN QIBLATAHUM WAMAA BA'DUHUM BITAABI'IN QIBLATA BA'DIN WALA'INI ITTABA'TA AHWAA'AHUM MIN BA'DI MAA JAA'AKA MINA AL-'ILMI INNAKA IZAN LAMINA AZ-ZAALIMEEN

And even if you bring to those who have been given the Book every sign they would not follow your qiblah, nor can you be a follower of their qiblah, neither are they the followers of each other's qiblah, and if you follow their desires after the knowledge that has come to you, then you shall most surely be among the unjust.

اگر آپ ان اہلِ کتاب کے پاس تمام آیتیں بھی پیش کردیں کہ یہ آپ کے قبلہ کو مان لیں تو ہرگز نہ مانیں گے اور آپ بھی ان کے قبلہ کو نہ مانیں گے اور یہ آپس میں بھی ایک دوسرے کے قبلہ کو نہیں مانتے اور علم کے آجانے کے بعد اگر آپ ان کی خواہشات کا اتباع کرلیں گے تو آپ کا شمار ظالموں میں ہوجائے گا۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيۡنَ اٰتَيۡنٰهُمُ الۡكِتٰبَ يَعۡرِفُوۡنَهٗ كَمَا يَعۡرِفُوۡنَ اَبۡنَآءَهُمۡ ؕ وَاِنَّ فَرِيۡقًا مِّنۡهُمۡ لَيَكۡتُمُوۡنَ الۡحَـقَّ وَهُمۡ يَعۡلَمُوۡنَ

ALLAZEENA AATAYNAAHUMU AL-KITAABA YA'RIFOONAHOO KAMAA YA'RIFOONA ABNAA'AHUM WA-INNA FAREEQAN MINHUM LAYAKTUMOONA AL-HAQQA WAHUM YA'LAMOON

Those whom We have given the Book recognize him as they recognize their sons, and a party of them most surely conceal the truth while they know (it).

جن لوگوں کو ہم نے کتاب دی ہے وہ رسول کو بھی اپنی اولاد کی طرح پہچانتے ہیں، بس ان کا ایک گروہ ہے جو حق کو دیدہ و دانستہ چھپا رہا ہے۔

اَلۡحَـقُّ مِنۡ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوۡنَنَّ مِنَ الۡمُمۡتَرِيۡنَ

AL-HAQQU MIN RABBIKA FALAA TAKOONANNA MINA AL-MUMTAREEN

The truth is from your Lord, therefore you should not be of the doubters.

اے رسول یہ حق آپ کے پروردگار کی طرف سے ہے لہذا آپ ان شک وشبہ کرنے والوں میں نہ ہوجائیں۔

وَلِكُلٍّ وِّجۡهَةٌ هُوَ مُوَلِّيۡهَا فَاسۡتَبِقُوا الۡخَيۡرٰتِ ؕ اَيۡنَ مَا تَكُوۡنُوۡا يَاۡتِ بِكُمُ اللّٰهُ جَمِيۡعًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيۡرٌ

WALIKULLIN WIJHATUN HUWA MUWALLEEHAA FASTABIQOO AL-KHAYRAATI AYNA MAA TAKOONOO YA'TI BIKUMU ALLAAHU JAMEE'AN INNA ALLAAHA 'ALAA KULLI SHAY'IN QADEER

And everyone has a direction to which he should turn, therefore hasten to (do) good works; wherever you are, Allah will bring you all together; surely Allah has power over all things.

ہر ایک کے لئے ایک رخ معین ہے اور وہ اسی کی طرف منہ کرتا ہے، اب تم نیکیوں کی طرف سبقت کرو اور تم سب جہاں بھی رہوگے خدا ایک دن سب کو جمع کردے گا کہ وہ ہر شے پر قادر ہے۔

وَمِنۡ حَيۡثُ خَرَجۡتَ فَوَلِّ وَجۡهَكَ شَطۡرَ الۡمَسۡجِدِ الۡحَرَامِ ؕ وَاِنَّهٗ لَلۡحَـقُّ مِنۡ رَّبِّكَ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُوۡنَ

WAMIN HAYTHU KHARAJTA FAWALLI WAJHAKA SHATRA AL-MASJIDI AL-HARAAMI WA-INNAHOO LAL-HAQQU MIN RABBIKA WAMAA ALLAAHU BIGHAAFILIN 'AMMAA TA'MALOON

And from whatsoever place you come forth, turn your face towards the Sacred Mosque; and surely it is the very truth from your Lord, and Allah is not at all heedless of what you do.

پیغمبر آپ جہاں سے باہر نکلیں اپنا رخ مسجد الحرام کی سمت ہی رکھیں کہ یہی پروردگار کی طرف سے حق ہے۔ اور اللہ تم لوگوں کے اعمال سے غافل نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

وَمِنۡ حَيۡثُ خَرَجۡتَ فَوَلِّ وَجۡهَكَ شَطۡرَ الۡمَسۡجِدِ الۡحَرَامِ وَحَيۡثُ مَا كُنۡتُمۡ فَوَلُّوۡا وُجُوۡهَكُمۡ شَطۡرَهٗ لِئَلَّا يَكُوۡنَ لِلنَّاسِ عَلَيۡكُمۡ حُجَّةٌ اِلَّا الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا مِنۡهُمۡ فَلَا تَخۡشَوۡهُمۡ وَاخۡشَوۡنِيۡ وَلِاُتِمَّ نِعۡمَتِيۡ عَلَيۡكُمۡ وَلَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُوۡنَ

WAMIN HAYTHU KHARAJTA FAWALLI WAJHAKA SHATRA AL-MASJIDI AL-HARAAMI WAHAYTHU MAA KUNTUM FAWALLOO WUJOOHAKUM SHATRAHOO LI'ALLAA YAKOONA LIN-NAASI 'ALAYKUM HUJJATUN ILLAA ALLAZEENA ZALAMOO MINHUM FALAA TAKHSHAWHUM WAKHSHAWNEE WALI-UTIMMA NI'MATEE 'ALAYKUM WALA'ALLAKUM TAHTADOON

And from whatsoever place you come forth, turn your face towards the Sacred Mosque; and wherever you are turn your faces towards it, so that people shall have no accusation against you, except such of them as are unjust; so do not fear them, and fear Me, that I may complete My favor on you and that you may walk on the right course.

اور آپ جہاں سے بھی نکلیں اپنا رخ خانۂ کعبہ کی طرف رکھیں اور پھر تم سب جہاں رہو تم سب بھی اپنا رخ ادھر ہی رکھو تاکہ لوگوں کے لئے تمہارے اوپر کوئی حجت نہ رہ جائے سوائے ان لوگوں کے کہ جو ظالم ہیں تو ان کا خوف نہ کرو بلکہ اللہ سے ڈرو کہ ہم تم پر اپنی نعمت تمام کردینا چاہتے ہیں کہ شاید تم ہدایت یافتہ ہوجاؤ۔

كَمَاۤ اَرۡسَلۡنَا فِيۡكُمۡ رَسُوۡلًا مِّنۡكُمۡ يَتۡلُوۡا عَلَيۡكُمۡ اٰيٰتِنَا وَيُزَكِّيۡكُمۡ وَيُعَلِّمُكُمُ الۡكِتٰبَ وَالۡحِكۡمَةَ وَيُعَلِّمُكُمۡ مَّا لَمۡ تَكُوۡنُوۡا تَعۡلَمُوۡنَ

KAMAA ARSALNAA FEEKUM RASOOLAN MINKUM YATLOO 'ALAYKUM AAYAATINAA WAYUZAKKEEKUM WAYU'ALLIMUKUMU AL-KITAABA WAL-HIKMATA WAYU'ALLIMUKUM MAA LAM TAKOONOO TA'LAMOON

Even as We have sent among you an Apostle from among you who recites to you Our communications and purifies you and teaches you the Book and the wisdom and teaches you that which you did not know.

جس طرح ہم نے تمہارے درمیان تم ہی میں سے ایک رسول بھیجا ہے جو تم پر ہماری آیات کی تلاوت کرتا ہے تمہیں پاک و پاکیزہ بناتا ہے اور تمہیں کتاب و حکمت کی تعلیم دیتا ہے اور وہ سب کچھ بتاتا ہے جو تم نہیں جانتے تھے۔

Free to read, copy and share

فَاذْكُرُوْنِيْٓ اَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوْا لِيْ وَلَا تَكْفُرُوْنِ

FAZKUROONEE AZKURKUM WASHKUROO LEE WALAA TAKFUROON

Therefore remember Me, I will remember you, and be thankful to Me, and do not be ungrateful to Me.

اب تم ہم کو یاد کرو تاکہ ہم تمہیں یاد رکھیں اور ہمارا شکریہ ادا کرو اور کفرانِ نعمت نہ کرو۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO ISTA'EENOO BIS-SABRI WAS-SALAATI INNA ALLAAHA MA'A AS-SAABIREEN

O you who believe! seek assistance through patience and prayer; surely Allah is with the patient.

ایمان والو! صبر اور نماز کے ذریعہ مدد مانگو کہ خدا صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔

وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ يُّقْتَلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتٌ بَلْ اَحْيَآءٌ وَّلٰكِنْ لَّا تَشْعُرُوْنَ

WALAA TAQOOLOO LIMAN YUQTALU FEE SABEELI ALLAAHI AMWAATUN BAL AHYAA'UN WALAAKIN LAA TASH'UROON

And do not speak of those who are slain in Allah’s way as dead; nay, (they are) alive, but you do not perceive.

اور جو لوگ راہِ خدا میں قتل ہوجاتے ہیں انہیں مردہ نہ کہو بلکہ وہ زندہ ہیں لیکن تمہیں ان کی زندگی کا شعور نہیں ہے۔

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوْعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْاَمْوَالِ وَالْاَنْفُسِ وَالثَّمَرٰتِ وَبَشِّرِ الصّٰبِرِيْنَ

WALANABLUWANNAKUM BISHAY'IN MINA AL-KHAWFI WAL-JOO'I WANAQSIN MINA AL-AMWAALI WAL-ANFUSI WATH-THAMARAATI WABASHSHIRI AS-SAABIREEN

And We will most certainly try you with somewhat of fear and hunger and loss of property and lives and fruits; and give good news to the patient.

اور ہم یقیناً تمہیں تھوڑے خوف تھوڑی بھوک اور اموال، نفوس اور ثمرات کی کمی سے آزمائیں گے اور اے پیغمبر آپ ان صبر کرنے والوں کو بشارت دے دیں۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيْنَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌ قَالُوْٓا اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّآ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ

ALLAZEENA IZAA ASAABAT-HUM MUSEEBATUN QAALOO INNAA LILLAAHI WA-INNAA ILAYHI RAAJI'OON

Who, when a misfortune befalls them, say: Surely we are Allah's and to Him we shall surely return.

جو مصیبت پڑنے کے بعد یہ کہتے ہیں کہ ہم اللہ ہی کے لئے ہیں اور اسی کی بارگاہ میں واپس جانے والے ہیں۔

اُولٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوٰتٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُوْنَ

OOLAA'IKA 'ALAYHIM SALAWAATUN MIN RABBIHIM WARAHMATUN WA-OOLAA'IKA HUMU AL-MUHTADOON

Those are they on whom are blessings and mercy from their Lord, and those are the followers of the right course.

کہ ان کے لئے پروردگار کی طرف سے صلوات اور رحمت ہے اور وہی ہدایت یافتہ ہیں۔

اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ اَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ اَنْ يَّطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَاِنَّ اللّٰهَ شَاكِرٌ عَلِيْمٌ

INNA AS-SAFAA WAL-MARWATA MIN SHA'AA'IRI ALLAAHI FAMAN HAJJA AL-BAYTA AWI I'TAMARA FALAA JUNAAHA 'ALAYHI AN YATTAWWAFA BIHIMAA WAMAN TATAWWA'A KHAYRAN FA-INNA ALLAAHA SHAAKIRUN 'ALEEM

Surely the Safa and the Marwa are among the signs appointed by Allah; so whoever makes a pilgrimage to the House or pays a visit (to it), there is no blame on him if he goes round them both; and whoever does good spontaneously, then surely Allah is Grateful, Knowing.

بے شک صفا اور مروہ دونوں پہاڑیاں اللہ کی نشانیوں میں ہیں لہٰذا جو شخص بھی حج یا عمرہ کرے اس کے لئے کوئی حرج نہیں ہے کہ ان دونوں پہاڑیوں کا چکر لگائے اور جو مزید خیر کرے گا تو خدا اس کے عمل کا قدردان اور اس سے خوب واقف ہے۔

Free to read, copy and share

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَآ اَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَالْهُدٰى مِنْۢ بَعْدِ مَا بَيَّنّٰهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتٰبِ اُولٰٓئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللّٰهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللّٰعِنُوْنَ

INNA ALLAZEENA YAKTUMOONA MAA ANZALNAA MINA AL-BAYYINAATI WAL-HUDAA MIN BA'DI MAA BAYYANNAAHU LIN-NAASI FEE AL-KITAABI OOLAA'IKA YAL'ANUHUMU ALLAAHU WAYAL'ANUHUMU AL-LAA'INOON

Surely those who conceal the clear proofs and the guidance that We revealed after We made it clear in the Book for men, these it is whom Allah shall curse, and those who curse shall curse them (too).

جو لوگ ہمارے نازل کئے ہوئے واضح بیانات اور ہدایات کو ہمارے بیان کردینے کے بعد بھی چُھپاتے ہیں ان پر اللہ بھی لعنت کرتا ہے اور تمام لعنت کرنے والے بھی لعنت کرتے ہیں۔

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَبَيَّنُوْا فَاُولٰٓئِكَ اَتُوْبُ عَلَيْهِمْ وَاَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ

ILLAA ALLAZEENA TAABOO WA-ASLAHOO WABAYYANOO FA-OOLAA'IKA ATOOBU 'ALAYHIM WA-ANAA AT-TAWWAABU AR-RAHEEM

Except those who repent and amend and make manifest (the truth), these it is to whom I turn (mercifully); and I am the Oft-returning (to mercy), the Merciful.

علاوہ ان لوگوں کے جو توبہ کرلیں اور اپنے کئے کی اصلاح کرلیں اور جس کو چھپایا ہے اس کو واضح کردیں تو ہم ان کی توبہ قبول کرلیتے ہیں کہ ہم بہترین توبہ قبول کرنے والے اور مہربان ہیں۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَمَاتُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ اُولٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ

INNA ALLAZEENA KAFAROO WAMAATOO WAHUM KUFFAARUN OOLAA'IKA 'ALAYHIM LA'NATU ALLAAHI WAL-MALAA'IKATI WAN-NAASI AJMA'EEN

Surely those who disbelieve and die while they are disbelievers, these it is on whom is the curse of Allah and the angels and men all.

جو لوگ کافر ہوگئے اور اسی حالِ کفر میں مرگئے ان پر اللہ ملائکہ اور تمام انسانوں کی لعنت ہے۔

Free to read, copy and share

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ

KHAALIDEENA FEEHAA LAA YUKHAFFAFU 'ANHUMU AL-'AZAABU WALAA HUM YUNZAROON

Abiding in it; their chastisement shall not be lightened nor shall they be given respite.

وہ اسی لعنت میں ہمیشہ رہیں گے کہ نہ ان کے عذاب میں تخفیف ہوگی اور نہ انہیں مہلت دی جائے گی۔

وَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ

WA-ILAAHUKUM ILAAHUN WAAHIDUN LAA ILAAHA ILLAA HUWA AR-RAHMAANU AR-RAHEEM

And your God is one God! there is no god but He; He is the Beneficent, the Merciful.

اور تمہارا خدا بس ایک ہے، اس کے علاوہ کوئی خدا نہیں ہے وہی رحمان بھی ہے اور وہی رحیم بھی ہے۔

اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِيْ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ مَّآءٍ فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَآبَّةٍ وَّتَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ

INNA FEE KHALQI AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WAKHTILAAFI ALLAYLI WAN-NAHAARI WAL-FULKI ALLATEE TAJREE FEE AL-BAHRI BIMAA YANFA'U AN-NAASA WAMAA ANZALA ALLAAHU MINA AS-SAMAA'I MIN MAA'IN FA-AHYAA BIHI AL-ARDA BA'DA MAWTIHAA WABATHTHA FEEHAA MIN KULLI DAABBATIN WATASREEFI AR-RIYAAHI WAS-SAHAABI AL-MUSAKHKHARI BAYNA AS-SAMAA'I WAL-ARDI LA-AAYAATIN LIQAWMIN YA'QILOON

Most surely in the creation of the heavens and the earth and the alternation of the night and the day, and the ships that run in the sea with that which profits men, and the water that Allah sends down from the cloud, then gives life with it to the earth after its death and spreads in it all (kinds of) animals, and the changing of the winds and the clouds made subservient between the heaven and the earth, there are signs for a people who understand.

بے شک زمین و آسمان کی خلقت روز و شب کی رفت و آمد، ان کشتیوں میں جو دریاؤں میں لوگوں کے فائدہ کے لئے چلتی ہیں اور اس پانی میں جسے خدا نے آسمان سے نازل کرکے اس کے ذریعہ مردہ زمینوں کو زندہ کردیا ہے اور اس میں طرح طرح کے چوپائے پھیلا دیئے ہیں اور ہواؤں کے چلانے میں اور آسمان و زمین کے درمیان مسخر کئے جانے والے بادل میں صاحبانِ عقل کے لئے اللہ کی نشانیاں پائی جاتی ہیں۔

Free to read, copy and share

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَّتَّخِذُ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ اَنۡدَادًا يُّحِبُّوۡنَهُمۡ كَحُبِّ اللّٰهِ وَالَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اَشَدُّ حُبًّا لِّلّٰهِ وَلَوۡ يَرَى الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡۤا اِذۡ يَرَوۡنَ الۡعَذَابَ اَنَّ الۡقُوَّةَ لِلّٰهِ جَمِيۡعًا وَّاَنَّ اللّٰهَ شَدِيۡدُ الۡعَذَابِ

WAMINA AN-NAASI MAN YATTAKHIZU MIN DOONI ALLAAHI ANDAADAN YUHIBBOONAHUM KAHUBBI ALLAAHI WALLAZEENA AAMANOO ASHADDU HUBBAN LILLAAHI WALAW YARAA ALLAZEENA ZALAMOO IZ YARAWNA AL-'AZAABA ANNA AL-QUWWATA LILLAAHI JAMEE'AN WA-ANNA ALLAAHA SHADEEDU AL-'AZAAB

And there are some among men who take for themselves objects of worship besides Allah, whom they love as they love Allah, and those who believe are stronger in love for Allah and O, that those who are unjust had seen, when they see the chastisement, that the power is wholly Allah's and that Allah is severe in requiting (evil).

لوگوں میں کچھ ایسے لوگ بھی ہیں جو اللہ کے علاوہ دوسروں کو اس کا مثل قرار دیتے ہیں اور ان سے اللہ جیسی محبت بھی کرتے ہیں جب کہ ایمان والوں کی تمام تر محبّت خدا سے ہوتی ہے اور اے کاش ظالمین اس بات کو اس وقت دیکھ لیتے جو عذاب کو دیکھنے کے بعد سمجھیں گے کہ ساری قوت صرف اللہ کے لئے ہے اور اللہ سخت ترین عذاب کرنے والا ہے۔

اِذۡ تَبَرَّاَ الَّذِيۡنَ اتُّبِعُوۡا مِنَ الَّذِيۡنَ اتَّبَعُوۡا وَرَاَوُا الۡعَذَابَ وَتَقَطَّعَتۡ بِهِمُ الۡاَسۡبَابُ

IZ TABARRA'A ALLAZEENA ITTUBI'OO MINA ALLAZEENA ITTABA'OO WARA'AWU AL-'AZAABA WATAQATTA'AT BIHIMU AL-ASBAAB

When those who were followed shall renounce those who followed (them), and they see the chastisement and their ties are cut asunder.

اس وقت جبکہ پیر اپنے مریدوں سے بیزاری کا اظہار کریں گے اور سب کے سامنے عذاب ہوگا اور تمام وسائل منقطع ہو چکے ہوں گے۔

Free to read, copy and share

وَقَالَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا لَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّاَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوْا مِنَّا كَذٰلِكَ يُرِيْهِمُ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ حَسَرٰتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنَ النَّارِ

WAQAALA ALLAZEENA ITTABA'OO LAW ANNA LANAA KARRATAN FANATABARRA'A MINHUM KAMAA TABARRA'OO MINNAA KAZAALIKA YUREEHIMU ALLAAHU A'MAALAHUM HASARAATIN 'ALAYHIM WAMAA HUM BIKHAARIJEENA MINA AN-NAAR

And those who followed shall say: Had there been for us a return, then we would renounce them as they have renounced us. Thus will Allah show them their deeds to be intense regret to them, and they shall not come forth from the fire.

اور مرید بھی یہ کہیں گے کہ اے کاش ہم نے ان سے اسی طرح بیزاری اختیار کی ہوتی جس طرح یہ آج ہم سے نفرت کر رہے ہیں، خدا ان سب کے اعمال کو اسی طرح حسرت بنا کر پیش کرے گا اور ان میں سے کوئی جہنّم سے نکلنے والا نہیں ہے۔

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ كُلُوْا مِمَّا فِي الْاَرْضِ حَلٰلًا طَيِّبًا وَّلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ

YAA AYYUHAA AN-NAASU KULOO MIMMAA FEE AL-ARDI HALAALAN TAYYIBAN WALAA TATTABI'OO KHUTUWAATI ASH-SHAYTAANI INNAHOO LAKUM 'ADUWWUN MUBEEN

O men! eat the lawful and good things out of what is in the earth, and do not follow the footsteps of the Shaitan; surely he is your open enemy.

اے انسانو ! زمین میں جو کچھ بھی حلال و طیب ہے اسے استعمال کرو اور شیطانی اقدامات کا اتباع نہ کرو کہ وہ تمہارا کھلا ہوا دشمن ہے۔

اِنَّمَا يَاْمُرُكُمْ بِالسُّوْٓءِ وَالْفَحْشَآءِ وَاَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ

INNAMAA YA'MURUKUM BIS-SOO'I WAL-FAHSHAA'I WA-AN TAQOOLOO 'ALAA ALLAAHI MAA LAA TA'LAMOON

He only enjoins you evil and indecency, and that you may speak against Allah what you do not know.

وہ بس تمہیں بد عملی اور بدکاری کا حکم دیتا ہے اور اس بات پر آمادہ کرتا ہے کہ خدا کے خلاف جہالت کی باتیں کرتے رہو۔

Free to read, copy and share

وَاِذَا قِيۡلَ لَهُمُ اتَّبِعُوۡا مَاۤ اَنۡزَلَ اللّٰهُ قَالُوۡا بَلۡ نَتَّبِعُ مَاۤ اَلۡفَيۡنَا عَلَيۡهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَلَوۡ كَانَ اٰبَآؤُهُمۡ لَا يَعۡقِلُوۡنَ شَيۡـًٔا وَّلَا يَهۡتَدُوۡنَ

WA-IZAA QEELA LAHUMU ITTABI'OO MAA ANZALA ALLAAHU QAALOO BAL NATTABI'U MAA AL-FAYNAA 'ALAYHI AABAA'ANAA AWALAW KAANA AABAA'UHUM LAA YA'QILOONA SHAY'AN WALAA YAHTADOON

And when it is said to them, follow what Allah has revealed, they say: Nay! we follow what we found our fathers upon. What! and though their fathers had no sense at all, nor did they follow the right way.

جب ان سے کہاجاتا ہے کہ جو کچھ خدا نے نازل کیا ہے اس کا اتباع کرو تو کہتے ہیں کہ ہم اس کا اتباع کریں گے جس پر ہم نے اپنے باپ دادا کو پایا ہے، کیا یہ ایسا ہی کریں گے چاہے ان کے باپ دادا بے عقل ہی رہے ہوں اور ہدایت یافتہ نہ رہے ہوں۔

وَمَثَلُ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا كَمَثَلِ الَّذِىۡ يَنۡعِقُ بِمَا لَا يَسۡمَعُ اِلَّا دُعَآءً وَّنِدَآءً ؕ صُمٌّۢ بُكۡمٌ عُمۡىٌ فَهُمۡ لَا يَعۡقِلُوۡنَ

WAMATHALU ALLAZEENA KAFAROO KAMATHALI ALLAZEE YAN'IQU BIMAA LAA YASMA'U ILLAA DU'AA'AN WANIDAA'AN SUMMUN BUKMUN 'UMYUN FAHUM LAA YA'QILOON

And the parable of those who disbelieve is as the parable of one who calls out to that which hears no more than a call and a cry; deaf, dumb (and) blind, so they do not understand.

جو لوگ کافر ہوگئے ہیں ان کے پکارنے والے کی مثال اس شخص کی ہے جو جانوروں کو آواز دے اور جانور پکار اور آواز کے علاوہ کچھ نہ سنیں اور نہ سمجھیں، یہ کفار بہرے، گونگے اور اندھے ہیں، انہیں عقل سے سروکار نہیں ہے۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا كُلُوۡا مِنۡ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقۡنٰكُمۡ وَاشۡكُرُوۡا لِلّٰهِ اِنۡ كُنۡتُمۡ اِيَّاهُ تَعۡبُدُوۡنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO KULOO MIN TAYYIBAATI MAA RAZAQNAAKUM WASHKUROO LILLAAHI IN KUNTUM IYYAAHU TA'BUDOON

O you who believe! eat of the good things that We have provided you with, and give thanks to Allah if Him it is that you serve.

صاحبانِ ایمان جو ہم نے پاکیزہ رزق عطا کیا ہے اسے کھاؤ اور دینے والے خدا کا شکریہ ادا کرو اگر تم اس کی عبادت کرتے ہو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيۡكُمُ الۡمَيۡتَةَ وَالدَّمَ وَلَحۡمَ الۡخِنۡزِيۡرِ وَمَاۤ اُهِلَّ بِهٖ لِغَيۡرِ اللّٰهِ فَمَنِ اضۡطُرَّ غَيۡرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَلَاۤ اِثۡمَ عَلَيۡهِ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ

INNAMAA HARRAMA 'ALAYKUMU AL-MAYTATA WAD-DAMA WALAHMA AL-KHINZEERI WAMAA UHILLA BIHEE LIGHAYRI ALLAAHI FAMANI UDTURRA GHAYRA BAAGHIN WALAA 'AADIN FALAA ITHMA 'ALAYHI INNA ALLAAHA GHAFOORUN RAHEEM

He has only forbidden you what dies of itself, and blood, and flesh of swine, and that over which any other (name) than (that of) Allah has been invoked; but whoever is driven to necessity, not desiring, nor exceeding the limit, no sin shall be upon him; surely Allah is Forgiving, Merciful.

اس نے تمہارے اوپر بس مردار خون سور کا گوشت اور جو غیرِ خدا کے نام پر ذبح کیا جائے اس کو حرام قرار دیا ہے پھر بھی اگر کوئی مضطر ہوجائے اور حرام کا طلب گار اور ضرورت سے زیادہ استعمال کرنے والا نہ ہو تو اس کے لئے کوئی گناہ نہیں ہے ، بے شک خدا بخشنے والا اور مہربان ہے۔

اِنَّ الَّذِيۡنَ يَكۡتُمُوۡنَ مَاۤ اَنۡزَلَ اللّٰهُ مِنَ الۡكِتٰبِ وَيَشۡتَرُوۡنَ بِهٖ ثَمَنًا قَلِيۡلًا اُولٰٓئِكَ مَا يَاۡكُلُوۡنَ فِىۡ بُطُوۡنِهِمۡ اِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيۡهِمۡ وَلَهُمۡ عَذَابٌ اَلِيۡمٌ

INNA ALLAZEENA YAKTUMOONA MAA ANZALA ALLAAHU MINA AL-KITAABI WAYASHTAROONA BIHEE THAMANAN QALEELAN OOLAA'IKA MAA YA'KULOONA FEE BUTOONIHIM ILLAA AN-NAARA WALAA YUKALLIMUHUMU ALLAAHU YAWMA AL-QIYAAMATI WALAA YUZAKKEEHIM WALAHUM 'AZAABUN ALEEM

Surely those who conceal any part of the Book that Allah has revealed and take for it a small price, they eat nothing but fire into their bellies, and Allah will not speak to them on the day of resurrection, nor will He purify them, and they shall have a painful chastisement.

جو لوگ خدا کی نازل کی ہوئی کتاب کے احکام کو چُھپاتے ہیں اور اسے تھوڑی قیمت پر بیچ ڈالتے ہیں وہ درحقیقت اپنے پیٹ میں صرف آگ بھر رہے ہیں اور خدا روزِ قیامت ان سے بات بھی نہ کرے گا اور نہ انہیں پاکیزہ قرار دے گا اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَآ اَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ

OOLAA'IKA ALLAZEENA ISHTARAWU AD-DALAALATA BIL-HUDAA WAL-'AZAABA BIL-MAGHFIRATI FAMAA ASBARAHUM 'ALAA AN-NAAR

These are they who buy error for the right direction and chastisement for forgiveness; how bold they are to encounter fire.

یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے گمراہی کو ہدایت کے عوض اور عذاب کو مغفرت کے عوض خرید لیا ہے آخر یہ آتش جہنّم پر کس قدر صبر کریں گے۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ نَزَّلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِي الْكِتٰبِ لَفِيْ شِقَاقٍۢ بَعِيْدٍ

ZAALIKA BI-ANNA ALLAAHA NAZZALA AL-KITAABA BIL-HAQQI WA-INNA ALLAZEENA IKHTALAFOO FEE AL-KITAABI LAFEE SHIQAAQIN BA'EED

This is because Allah has revealed the Book with the truth; and surely those who go against the Book are in a great opposition.

یہ عذاب صرف اس لئے ہے کہ اللہ نے کتاب کو حق کے ساتھ نازل کیا ہے اور اس میں اختلاف کرنے والے حق سے بہت دور ہو کر جھگڑے کر رہے ہیں۔

Free to read, copy and share

لَيْسَ الْبِرَّ اَنْ تُوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلٰكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ وَالْكِتٰبِ وَالنَّبِيّٖنَ وَاٰتَى الْمَالَ عَلٰى حُبِّهٖ ذَوِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنَ وَابْنَ السَّبِيْلِ وَالسَّآئِلِيْنَ وَفِي الرِّقَابِ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتَى الزَّكٰوةَ وَالْمُوْفُوْنَ بِعَهْدِهِمْ اِذَا عٰهَدُوْا وَالصّٰبِرِيْنَ فِي الْبَاْسَآءِ وَالضَّرَّآءِ وَحِيْنَ الْبَاْسِ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ

LAYSA AL-BIRRA AN TUWALLOO WUJOOHAKUM QIBALA AL-MASHRIQI WAL-MAGHRIBI WALAAKINNA AL-BIRRA MAN AAMANA BILLAAHI WAL-YAWMI AL-AAKHIRI WAL-MALAA'IKATI WAL-KITAABI WAN-NABIYYEENA WA-AATAA AL-MAALA 'ALAA HUBBIHEE ZAWEE AL-QURBAA WAL-YATAAMAA WAL-MASAAKEENA WABNA AS-SABEELI WAS-SAA'ILEENA WAFEE AR-RIQAABI WA-AQAAMA AS-SALAATA WA-AATAA AZ-ZAKAATA WAL-MOOFOONA BI'AHDIHIM IZAA 'AAHADOO WAS-SAABIREENA FEE AL-BA'SAA'I WAD-DARRAA'I WAHEENA AL-BA'SI OOLAA'IKA ALLAZEENA SADAQOO WA-OOLAA'IKA HUMU AL-MUTTAQOON

It is not righteousness that you turn your faces towards the East and the West, but righteousness is this that one should believe in Allah and the last day and the angels and the Book and the prophets, and give away wealth out of love for Him to the near of kin and the orphans and the needy and the wayfarer and the beggars and for (the emancipation of) the captives, and keep up prayer and pay the poor-rate; and the performers of their promise when they make a promise, and the patient in distress and affliction and in time of conflicts- these are they who are true (to themselves) and these are they who guard (against evil).

نیکی یہ نہیں ہے کہ اپنا رخ مشرق اور مغرب کی طرف کرلو بلکہ نیکی اس شخص کا حصّہ ہے جو اللہ اور آخرت ملائکہ اور کتاب پر ایمان لے آئے اور محبت خدا میں قرابتداروں، یتیموں، مسکینوں، غربت زدہ مسافروں، سوال کرنے والوں اور غلاموں کی آزادی کے لئے مال دے اور نماز قائم کرے اور زکوٰۃ ادا کرے اور جو بھی عہد کرے اسے پورا کرے اور فقر وفاقہ میں اور پریشانیوں اور بیماریوں میں اور میدانِ جنگ کے حالات میں صبر کرنے والے ہوں تو یہی لوگ اپنے دعوائے ایمان و احسان میں سچے ہیں اور یہی صاحبانِ تقویٰ اور پرہیزگار ہیں۔

Free to read, copy and share

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلٰى اَلْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْاُنْثٰى بِالْاُنْثٰى فَمَنْ عُفِيَ لَهٗ مِنْ اَخِيْهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ بِالْمَعْرُوْفِ وَاَدَآءٌ اِلَيْهِ بِاِحْسَانٍ ذٰلِكَ تَخْفِيْفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ فَمَنِ اعْتَدٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَلَهٗ عَذَابٌ اَلِيْمٌ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO KUTIBA 'ALAYKUMU AL-QISAASU FEE AL-QATLAA AL-HURRU BIL-HURRI WAL-'ABDU BIL-'ABDI WAL-UNTHAA BIL-UNTHAA FAMAN 'UFIYA LAHOO MIN AKHEEHI SHAY'UN FATTIBAA'UN BIL-MA'ROOFI WA-ADAA'UN ILAYHI BI-IHSAANIN ZAALIKA TAKHFEEFUN MIN RABBIKUM WARAHMATUN FAMANI I'TADAA BA'DA ZAALIKA FALAHOO 'AZAABUN ALEEM

O you who believe! retaliation is prescribed for you in the matter of the slain, the free for the free, and the slave for the slave, and the female for the female, but if any remission is made to anyone by his (aggrieved) brother, then prosecution (for the bloodwite) should be made according to usage, and payment should be made to him in a good manner; this is an alleviation from your Lord and a mercy; so whoever exceeds the limit after this, he shall have a painful chastisement.

ایمان والو! تمہارے اوپر مقتولین کے بارے میں قصاص لکھ دیا گیا ہے آزاد کے بدلے آزاد اور غلام کے بدلے غلام اور عورت کے بدلے عورت، اب اگر کسی کو مقتول کے وارث کی طرف سے معافی مل جائے تو نیکی کا اتباع کرے اور احسان کے ساتھ اس کے حق کو ادا کردے، یہ پروردگار کی طرف سے تمہارے حق میں تخفیف اور رحمت ہے لیکن اب جو شخص زیادتی کرے گا اس کے لئے دردناک عذاب بھی ہے۔

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيٰوةٌ يّٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ

WALAKUM FEE AL-QISAASI HAYAATUN YAA OOLEE AL-ALBAABI LA'ALLAKUM TATTAQOON

And there is life for you in (the law of) retaliation, O men of understanding, that you may guard yourselves.

صاحبانِ عقل تمہارے لئے قصاص میں زندگی ہے کہ شاید تم اس طرح متقی بن جاؤ۔

Free to read, copy and share

كُتِبَ عَلَيْكُمْ اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ اِنْ تَرَكَ خَيْرَا الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ

KUTIBA 'ALAYKUM IZAA HADARA AHADAKUMU AL-MAWTU IN TARAKA KHAYRAA AL-WASIYYATU LIL-WAALIDAYNI WAL-AQRABEENA BIL-MA'ROOFI HAQQAN 'ALAA AL-MUTTAQEEN

Bequest is prescribed for you when death approaches one of you, if he leaves behind wealth for parents and near relatives, according to usage, a duty (incumbent) upon those who guard (against evil).

تمہارے اوپر یہ بھی لکھ دیا ہے کہ جب تم میں سے کسی کی موت سامنے آجائے تو اگر کوئی مال چھوڑا ہے تو اپنے ماں باپ اور قرابتداروں کے لئے وصیت کردے یہ صاحبانِ تقویٰ پر ایک طرح کا حق ہے۔

فَمَنْۢ بَدَّلَهٗ بَعْدَمَا سَمِعَهٗ فَاِنَّمَاۤ اِثْمُهٗ عَلَى الَّذِيْنَ يُبَدِّلُوْنَهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ

FAMAN BADDALAHOO BA'DAMAA SAMI'AHOO FA-INNAMAA ITHMUHOO 'ALAA ALLAZEENA YUBADDILOONAHOO INNA ALLAAHA SAMEE'UN 'ALEEM

Whoever then alters it after he has heard it, the sin of it then is only upon those who alter it; surely Allah is Hearing, Knowing.

اس کے بعد وصیت کو سن کر جو شخص تبدیل کردے گا اس کا گناہ تبدیل کرنے والے پر ہوگا تم پر نہیں، خدا سب کا سننے والا اور سب کے حالات سے باخبر ہے۔

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوْصٍ جَنَفًا اَوْ اِثْمًا فَاَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَاۤ اِثْمَ عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

FAMAN KHAAFA MIN MOOSIN JANAFAN AW ITHMAN FA-ASLAHA BAYNAHUM FALAA ITHMA 'ALAYHI INNA ALLAAHA GHAFOORUN RAHEEM

But he who fears an inclination to a wrong course or an act of disobedience on the part of the testator, and effects an agreement between the parties, there is no blame on him. Surely Allah is Forgiving, Merciful.

پھر اگر کوئی شخص وصیت کرنے والے کی طرف سے طرفداری یا ناانصافی کا خوف رکھتا ہو اور وہ ورثہ میں صلح کرادے تو اس پر کوئی گناہ نہیں ہے، اللہ بڑا بخشنے والا اور مہربان ہے۔

Free to read, copy and share

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO KUTIBA 'ALAYKUMU AS-SIYAAMU KAMAA KUTIBA 'ALAA ALLAZEENA MIN QABLIKUM LA'ALLAKUM TATTAQOON

O you who believe! fasting is prescribed for you, as it was prescribed for those before you, so that you may guard (against evil).

صاحبانِ ایمان تمہارے اوپر روزے اسی طرح لکھ دیئے گئے ہیں جس طرح تمہارے پہلے والوں پر لکھے گئے تھے شاید تم اسی طرح متقی بن جاؤ۔

اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ وَعَلَى الَّذِيْنَ يُطِيْقُوْنَهٗ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِيْنٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ وَاَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ

AYYAAMAN MA'DOODAATIN FAMAN KAANA MINKUM MAREEDAN AW 'ALAA SAFARIN FA'IDDATUN MIN AYYAAMIN UKHARA WA'ALAA ALLAZEENA YUTEEQOONAHOO FIDYATUN TA'AAMU MISKEENIN FAMAN TATAWWA'A KHAYRAN FAHUWA KHAYRUN LAHOO WA-AN TASOOMOO KHAYRUN LAKUM IN KUNTUM TA'LAMOON

For a certain number of days; but whoever among you is sick or on a journey, then (he shall fast) a (like) number of other days; and those who are not able to do it may effect a redemption by feeding a poor man; so whoever does good spontaneously it is better for him; and that you fast is better for you if you know.

یہ روزے صرف چند دن کے ہیں لیکن اس کے بعد بھی کوئی شخص مریض ہے یا سفر میں ہے تو اتنے ہی دن دوسرے زمانے میں رکھ لے گا اور جو لوگ صرف شدت اور مشقت کی بناء پر روزے نہیں رکھ سکتے ہیں وہ ایک مسکین کو کھانا کھلا دیں اور اگر اپنی طرف سے زیادہ نیکی کردیں تو اور بہتر ہے۔ لیکن روزہ رکھنا بہرحال تمہارے حق میں بہتر ہے اگر تم صاحبانِ علم و خبر ہو۔

Free to read, copy and share

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ فِيْهِ الْقُرْاٰنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنٰتٍ مِّنَ الْهُدٰى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ يُرِيْدُ اللّٰهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيْدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى مَا هَدٰكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ

SHAHRU RAMADAANA ALLAZEE UNZILA FEEHI AL-QUR'AANU HUDAN LILNNAASI WABAYYINAATIN MINA AL-HUDAA WAL-FURQAANI FAMAN SHAHIDA MINKUMU ASH-SHAHRA FAL-YASUMHU WAMAN KAANA MAREEDAN AW 'ALAA SAFARIN FA'IDDATUN MIN AYYAAMIN UKHARA YUREEDU ALLAAHU BIKUMU AL-YUSRA WALAA YUREEDU BIKUMU AL-'USRA WALITUKMILOO AL-'IDDATA WALITUKABBIROO ALLAAHA 'ALAA MAA HADAAKUM WALA'ALLAKUM TASHKUROON

The month of Ramazan is that in which the Quran was revealed, a guidance to men and clear proofs of the guidance and the distinction; therefore whoever of you is present in the month, he shall fast therein, and whoever is sick or upon a journey, then (he shall fast) a (like) number of other days; Allah desires ease for you, and He does not desire for you difficulty, and (He desires) that you should complete the number and that you should exalt the greatness of Allah for His having guided you and that you may give thanks.

ماہِ رمضان وہ مہینہ ہے جس میں قرآن نازل کیا گیا ہے جو لوگوں کے لئے ہدایت ہے اور اس میں ہدایت اور حق و باطل کے امتیاز کی واضح نشانیاں موجود ہیں لہٰذا جو شخص اس مہینہ میں حاضر رہے اس کا فرض ہے کہ روزہ رکھے اور جو مریض یا مسافر ہو وہ اتنے ہی دن دوسرے زمانہ میں رکھے، خدا تمہارے بارے میں آسانی چاہتا ہے زحمت نہیں چاہتا، اور اتنے ہی دن کا حکم اس لئے ہے کہ تم عدد پورے کردو اور اللہ تعالیٰ کی دی ہوئی ہدایت پر اس کی کبریائی کا اقرار کرو اور شاید تم اس طرح اس کے شکر گزار بندے بن جاؤ۔

وَاِذَا سَاَلَكَ عِبَادِيْ عَنِّيْ فَاِنِّيْ قَرِيْبٌ اُجِيْبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ اِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لِيْ وَلْيُؤْمِنُوْا بِيْ لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُوْنَ

WA-IZAA SA'ALAKA 'IBAADEE 'ANNEE FA-INNEE QAREEBUN UJEEBU DA'WATA AD-DAA'I IZAA DA'AANI FAL-YASTAJEEBOO LEE WAL-YU'MINOO BEE LA'ALLAHUM YARSHUDOON

And when My servants ask you concerning Me, then surely I am very near; I answer the prayer of the suppliant when he calls on Me, so they should answer My call and believe in Me that they may walk in the right way.

اور اے پیغمبر! اگر میرے بندے تم سے میرے بارے میں سوال کریں تو میں ان سے قریب ہوں، پکارنے والے کی آواز سنتا ہوں جب بھی پکارتا ہے لہٰذا مجھ سے طلب قبولیت کریں اور مجھ ہی پر ایمان و اعتماد رکھیں کہ شاید اس طرح راہِ راست پر آجائیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ اِلٰى نِسَآئِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَاَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُوْنَ اَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالْئٰنَ بَاشِرُوْهُنَّ وَابْتَغُوْا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْاَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْاَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ اَتِمُّوا الصِّيَامَ اِلَى الَّيْلِ وَلَا تُبَاشِرُوْهُنَّ وَاَنْتُمْ عٰكِفُوْنَ فِي الْمَسٰجِدِ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا تَقْرَبُوْهَا كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ

UHILLA LAKUM LAYLATA AS-SIYAAMI AR-RAFATHU ILAA NISAA'IKUM HUNNA LIBAASUN LAKUM WA-ANTUM LIBAASUN LAHUNNA 'ALIMA ALLAAHU ANNAKUM KUNTUM TAKHTAANOONA ANFUSAKUM FATAABA 'ALAYKUM WA'AFAA 'ANKUM FAL-AANA BAASHIROOHUNNA WABTAGHOO MAA KATABA ALLAAHU LAKUM WAKULOO WASHRABOO HATTAA YATABAYYANA LAKUMU AL-KHAYTU AL-ABYADU MINA AL-KHAYTI AL-ASWADI MINA AL-FAJRI THUMMA ATIMMOO AS-SIYAAMA ILAA ALLAYLI WALAA TUBAASHIROOHUNNA WA-ANTUM 'AAKIFOONA FEE AL-MASAAJIDI TILKA HUDOODU ALLAAHI FALAA TAQRABOOHAA KAZAALIKA YUBAYYINU ALLAAHU AAYAATIHEE LIN-NAASI LA'ALLAHUM YATTAQOON

It is made lawful to you to go into your wives on the night of the fast; they are an apparel for you and you are an apparel for them; Allah knew that you acted unfaithfully to yourselves, so He has turned to you (mercifully) and removed from you (this burden); so now be in contact with them and seek what Allah has ordained for you, and eat and drink until the whiteness of the day becomes distinct from the blackness of the night at dawn, then complete the fast till night, and have not contact with them while you keep to the mosques; these are the limits of Allah, so do not go near them. Thus does Allah make clear His communications for men that they may guard (against evil).

تمہارے لئے ماہ رمضان کی رات میں عورتوں کے پاس جانا حلال کر دیا گیا ہے۔ وہ تمہارے لئے پردہ پوش ہیں اور تم انکے لئے۔ خدا کو معلوم ہے کہ تم اپنے ہی نفس سے خیانت کرتے تھے تو اس نے تمہاری توبہ قبول کر کے تمہیں معاف کر دیا۔ اب تم بہ اطمینان مباشرت کرو اور جو خدا نے تمہارے لئے مقدر کیا ہے اس کی آرزو کرو اور اس وقت تک کھا پی سکتے ہو جب تک فجر کا سیاہ ڈورا، سفید ڈورے سے نمایاں نہ ہو جائے۔ اس کے بعد رات کی سیاہی تک روزہ کو پورا کرو اور خبردار مسجدوں میں اعتکاف کے موقع پر عورتوں سے مباشرت نہ کرنا۔ یہ سب مقررہ حدود الٰہی ہیں ان کے قریب بھی نہ جانا۔ اللہ اس طرح اپنی آیتوں کو لوگوں کے لئے واضح طور پر بیان کرتا ہے کہ شاید وہ متقی اور پرہیزگار بن جائیں۔

Free to read, copy and share

وَلَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوْا بِهَآ اِلَى الْحُكَّامِ لِتَاْكُلُوْا فَرِيْقًا مِّنْ اَمْوَالِ النَّاسِ بِالْاِثْمِ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ

WALAA TA'KULOO AMWAALAKUM BAYNAKUM BIL-BAATILI WATUDLOO BIHAA ILAA AL-HUKKAAMI LITA'KULOO FAREEQAN MIN AMWAALI AN-NAASI BIL-ITHMI WA-ANTUM TA'LAMOON

And do not swallow up your property among yourselves by false means, neither seek to gain access thereby to the judges, so that you may swallow up a part of the property of men wrongfully while you know.

اور خبردار ایک دوسرے کا مال ناجائز طریقے سے نہ کھانا اور نہ حکام کے حوالہ کر دینا کہ رشوت دے کر حرام طریقے سے لوگوں کے اموال کو کھا جاؤ، جب کہ تم جانتے ہو کہ یہ تمہارا مال نہیں ہے۔

يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الْاَهِلَّةِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيْتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِاَنْ تَاْتُوا الْبُيُوْتَ مِنْ ظُهُوْرِهَا وَلٰكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقٰى وَاْتُوا الْبُيُوْتَ مِنْ اَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ

YAS'ALOONAKA 'ANI AL-AHILLATI QUL HIYA MAWAAQEETU LIN-NAASI WAL-HAJJI WALAYSA AL-BIRRU BI-AN TA'TOO AL-BUYOOTA MIN ZUHOORIHAA WALAAKINNA AL-BIRRA MANI ITTAQAA WA'TOO AL-BUYOOTA MIN ABWAABIHAA WATTAQOO ALLAAHA LA'ALLAKUM TUFLIHOON

They ask you concerning the new moon. Say: They are times appointed for (the benefit of) men, and (for) the pilgrimage; and it is not righteousness that you should enter the houses at their backs, but righteousness is this that one should guard (against evil); and go into the houses by their doors and be careful (of your duty) to Allah, that you may be successful.

اے پیمبر یہ لوگ آپ سے چاند کے بارے میں سوال کرتے ہیں تو فرما دیجئے کہ یہ لوگوں کے لئے اور حج کے لئے وقت معلوم کرنے کا ذریعہ ہے۔ اور یہ کوئی نیکی نہیں ہے کہ مکانات میں پچھواڑے کی طرف سے آؤ، بلکہ نیکی ان کے لئے ہے جو پرہیزگار ہوں اور مکانات میں دروازوں کی طرف سے آئیں اور اللہ سے ڈرو شاید تم کامیاب ہو جاؤ۔

وَقَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ

WAQAATILOO FEE SABEELI ALLAAHI ALLAZEENA YUQAATILOONAKUM WALAA TA'TADOO INNA ALLAAHA LAA YUHIBBU AL-MU'TADEEN

And fight in the way of Allah with those who fight with you, and do not exceed the limits, surely Allah does not love those who exceed the limits.

جو لوگ تم سے جنگ کرتے ہیں تم بھی ان سے راہِ خدا میں جہاد کرو اور زیادتی نہ کرو کہ خدا زیادتی کرنے والوں کو دوست نہیں رکھتا۔

Free to read, copy and share

وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ وَاَخْرِجُوْهُمْ مِّنْ حَيْثُ اَخْرَجُوْكُمْ وَالْفِتْنَةُ اَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تُقٰتِلُوْهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتّٰى يُقٰتِلُوْكُمْ فِيْهِ فَاِنْ قٰتَلُوْكُمْ فَاقْتُلُوْهُمْ كَذٰلِكَ جَزَآءُ الْكٰفِرِيْنَ

WAQTULOOHUM HAYTHU THAQIFTUMOOHUM WA-AKHRIJOOHUM MIN HAYTHU AKHRAJOOKUM WAL-FITNATU ASHADDU MINA AL-QATLI WALAA TUQAATILOOHUM 'INDA AL-MASJIDI AL-HARAAMI HATTAA YUQAATILOOKUM FEEHI FA-IN QAATALOOKUM FAQTULOOHUM KAZAALIKA JAZAA'U AL-KAAFIREEN

And kill them wherever you find them, and drive them out from whence they drove you out, and persecution is severer than slaughter, and do not fight with them at the Sacred Mosque until they fight with you in it, but if they do fight you, then slay them; such is the recompense of the unbelievers.

اور ان مشرکین کو جہاں پاؤ قتل کردو اور جس طرح انہوں نے تم کو آوارہ وطن کردیا ہے تم بھی انہیں نکال باہر کردو، اور فتنہ پردازی تو قتل سے بھی بدتر ہے، اور ان سے مسجد الحرام کے پاس اس وقت تک جنگ نہ کرنا جب تک وہ تم سے جنگ نہ کریں، اس کے بعد جنگ چھیڑدیں تو تم بھی چپ نہ بیٹھو اور جنگ کرو کہ یہی کافرین کی سزا ہے۔

فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

FA-INI INTAHAW FA-INNA ALLAAHA GHAFOORUN RAHEEM

But if they desist, then surely Allah is Forgiving, Merciful.

پھر اگر جنگ سے باز آجائیں تو خدا بڑا بخشنے والا مہربان ہے۔

وَقٰتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّيَكُوْنَ الدِّيْنُ لِلّٰهِ فَاِنِ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ اِلَّا عَلَى الظّٰلِمِيْنَ

WAQAATILOOHUM HATTAA LAA TAKOONA FITNATUN WAYAKOONA AD-DEENU LILLAAHI FA-INI INTAHAW FALAA 'UDWAANA ILLAA 'ALAA AZ-ZAALIMEEN

And fight with them until there is no persecution, and religion should be only for Allah, but if they desist, then there should be no hostility except against the oppressors.

اوران سے اس وقت تک جنگ جاری رکھو جب تک سارا فتنہ ختم نہ ہوجائے اور دین صرف اللہ کا نہ رہ جائے پھر اگر وہ لوگ باز آجائیں تو ظالمین کے علاوہ کسی پر زیادتی جائز نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

اَلشَّهۡرُ الۡحَرَامُ بِالشَّهۡرِ الۡحَرَامِ وَالۡحُرُمٰتُ قِصَاصٌ فَمَنِ اعۡتَدٰی عَلَیۡکُمۡ فَاعۡتَدُوۡا عَلَیۡهِ بِمِثۡلِ مَا اعۡتَدٰی عَلَیۡکُمۡ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الۡمُتَّقِیۡنَ

ASH-SHAHRU AL-HARAAMU BISH-SHAHRI AL-HARAAMI WAL-HURUMAATU QISAASUN FAMANI I'TADAA 'ALAYKUM FA'TADOO 'ALAYHI BIMITHLI MAA I'TADAA 'ALAYKUM WATTAQOO ALLAAHA WA'LAMOO ANNA ALLAAHA MA'A AL-MUTTAQEEN

The Sacred month for the sacred month and all sacred things are (under the law of) retaliation; whoever then acts aggressively against you, inflict injury on him according to the injury he has inflicted on you and be careful (of your duty) to Allah and know that Allah is with those who guard (against evil).

شہر حرام کا جواب شہر حرام ہے اور حرمات کا بھی قصاص ہے لہذا جو تم پر زیادتی کرے تم بھی ویسا ہی برتاؤ کرو جیسی زیادتی اس نے کی ہے اور اللہ سے ڈرتے رہو اور یہ سمجھ لو کہ خدا پرہیزگاروں ہی کے ساتھ ہے۔

وَاَنۡفِقُوۡا فِیۡ سَبِیۡلِ اللّٰهِ وَلَا تُلۡقُوۡا بِاَیۡدِیۡکُمۡ اِلَی التَّهۡلُکَةِ وَاَحۡسِنُوۡا اِنَّ اللّٰهَ یُحِبُّ الۡمُحۡسِنِیۡنَ

WA-ANFIQOO FEE SABEELI ALLAAHI WALAA TULQOO BI-AYDEEKUM ILAA AT-TAHLUKATI WA-AHSINOO INNA ALLAAHA YUHIBBU AL-MUHSINEEN

And spend in the way of Allah and cast not yourselves to perdition with your own hands, and do good (to others); surely Allah loves the doers of good.

اور راہِ خدا میں خرچ کرو اور اپنے نفس کو ہلاکت میں نہ ڈالو، نیک برتاؤ کرو کہ خدا نیک عمل کرنے والوں کے ساتھ ہے۔

Free to read, copy and share

وَاَتِمُّوا الۡحَجَّ وَالۡعُمۡرَةَ لِلّٰهِ فَاِنۡ اُحۡصِرۡتُمۡ فَمَا اسۡتَيۡسَرَ مِنَ الۡهَدۡىِ وَلَا تَحۡلِقُوۡا رُءُوۡسَكُمۡ حَتّٰى يَبۡلُغَ الۡهَدۡىُ مَحِلَّهٗ فَمَنۡ كَانَ مِنۡكُمۡ مَّرِيۡضًا اَوۡ بِهٖۤ اَذًى مِّنۡ رَّاۡسِهٖ فَفِدۡيَةٌ مِّنۡ صِيَامٍ اَوۡ صَدَقَةٍ اَوۡ نُسُكٍ فَاِذَاۤ اَمِنۡتُمۡ فَمَنۡ تَمَتَّعَ بِالۡعُمۡرَةِ اِلَى الۡحَجِّ فَمَا اسۡتَيۡسَرَ مِنَ الۡهَدۡىِ فَمَنۡ لَّمۡ يَجِدۡ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ فِى الۡحَجِّ وَسَبۡعَةٍ اِذَا رَجَعۡتُمۡ تِلۡكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ذٰلِكَ لِمَنۡ لَّمۡ يَكُنۡ اَهۡلُهٗ حَاضِرِى الۡمَسۡجِدِ الۡحَرَامِ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيۡدُ الۡعِقَابِ

WA-ATIMMOO AL-HAJJA WAL-'UMRATA LILLAAHI FA-IN UHSIRTUM FAMAA ISTAYSARA MINA AL-HADYI WALAA TAHLIQOO RU'OOSAKUM HATTAA YABLUGHA AL-HADYU MAHILLAHOO FAMAN KAANA MINKUM MAREEDAN AW BIHEE AZAN MIN RA'SIHEE FAFIDYATUN MIN SIYAAMIN AW SADAQATIN AW NUSUKIN FA-IZAA AMINTUM FAMAN TAMATTA'A BIL-'UMRATI ILAA AL-HAJJI FAMAA ISTAYSARA MINA AL-HADYI FAMAN LAM YAJID FASIYAAMU THALAATHATI AYYAAMIN FEE AL-HAJJI WASAB'ATIN IZAA RAJA'TUM TILKA 'ASHARATUN KAAMILATUN ZAALIKA LIMAN LAM YAKUN AHLUHOO HAADIREE AL-MASJIDI AL-HARAAMI WATTAQOO ALLAAHA WA'LAMOO ANNA ALLAAHA SHADEEDU AL-'IQAAB

And accomplish the pilgrimage and the visit for Allah, but if, you are prevented, (send) whatever offering is easy to obtain, and do not shave your heads until the offering reaches its destination; but whoever among you is sick or has an ailment of the head, he (should effect) a compensation by fasting or alms or sacrificing, then when you are secure, whoever profits by combining the visit with the pilgrEnglishImage (should take) what offering is easy to obtain; but he who cannot find (any offering) should fast for three days during the pilgrEnglishImage and for seven days when you return; these (make) ten (days) complete; this is for him whose family is not present in the Sacred Mosque, and be careful (of your duty) to Allah, and know that Allah is severe in requiting (evil).

حج اور عمرہ کو اللہ کے لئے تمام کرو اب اگر گرفتار ہوجاؤ تو جو قربانی ممکن ہو وہ دے دو اور اس وقت تک سر نہ منڈواؤ جب تک قربانی اپنی منزل تک نہ پہنچ جائے، اب جو تم میں سے مریض ہے یا اس کے سر میں کوئی تکلیف ہے تو وہ روزہ یا صدقہ یا قربانی دے دے پھر جب اطمینان ہوجائے تو جس نے عمرہ سے حج تمتع کا ارادہ کیا ہے وہ ممکنہ قربانی دے دے اور قربانی نہ مل سکے تو تین روزے حج کے دوران اور سات واپس آنے کے بعد رکھے کہ اس طرح دس پورے ہوجائیں، یہ حج تمتع اور قربانی ان لوگوں کے لئے ہے جن کے اہلِ مسجد الحرام کے حاضر شمار نہیں ہوتے اور اللہ سے ڈرتے رہو اور یہ یاد رکھو کہ خدا کا عذاب بہت سخت ہے۔

Free to read, copy and share

اَلْحَجُّ اَشْهُرٌ مَّعْلُوْمٰتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيْهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوْقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ يَّعْلَمْهُ اللّٰهُ وَتَزَوَّدُوْا فَاِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوٰى وَاتَّقُوْنِ يٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ

AL-HAJJU ASHHURUN MA'LOOMAATUN FAMAN FARADA FEEHINNA AL-HAJJA FALAA RAFATHA WALAA FUSOOQA WALAA JIDAALA FEE AL-HAJJI WAMAA TAF'ALOO MIN KHAYRIN YA'LAMHU ALLAAHU WATAZAWWADOO FA-INNA KHAYRA AZ-ZAADI AT-TAQWAA WATTAQOONI YAA OOLEE AL-ALBAAB

The pilgrimage is (performed in) the well-known months; so whoever determines the performance of the pilgrEnglishImage therein, there shall be no intercourse nor fornication nor quarrelling amongst one another; and whatever good you do, Allah knows it; and make provision, for surely the provision is the guarding of oneself, and be careful (of your duty) to Me, O men of understanding.

حج چند مقررہ مہینوں میں ہوتا ہے اور جو شخص بھی اس زمانے میں اپنے اوپر حج لازم کرلے اسے عورتوں سے مباشرت، گناہ اور جھگڑے کی اجازت نہیں ہے اور تم جو بھی خیر کرو گے خدا اسے جانتا ہے اپنے لئے زادُ راہ فراہم کرو کہ بہترین زادُ راہ تقویٰ ہے اور اے صاحبانِ عقل ! ہم سے ڈرو۔

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ فَاِذَآ اَفَضْتُم مِّنْ عَرَفٰتٍ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوْهُ كَمَا هَدٰكُمْ وَاِنْ كُنْتُم مِّنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الضَّآلِّيْنَ

LAYSA 'ALAYKUM JUNAAHUN AN TABTAGHOO FADLAN MIN RABBIKUM FA-IZAA AFADTUM MIN 'ARAFAATIN FAZKUROO ALLAAHA 'INDA AL-MASH'ARI AL-HARAAMI WAZKUROOHU KAMAA HADAAKUM WA-IN KUNTUM MIN QABLIHEE LAMINA AD-DAALLEEN

There is no blame on you in seeking bounty from your Lord, so when you hasten on from “Mount Arafat”, then remember Allah near the Holy Monument, and remember Him as He has guided you, though before that you were certainly of the erring ones.

تمہارے لئے کوئی حرج نہیں ہے کہ اپنے پروردگار کے فضل وکرم کو تلاش کرو پھر جب عرفات سے کوچ کرو تو مشعر الحرام کے پاس ذکر خدا کرو اور اس طرح ذکر کرو جس طرح اس نے ہدایت دی ہے اگرچہ تم لوگ اس کے پہلے گمراہوں میں سے تھے۔

Free to read, copy and share

ثُمَّ اَفِيۡضُوۡا مِنۡ حَيۡثُ اَفَاضَ النَّاسُ وَاسۡتَغۡفِرُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ

THUMMA AFEEDOO MIN HAYTHU AFAADA AN-NAASU WASTAGHFIROO ALLAAHA INNA ALLAAHA GHAFOORUN RAHEEM

Then hasten on from the Place from which the people hasten on and ask the forgiveness of Allah; surely Allah is Forgiving, Merciful.

پھر تمام لوگوں کی طرح تم بھی کوچ کرو اور اللہ سے استغفار کرو کہ اللہ بڑا بخشنے والا اور مہربان ہے۔

فَاِذَا قَضَيۡتُمۡ مَّنَاسِكَكُمۡ فَاذۡكُرُوا اللّٰهَ كَذِكۡرِكُمۡ اٰبَآءَكُمۡ اَوۡ اَشَدَّ ذِكۡرًا ؕ فَمِنَ النَّاسِ مَنۡ يَّقُوۡلُ رَبَّنَاۤ اٰتِنَا فِى الدُّنۡيَا وَمَا لَهٗ فِى الۡاٰخِرَةِ مِنۡ خَلَاقٍ

FA-IZAA QADAYTUM MANAASIKAKUM FAZKUROO ALLAAHA KAZIKRIKUM AABAA'AKUM AW ASHADDA ZIKRAN FAMINA AN-NAASI MAN YAQOOLU RABBANAA AATINAA FEE AD-DUNYAA WAMAA LAHOO FEE AL-AAKHIRATI MIN KHALAAQ

So when you have performed your devotions, then laud Allah as you lauded your fathers, rather a greater lauding. But there are some people who say, Our Lord! give us in the world, and they shall have no resting place in the hereafter.

پھر جب سارے مناسک تمام کرلو تو خدا کو اسی طرح یاد رکھو جس طرح اپنے باپ دادا کو یاد کرتے ہو بلکہ اس سے بھی زیادہ کہ بعض لوگ ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ پروردگار ہمیں دنیا ہی میں نیکی دے دے اور ان کا آخرت میں کوئی حصّہ نہیں ہے۔

وَمِنۡهُم مَّنۡ يَّقُوۡلُ رَبَّنَاۤ اٰتِنَا فِى الدُّنۡيَا حَسَنَةً وَّفِى الۡاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَّقِنَا عَذَابَ النَّارِ

WAMINHUM MAN YAQOOLU RABBANAA AATINAA FEE AD-DUNYAA HASANATAN WAFEE AL-AAKHIRATI HASANATAN WAQINAA 'AZAABA AN-NAAR

And there are some among them who say: Our Lord! grant us good in this world and good in the hereafter, and save us from the chastisement of the fire.

اور بعض کہتے ہیں کہ پروردگار ہمیں دنیا میں بھی نیکی عطا فرما اور آخرت میں بھی اور ہم کو عذاب جہنّم سے محفوظ فرما۔

Free to read, copy and share

أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ

OOLAA'IKA LAHUM NASEEBUN MIMMAA KASABOO WALLAAHU SAREE'U AL-HISAAB

They shall have (their) portion of what they have earned, and Allah is swift in reckoning.

یہی وہ لوگ ہیں جن کے لئے ان کی کمائی کا حصّہ ہے اور خدا بہت جلد حساب کرنے والا ہے۔

وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ فَمَن تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَن تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

WAZKUROO ALLAAHA FEE AYYAAMIN MA'DOODAATIN FAMAN TA'AJJALA FEE YAWMAYNI FALAA ITHMA 'ALAYHI WAMAN TA'AKHKHARA FALAA ITHMA 'ALAYHI LIMANI ITTAQAA WATTAQOO ALLAAHA WA'LAMOO ANNAKUM ILAYHI TUHSHAROON

And laud Allah during the numbered days; then whoever hastens off in two days, there is no blame on him, and whoever remains behind, there is no blame on him, (this is) for him who guards (against evil), and be careful (of your duty) to Allah, and know that you shall be gathered together to Him.

اور چند معین دنوں میں ذکر خدا کرو، اسکے بعد جو دو دن کے اندر جلدی کرے گا اس پر بھی کوئی گناہ نہیں ہے اور جو تاخیر کرے گا اس پر بھی کوئی گناہ نہیں ہے بشرطے کہ پرہیزگار رہا ہو اور اللہ سے ڈرو اور یہ یاد رکھو کہ تم سب اسی کی طرف محشور کئے جاؤ گے۔

وَمِنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهِدُ اللَّهَ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ

WAMINA AN-NAASI MAN YU'JIBUKA QAWLUHOO FEE AL-HAYAATI AD-DUNYAA WAYUSHHIDU ALLAAHA 'ALAA MAA FEE QALBIHEE WAHUWA ALADDU AL-KHISAAM

And among men is he whose speech about the life of this world causes you to wonder, and he calls on Allah to witness as to what is in his heart, yet he is the most violent of adversaries.

انسانوں میں ایسے لوگ بھی ہیں جن کی باتیں زندگانی دنیا میں بھلی لگتی ہیں اور وہ اپنے دل کی باتوں پر خدا کو گواہ بناتے ہیں حالانکہ وہ بدترین دشمن ہیں۔

Free to read, copy and share

وَاِذَا تَوَلّٰى سَعٰى فِي الْاَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيْهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ

WA-IZAA TAWALLAA SA'AA FEE AL-ARDI LIYUFSIDA FEEHAA WAYUHLIKA AL-HARTHA WAN-NASLA WALLAAHU LAA YUHIBBU AL-FASAAD

And when he turns back, he runs along in the land that he may cause mischief in it and destroy the tilth and the stock, and Allah does not love mischief-making.

اور جب آپ کے پاس سے منہ پھیرتے ہیں تو زمین میں فساد برپا کرنے کی کوشش کرتے ہیں اور کھیتیوں اور نسلوں کو برباد کرتے ہیں جب کہ خدا فساد کو پسند نہیں کرتا ہے۔

وَاِذَا قِيْلَ لَهُ اتَّقِ اللّٰهَ اَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْاِثْمِ فَحَسْبُهٗ جَهَنَّمُ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ

WA-IZAA QEELA LAHU ITTAQI ALLAAHA AKHAZAT-HU AL-'IZZATU BIL-ITHMI FAHASBUHOO JAHANNAMU WALABI'SA AL-MIHAAD

And when it is said to him, guard against (the punishment of) Allah; pride carries him off to sin, therefore hell is sufficient for him; and certainly it is an evil resting place.

جب ان سے کہا جاتا ہے کہ تقویٰ الٰہی اختیار کرو تو غرور گناہ کے آڑے آجاتا ہے ایسے لوگوں کے لئے جہنّم کافی ہے جو بدترین ٹھکانا ہے۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْرِيْ نَفْسَهُ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ رَءُوْفٌۢ بِالْعِبَادِ

WAMINA AN-NAASI MAN YASHREE NAFSAHU IBTIGHAA'A MARDAATI ALLAAHI WALLAAHU RA'OOFUN BIL-'IBAAD

And among men is he who sells himself to seek the pleasure of Allah; and Allah is Affectionate to the servants.

اور لوگوں میں وہ بھی ہیں جو اپنے نفس کو مرضی پروردگار کے لئے بیچ ڈالتے ہیں اور اللہ اپنے بندوں پر بڑا مہربان ہے۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ادْخُلُوْا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً وَّلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO UDKHULOO FEE AS-SILMI KAAFFATAN WALAA TATTABI'OO KHUTUWAATI ASH-SHAYTAANI INNAHOO LAKUM 'ADUWWUN MUBEEN

O you who believe! enter into submission one and all and do not follow the footsteps of Shaitan; surely he is your open enemy.

ایمان والو! تم سب مکمل طریقہ سے اسلام میں داخل ہوجاؤ اور شیطانی اقدامات کا اتباع نہ کرو کہ وہ تمہارا کھلا ہوا دشمن ہے۔

Free to read, copy and share

فَاِنۡ زَلَلۡتُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡكُمُ الۡبَيِّنٰتُ فَاعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ عَزِيۡزٌ حَكِيۡمٌ

FA-IN ZALALTUM MIN BA'DI MAA JAA'ATKUMU AL-BAYYINAATU FA'LAMOO ANNA ALLAAHA 'AZEEZUN HAKEEM

But if you slip after clear arguments have come to you, then know that Allah is Mighty, Wise.

پھر اگر کھلی نشانیوں کے آجانے کے بعد لغزش پیدا ہوجائے تو یاد رکھو کہ خدا سب پر غالب ہے اور صاحبِ حکمت ہے۔

هَلۡ يَنۡظُرُوۡنَ اِلَّاۤ اَنۡ يَّاۡتِيَهُمُ اللّٰهُ فِىۡ ظُلَلٍ مِّنَ الۡغَمَامِ وَالۡمَلٰٓئِكَةُ وَقُضِىَ الۡاَمۡرُ وَاِلَى اللّٰهِ تُرۡجَعُ الۡاُمُوۡرُ

HAL YANZUROONA ILLAA AN YA'TIYAHUMU ALLAAHU FEE ZULALIN MINA AL-GHAMAAMI WAL-MALAA'IKATU WAQUDIYA AL-AMRU WA-ILAA ALLAAHI TURJA'U AL-UMOOR

They do not wait aught but that Allah should come to them in the shadows of the clouds along with the angels, and the matter has (already) been decided; and (all) matters are returned to Allah.

یہ لوگ اس بات کا انتظار کررہے ہیں کہ ابر کے سایہ کے پیچھے عذابِ خدا یا ملائکہ آجائیں اور ہر امر کا فیصلہ ہوجائے اور سارے امور کی بازگشت تو خدا ہی کی طرف ہے۔

سَلۡ بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ كَمۡ اٰتَيۡنٰهُمۡ مِّنۡ اٰيَةٍۢ بَيِّنَةٍ وَمَنۡ يُّبَدِّلۡ نِعۡمَةَ اللّٰهِ مِنۡۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيۡدُ الۡعِقَابِ

SAL BANEE ISRAA'EELA KAM AATAYNAAHUM MIN AAYATIN BAYYINATIN WAMAN YUBADDIL NI'MATA ALLAAHI MIN BA'DI MAA JAA'AT-HU FA-INNA ALLAAHA SHADEEDU AL-'IQAAB

Ask the Israelites how many a clear sign have We given them; and whoever changes the favor of Allah after it has come to him, then surely Allah is severe in requiting (evil).

ذرا بنی اسرائیل سے پوچھئے کہ ہم نے انہیں کس قدر نعمتیں عطا کی ہیں، اور جو شخص بھی نعمتوں کے آجانے کے بعد انہیں تبدیل کردے گا وہ یاد رکھے کہ خدا کا عذاب بہت شدید ہوتا ہے۔

Free to read, copy and share

زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُوْنَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

ZUYYINA LILLAZEENA KAFAROO AL-HAYAATU AD-DUNYAA WAYASKHAROONA MINA ALLAZEENA AAMANOO WALLAZEENA ITTAQAW FAWQAHUM YAWMA AL-QIYAAMATI WALLAAHU YARZUQU MAN YASHAA'U BIGHAYRI HISAAB

The life of this world is made to seem fair to those who disbelieve, and they mock those who believe, and those who guard (against evil) shall be above them on the day of resurrection; and Allah gives means of subsistence to whom He pleases without measure.

اصل میں کافروں کے لئے زندگانی دنیا آراستہ کردی گئی ہے اور وہ صاحبانِ ایمان کا مذاق اڑاتے ہیں حالانکہ قیامت کے دن متقی اور پرہیزگار افراد کا درجہ ان سے کہیں زیادہ بالاتر ہوگا اور اللہ جس کو چاہتا ہے بے حساب رزق دیتا ہے۔

كَانَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً فَبَعَثَ اللّٰهُ النَّبِيّٖنَ مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ وَاَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيْمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيْهِ اِلَّا الَّذِيْنَ اُوْتُوْهُ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ مِنَ الْحَقِّ بِاِذْنِهٖ وَاللّٰهُ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ

KAANA AN-NAASU UMMATAN WAAHIDATAN FABA'ATHA ALLAAHU AN-NABIYYEENA MUBASHSHIREENA WAMUNZIREENA WA-ANZALA MA'AHUMU AL-KITAABA BIL-HAQQI LIYAHKUMA BAYNA AN-NAASI FEEMAA IKHTALAFOO FEEHI WAMAA IKHTALAFA FEEHI ILLAA ALLAZEENA OOTOOHU MIN BA'DI MAA JAA'AT-HUMU AL-BAYYINAATU BAGHYAN BAYNAHUM FAHADAA ALLAAHU ALLAZEENA AAMANOO LIMAA IKHTALAFOO FEEHI MINA AL-HAQQI BI-IZNIHEE WALLAAHU YAHDEE MAN YASHAA'U ILAA SIRAATIN MUSTAQEEM

(All) people are a single nation; so Allah raised prophets as bearers of good news and as warners, and He revealed with them the Book with truth, that it might judge between people in that in which they differed; and none but the very people who were given it differed about it after clear arguments had come to them, revolting among themselves; so Allah has guided by His will those who believe to the truth about which they differed and Allah guides whom He pleases to the right path.

(فطری اعتبار سے) سارے انسان ایک قوم تھے، پھر اللہ نے بشارت دینے والے اور ڈرانے والے انبیاء بھیجے اور ان کے ساتھ برحق کتاب نازل کی تاکہ لوگوں کے اختلافات کا فیصلہ کریں اور اصل اختلاف ان ہی لوگوں نے کیا جنہیں کتاب مل گئی ہے اور ان پر آیات واضح ہوگئیں صرف بغاوت اور تعدی کی بنا پر، تو خدا نے ایمان والوں کو ہدایت دے دی اور انہوں نے اختلافات میں حکم الٰہی سے حق دریافت کرلیا اور وہ تو جس کو چاہتا ہے صراطِ مستقیم کی ہدایت دے دیتا ہے۔

Free to read, copy and share

اَمۡ حَسِبۡتُمۡ اَنۡ تَدۡخُلُوا الۡجَنَّةَ وَلَمَّا يَاۡتِكُمۡ مَّثَلُ الَّذِيۡنَ خَلَوۡا مِنۡ قَبۡلِكُمۡ مَّسَّتۡهُمُ الۡبَاۡسَآءُ وَالضَّرَّآءُ وَزُلۡزِلُوۡا حَتّٰى يَقُوۡلَ الرَّسُوۡلُ وَالَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا مَعَهٗ مَتٰى نَصۡرُ اللّٰهِ اَلَاۤ اِنَّ نَصۡرَ اللّٰهِ قَرِيۡبٌ

AM HASIBTUM AN TADKHULOO AL-JANNATA WALAMMAA YA'TIKUM MATHALU ALLAZEENA KHALAW MIN QABLIKUM MASSAT-HUMU AL-BA'SAA'U WAD-DARRAA'U WAZULZILOO HATTAA YAQOOLA AR-RASOOLU WALLAZEENA AAMANOO MA'AHOO MATAA NASRU ALLAAHI ALAA INNA NASRA ALLAAHI QAREEB

Or do you think that you would enter the garden while yet the state of those who have passed away before you has not come upon you; distress and affliction befell them and they were shaken violently, so that the Apostle and those who believed with him said: When will the help of Allah come? Now surely the help of Allah is nigh!

کیا تمہارا خیال ہے کہ تم آسانی سے جنّت میں داخل ہوجاؤ گے جبکہ ابھی تمہارے سامنے سابق اُمتوں کی مثال پیش نہیں آئی جنہیں فقر و فاقہ اور پریشانیوں نے گھیر لیا اور اتنے جھٹکے دیئے گئے کہ خود رسول اور ان کے ساتھیوں نے یہ کہنا شروع کردیا کہ آخر خدائی امداد کب آئے گی، تو آگاہ ہوجاؤ کہ خدائی امداد بہت قریب ہے۔

يَسۡـَٔلُوۡنَكَ مَاذَا يُنۡفِقُوۡنَ قُلۡ مَاۤ اَنۡفَقۡتُمۡ مِّنۡ خَيۡرٍ فَلِلۡوَالِدَيۡنِ وَالۡاَقۡرَبِيۡنَ وَالۡيَتٰمٰى وَالۡمَسٰكِيۡنِ وَابۡنِ السَّبِيۡلِ وَمَا تَفۡعَلُوۡا مِنۡ خَيۡرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيۡمٌ

YAS'ALOONAKA MAAZAA YUNFIQOONA QUL MAA ANFAQTUM MIN KHAYRIN FALILWAALIDAYNI WAL-AQRABEENA WAL-YATAAMAA WAL-MASAAKEENI WABNI AS-SABEELI WAMAA TAF'ALOO MIN KHAYRIN FA-INNA ALLAAHA BIHEE 'ALEEM

They ask you as to what they should spend. Say: Whatever wealth you spend, it is for the parents and the near of kin and the orphans and the needy and the wayfarer, and whatever good you do, Allah surely knows it.

یہ لوگ آپ سے سوال کرتے ہیں کہ راہِ خدا میں کیا خرچ کریں تو آپ کہہ دیجئے کہ جو بھی خرچ کرو گے وہ تمہارے والدین، قرابتدار، ایتام، مساکین اور غربت زدہ مسافروں کے لئے ہوگا اور جو بھی خیر کروگے خدا اسے خوب جانتا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ وَعَسٰٓى اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْئًا وَّهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسٰٓى اَنْ تُحِبُّوْا شَيْئًا وَّهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ

KUTIBA 'ALAYKUMU AL-QITAALU WAHUWA KURHUN LAKUM WA'ASAA AN TAKRAHOO SHAY'AN WAHUWA KHAYRUN LAKUM WA'ASAA AN TUHIBBOO SHAY'AN WAHUWA SHARRUN LAKUM WALLAAHU YA'LAMU WA-ANTUM LAA TA'LAMOON

Fighting is enjoined on you, and it is an object of dislike to you; and it may be that you dislike a thing while it is good for you, and it may be that you love a thing while it is evil for you, and Allah knows, while you do not know.

تمہارے اوپر جہاد فرض کیا گیا ہے اور وہ تمہیں ناگوار ہے اور یہ ممکن ہے کہ جسے تم برا سمجھتے ہو وہ تمہارے حق میں بہتر ہو اور جسے تم دوست رکھتے ہو وہ بری ہو خدا سب کو جانتا ہے اور تم نہیں جانتے ہو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيْهِ قُلْ قِتَالٌ فِيْهِ كَبِيْرٌ وَصَدٌّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَكُفْرٌ بِهٖ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاِخْرَاجُ اَهْلِهٖ مِنْهُ اَكْبَرُ عِنْدَ اللّٰهِ وَالْفِتْنَةُ اَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا يَزَالُوْنَ يُقَاتِلُوْنَكُمْ حَتّٰى يَرُدُّوْكُمْ عَنْ دِيْنِكُمْ اِنِ اسْتَطَاعُوْا وَمَنْ يَّرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهٖ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَاُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ

YAS'ALOONAKA 'ANI ASH-SHAHRI AL-HARAAMI QITAALIN FEEHI QUL QITAALUN FEEHI KABEERUN WASADDUN 'AN SABEELI ALLAAHI WAKUFRUN BIHEE WAL-MASJIDI AL-HARAAMI WA-IKHRAAJU AHLIHEE MINHU AKBARU 'INDA ALLAAHI WAL-FITNATU AKBARU MINA AL-QATLI WALAA YAZAALOONA YUQAATILOONAKUM HATTAA YARUDDOOKUM 'AN DEENIKUM INI ISTATAA'OO WAMAN YARTADID MINKUM 'AN DEENIHEE FAYAMUT WAHUWA KAAFIRUN FA-OOLAA'IKA HABITAT A'MAALUHUM FEE AD-DUNYAA WAL-AAKHIRATI WA-OOLAA'IKA ASHAABU AN-NAARI HUM FEEHAA KHAALIDOON

They ask you concerning the sacred month about fighting in it. Say: Fighting in it is a grave matter, and hindering (men) from Allah's way and denying Him, and (hindering men from) the Sacred Mosque and turning its people out of it, are still graver with Allah, and persecution is graver than slaughter; and they will not cease fighting with you until they turn you back from your religion, if they can; and whoever of you turns back from his religion, then he dies while an unbeliever- these it is whose works shall go for nothing in this world and the hereafter, and they are the inmates of the fire; therein they shall abide.

پیغمبر یہ آپ سے محترم مہینوں کے جہاد کے بارے میں سوال کرتے ہیں تو آپ کہہ دیجئے کہ ان میں جنگ کرنا گناہ کبیرہ ہے اور راہِ خدا سے روکنا اور خدا اور مسجد الحرام کی حرمت کا انکار ہے اور اہلِ مسجد الحرام کا وہاں سے نکال دینا خدا کی نگاہ میں جنگ سے بھی بدتر گناہ ہے اور فتنہ تو قتل سے بھی بڑا جرم ہے۔ اور یہ کفار برابر تم لوگوں سے جنگ کرتے رہیں گے یہاں تک کہ ان کے امکان میں ہو تو تم کو تمہارے دین سے پلٹا دیں، اور جو بھی اپنے دین سے پلٹ جائے گا اور کفر کی حالت میں مرجائے گا اس کے سارے اعمال برباد ہوجائیں گے اور وہ جہنمی ہوگا اور وہیں ہمیشہ رہے گا۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ يَرْجُوْنَ رَحْمَتَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

INNA ALLAZEENA AAMANOO WALLAZEENA HAAJAROO WAJAAHADOO FEE SABEELI ALLAAHI OOLAA'IKA YARJOONA RAHMATA ALLAAHI WALLAAHU GHAFOORUN RAHEEM

Surely those who believed and those who fled (their home) and strove hard in the way of Allah these hope for the mercy of Allah and Allah is Forgiving, Merciful.

بے شک جو لوگ ایمان لائے اور جنہوں نے ہجرت کی اور راہِ خدا میں جہاد کیا وہ رحمتِ الٰہی کی امید رکھتے ہیں اور خدا بہت بخشنے والا اور مہربان ہے۔

Free to read, copy and share

يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيْهِمَآ اِثْمٌ كَبِيْرٌ وَّمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَاِثْمُهُمَآ اَكْبَرُ مِنْ نَّفْعِهِمَا وَيَسْئَلُوْنَكَ مَاذَا يُنْفِقُوْنَ قُلِ الْعَفْوَ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ

YAS'ALOONAKA 'ANI AL-KHAMRI WAL-MAYSIRI QUL FEEHIMAA ITHMUN KABEERUN WAMANAAFI'U LIN-NAASI WA-ITHMUHUMAA AKBARU MIN NAF'IHIMAA WAYAS'ALOONAKA MAAZAA YUNFIQOONA QULI AL-'AFWA KAZAALIKA YUBAYYINU ALLAAHU LAKUMU AL-AAYAATI LA'ALLAKUM TATAFAKKAROON

They ask you about intoxicants and games of chance. Say: In both of them there is a great sin and means of profit for men, and their sin is greater than their profit. And they ask you as to what they should spend. Say: What you can spare. Thus does Allah make clear to you the communications, that you may ponder.

یہ آپ سے شراب اور جوئے کے بارے میں سوال کرتے ہیں تو کہہ دیجئے کہ ان دونوں میں بہت بڑا گناہ ہے اور بہت سے فائدے بھی ہیں لیکن ان کا گناہ فائدے سے کہیں زیادہ بڑا ہے اور یہ راہِ خدا میں خرچ کے بارے میں سوال کرتے ہیں کہ کیا خرچ کریں تو کہہ دیجئے کہ جو بھی ضرورت سے زیادہ ہو، خدا اسی طرح اپنی آیات کو واضح کرکے بیان کرتا ہے کہ شاید تم فکر کرسکو دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی۔

فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَيَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الْيَتٰمٰى قُلْ اِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ وَاِنْ تُخَالِطُوْهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَاَعْنَتَكُمْ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ

FEE AD-DUNYAA WAL-AAKHIRATI WAYAS'ALOONAKA 'ANI AL-YATAAMAA QUL ISLAAHUN LAHUM KHAYRUN WA-IN TUKHAALITOOHUM FA-IKHWAANUKUM WALLAAHU YA'LAMU AL-MUFSIDA MINA AL-MUSLIHI WALAW SHAA'A ALLAAHU LA-A'NATAKUM INNA ALLAAHA 'AZEEZUN HAKEEM

On this world and the hereafter. And they ask you concerning the orphans. Say: To set right for them (their affairs) is good, and if you become co-partners with them, they are your brethren; and Allah knows the mischief-maker and the peacemaker, and if Allah had pleased, He would certainly have caused you to fall into a difficulty; surely Allah is Mighty, Wise.

اور یہ لوگ تم سے یتیموں کے بارے میں سوال کرتے ہیں تو کہہ دو کہ ان کے حال کی اصلاح بہترین بات ہے اور اگر ان سے مل جل کر رہو تو یہ بھی تمہارے بھائی ہیں اور اللہ بہتر جانتا ہے کہ مصلح کون ہے اور مفسد کون ہے اگر وہ چاہتا تو تمہیں مصیبت میں ڈال دیتا لیکن وہ صاحبِ عزّت بھی ہے اور صاحبِ حکمت بھی ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَلَا تَنۡكِحُوا الۡمُشۡرِكٰتِ حَتّٰى يُؤۡمِنَّ وَلَاَمَةٌ مُّؤۡمِنَةٌ خَيۡرٌ مِّن مُّشۡرِكَةٍ وَّلَوۡ اَعۡجَبَتۡكُمۡ وَلَا تُنۡكِحُوا الۡمُشۡرِكِيۡنَ حَتّٰى يُؤۡمِنُوۡا وَلَعَبۡدٌ مُّؤۡمِنٌ خَيۡرٌ مِّن مُّشۡرِكٍ وَّلَوۡ اَعۡجَبَكُمۡ اُولٰٓئِكَ يَدۡعُوۡنَ اِلَى النَّارِ وَاللّٰهُ يَدۡعُوۡٓا اِلَى الۡجَنَّةِ وَالۡمَغۡفِرَةِ بِاِذۡنِهٖ وَيُبَيِّنُ اٰيٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُوۡنَ

WALAA TANKIHOO AL-MUSHRIKAATI HATTAA YU'MINNA WALA-AMATUN MU'MINATUN KHAYRUN MIN MUSHRIKATIN WALAW A'JABATKUM WALAA TUNKIHOO AL-MUSHRIKEENA HATTAA YU'MINOO WALA'ABDUN MU'MINUN KHAYRUN MIN MUSHRIKIN WALAW A'JABAKUM OOLAA'IKA YAD'OONA ILAA AN-NAARI WALLAAHU YAD'OO ILAA AL-JANNATI WAL-MAGHFIRATI BI-IZNIHEE WAYUBAYYINU AAYAATIHEE LIN-NAASI LA'ALLAHUM YATAZAKKAROON

And do not marry the idolatresses until they believe, and certainly a believing maid is better than an idolatress woman, even though she should please you; and do not give (believing women) in marriage to idolaters until they believe, and certainly a believing servant is better than an idolater, even though he should please you; these invite to the fire, and Allah invites to the garden and to forgiveness by His will, and makes clear His communications to men, that they may be mindful.

خبردار مشرک عورتوں سے اس وقت تک نکاح نہ کرنا جب تک ایمان نہ لے آئیں کہ ایک مومن کنیز مشرک آزاد عورت سے بہتر ہے چاہے وہ تمہیں کتنی ہی بھلی معلوم ہو اور مشرکین کو بھی لڑکیاں نہ دینا جب تک مسلمان نہ ہوجائیں کہ مسلمان غلام آزاد مشرک سے بہتر ہے چاہے وہ تمہیں کتنا ہی اچھا کیوں نہ معلوم ہو، یہ مشرکین تمہیں جہنّم کی دعوت دیتے ہیں اور خدا اپنے حکم سے جنّت اور مغفرت کی دعوت دیتا ہے اور اپنی آیتوں کو واضح کرکے بیان کرتا ہے کہ شاید یہ لوگ سمجھ سکیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَيَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الْمَحِيْضِ قُلْ هُوَ اَذًى فَاعْتَزِلُوا النِّسَآءَ فِي الْمَحِيْضِ وَلَا تَقْرَبُوْهُنَّ حَتّٰى يَطْهُرْنَ فَاِذَا تَطَهَّرْنَ فَاْتُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ اَمَرَكُمُ اللّٰهُ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ التَّوَّابِيْنَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِيْنَ

WAYAS'ALOONAKA 'ANI AL-MAHEEDI QUL HUWA AZAN FA'TAZILOO AN-NISAA'A FEE AL-MAHEEDI WALAA TAQRABOOHUNNA HATTAA YAT-HURNA FA-IZAA TATAHHARNA FA'TOOHUNNA MIN HAYTHU AMARAKUMU ALLAAHU INNA ALLAAHA YUHIBBU AT-TAWWAABEENA WAYUHIBBU AL-MUTATAHHIREEN

And they ask you about menstruation. Say: It is a discomfort; therefore keep aloof from the women during the menstrual discharge and do not go near them until they have become clean; then when they have cleansed themselves, go in to them as Allah has commanded you; surely Allah loves those who turn much (to Him), and He loves those who purify themselves.

اور اے پیغمبر یہ لوگ تم سے ایّام حیض کے بارے میں سوال کرتے ہیں تو کہہ دو کہ حیض ایک اذیت اور تکلیف ہے لہذا اس زمانے میں عورتوں سے الگ رہو اور جب تک پاک نہ ہوجائیں ان کے قریب نہ جاؤ پھر جب پاک ہوجائیں تو جس طرح سے خدا نے حکم دیا ہے اس طرح ان کے پاس جاؤ، بہ تحقیق خدا توبہ کرنے والوں اور پاکیزہ رہنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔

نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَاْتُوْا حَرْثَكُمْ اَنّٰى شِئْتُمْ وَقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ مُّلٰقُوْهُ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ

NISAA'UKUM HARTHUN LAKUM FA'TOO HARTHAKUM ANNAA SHI'TUM WAQADDIMOO LI-ANFUSIKUM WATTAQOO ALLAAHA WA'LAMOO ANNAKUM MULAAQOOHU WABASHSHIRI AL-MU'MINEEN

Your wives are a tilth for you, so go into your tilth when you like, and do good beforehand for yourselves, and be careful (of your duty) to Allah, and know that you will meet Him, and give good news to the believers.

تمہاری عورتیں تمہاری کھیتیاں ہیں لہذا اپنی کھیتی میں جہاں چاہو داخل ہوجاؤ اور اپنے واسطے پیشگی اعمال خدا کی بارگاہ میں بھیج دو اور اس سے ڈرتے رہو یہ سمجھو کہ تمہیں اس سے ملاقات کرنا ہے اور صاحبانِ ایمان کو بشارت دے دو۔

Free to read, copy and share

وَلَا تَجْعَلُوا اللّٰهَ عُرْضَةً لِّاَيْمَانِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْا وَتَتَّقُوْا وَتُصْلِحُوْا بَيْنَ النَّاسِ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ

WALAA TAJ'ALOO ALLAAHA 'URDATAN LI-AYMAANIKUM AN TABARROO WATATTAQOO WATUSLIHOO BAYNA AN-NAASI WALLAAHU SAMEE'UN 'ALEEM

And make not Allah because of your swearing (by Him) an obstacle to your doing good and guarding (against evil) and making peace between men, and Allah is Hearing, Knowing.

خبردار خدا کو اپنی قسموں کا نشانہ نہ بناؤ کہ قسموں کو نیکی کرنے، تقویٰ اختیار کرنے اور لوگوں کے درمیان اصلاح کرنے میں مانع بنادو اللہ سب کچھ سننے اور جاننے والا ہے۔

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوْبُكُمْ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ

LAA YU'AAKHIZUKUMU ALLAAHU BIL-LAGHWI FEE AYMAANIKUM WALAAKIN YU'AAKHIZUKUM BIMAA KASABAT QULOOBUKUM WALLAAHU GHAFOORUN HALEEM

Allah does not call you to account for what is vain in your oaths, but He will call you to account for what your hearts have earned, and Allah is Forgiving, Forbearing.

خدا تمہاری لغو اور غیر ارادی قسموں کا مواخذہ نہیں کرتا ہے لیکن جس کو تمہارے دلوں نے حاصل کیا ہے اس کا ضرور مواخذہ کرے گا، وہ بخشنے والا بھی ہے اور برداشت کرنے والا بھی۔

لِلَّذِيْنَ يُؤْلُوْنَ مِنْ نِّسَآئِهِمْ تَرَبُّصُ اَرْبَعَةِ اَشْهُرٍ فَاِنْ فَآءُوْ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

LILLAZEENA YU'LOONA MIN NISAA'IHIM TARABBUSU ARBA'ATI ASHHURIN FA-IN FAA'OO FA-INNA ALLAAHA GHAFOORUN RAHEEM

Those who swear that they will not go into their wives should wait four months; so if they go back, then Allah is surely Forgiving, Merciful.

جو لوگ اپنی بیویوں سے ترک جماع کی قسم کھالیتے ہیں انہیں چار مہینے کی مہلت ہے، اس کے بعد واپس آگئے تو خدا غفور رحیم ہے۔

وَاِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَاِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ

WA-IN 'AZAMOO AT-TALAAQA FA-INNA ALLAAHA SAMEE'UN 'ALEEM

And if they have resolved on a divorce, then Allah is surely Hearing, Knowing.

اور طلاق کا ارادہ کریں تو خدا سن بھی رہا ہے اور جان بھی رہا ہے۔

Free to read, copy and share

وَالْمُطَلَّقٰتُ يَتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ ثَلٰثَةَ قُرُوْٓءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ اَنْ يَّكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ فِيْٓ اَرْحَامِهِنَّ اِنْ كُنَّ يُؤْمِنَّ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَبُعُوْلَتُهُنَّ اَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِيْ ذٰلِكَ اِنْ اَرَادُوْٓا اِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِيْ عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ

WAL-MUTALLAQAATU YATARABBASNA BI-ANFUSIHINNA THALAATHATA QUROO'IN WALAA YAHILLU LAHUNNA AN YAKTUMNA MAA KHALAQA ALLAAHU FEE ARHAAMIHINNA IN KUNNA YU'MINNA BILLAAHI WAL-YAWMI AL-AAKHIRI WABU'OOLATUHUNNA AHAQQU BIRADDIHINNA FEE ZAALIKA IN ARAADOO ISLAAHAN WALAHUNNA MITHLU ALLAZEE 'ALAYHINNA BIL-MA'ROOFI WALILRRIJAALI 'ALAYHINNA DARAJATUN WALLAAHU 'AZEEZUN HAKEEM

And the divorced women should keep themselves in waiting for three courses; and it is not lawful for them that they should conceal what Allah has created in their wombs, if they believe in Allah and the last day; and their husbands have a better right to take them back in the meanwhile if they wish for reconciliation; and they have rights similar to those against them in a just manner, and the men are a degree above them, and Allah is Mighty, Wise.

مطلقہ عورتیں تین حیض تک انتظار کریں گی اور انہیں حق نہیں ہے کہ جو کچھ خدا نے ان کے رحم میں پیدا کیا ہے اس کی پردہ پوشی کریں اگر ان کا ایمان اللہ اور آخرت پر ہے، اور پھر ان کے شوہر اس مدّت میں انہیں واپس کر لینے کے زیادہ حقدار ہیں اگر اصلاح چاہتے ہیں، اور عورتوں کے لئے ویسے ہی حقوق بھی ہیں جیسی ذمہ داریاں ہیں اور مردوں کو ان پر ایک امتیاز حاصل ہے اور خدا صاحبِ عزّت و حکمت ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلطَّلَاقُ مَرَّتٰنِ فَاِمۡسَاكٌۢ بِمَعۡرُوۡفٍ اَوۡ تَسۡرِيۡحٌۢ بِاِحۡسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمۡ اَنۡ تَاۡخُذُوۡا مِمَّاۤ اٰتَيۡتُمُوۡهُنَّ شَيۡـًٔا اِلَّاۤ اَنۡ يَّخَافَاۤ اَلَّا يُقِيۡمَا حُدُوۡدَ اللّٰهِ فَاِنۡ خِفۡتُمۡ اَلَّا يُقِيۡمَا حُدُوۡدَ اللّٰهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَا فِيۡمَا افۡتَدَتۡ بِهٖ تِلۡكَ حُدُوۡدُ اللّٰهِ فَلَا تَعۡتَدُوۡهَا وَمَنۡ يَّتَعَدَّ حُدُوۡدَ اللّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوۡنَ

AT-TALAAQU MARRATAANI FA-IMSAAKUN BIMA'ROOFIN AW TASREEHUN BI-IHSAANIN WALAA YAHILLU LAKUM AN TA'KHUZOO MIMMAA AATAYTUMOOHUNNA SHAY'AN ILLAA AN YAKHAAFAA ALLAA YUQEEMAA HUDOODA ALLAAHI FA-IN KHIFTUM ALLAA YUQEEMAA HUDOODA ALLAAHI FALAA JUNAAHA 'ALAYHIMAA FEEMAA IFTADAT BIHEE TILKA HUDOODU ALLAAHI FALAA TA'TADOOHAA WAMAN YATA'ADDA HUDOODA ALLAAHI FA-OOLAA'IKA HUMU AZ-ZAALIMOON

Divorce may be (pronounced) twice, then keep (them) in good fellowship or let (them) go with kindness; and it is not lawful for you to take any part of what you have given them, unless both fear that they cannot keep within the limits of Allah; then if you fear that they cannot keep within the limits of Allah, there is no blame on them for what she gives up to become free thereby. These are the limits of Allah, so do not exceed them and whoever exceeds the limits of Allah these it is that are the unjust.

طلاق دو مرتبہ دی جائے گی، اس کے بعد یا نیکی کے ساتھ روک لیا جائے گا یا حسنِ سلوک کے ساتھ آزاد کردیا جائے گا اور تمہارے لئے جائز نہیں ہے کہ جو کچھ انہیں دے دیا ہے اس میں سے کچھ واپس لو مگر یہ کہ یہ اندیشہ ہو کہ دونوں حدود الٰہی کو قائم نہ رکھ سکیں گے تو جب تمہیں یہ خوف پیدا ہوجائے کہ وہ دونوں حدود الٰہی کو قائم نہ رکھ سکیں گے تو دونوں کے لئے آزادی ہے اس فدیہ کے بارے میں جو عورت مرد کو دے، لیکن یہ حدود الٰہیہ ہیں ان سے تجاوز نہ کرنا اور جو حدود الٰہی سے تجاوز کرے گا وہ ظالمین میں شمار ہوگا۔

Free to read, copy and share

فَاِنۡ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهٗ مِنۡۢ بَعۡدُ حَتّٰى تَنۡكِحَ زَوۡجًا غَيۡرَهٗ ؕ فَاِنۡ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَاۤ اَنۡ يَّتَرَاجَعَاۤ اِنۡ ظَنَّاۤ اَنۡ يُّقِيۡمَا حُدُوۡدَ اللّٰهِ ؕ وَتِلۡكَ حُدُوۡدُ اللّٰهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوۡمٍ يَّعۡلَمُوۡنَ

FA-IN TALLAQAHAA FALAA TAHILLU LAHOO MIN BA'DU HATTAA TANKIHA ZAWJAN GHAYRAHOO FA-IN TALLAQAHAA FALAA JUNAAHA 'ALAYHIMAA AN YATARAAJA'AA IN ZANNAA AN YUQEEMAA HUDOODA ALLAAHI WATILKA HUDOODU ALLAAHI YUBAYYINUHAA LIQAWMIN YA'LAMOON

So if he divorces her she shall not be lawful to him afterwards until she marries another husband; then if he divorces her there is no blame on them both if they return to each other (by marriage), if they think that they can keep within the limits of Allah, and these are the limits of Allah which He makes clear for a people who know.

پھر اگر تیسری مرتبہ طلاق دے دی تو عورت مرد کے لئے حلال نہ ہوگی یہاں تک کہ دوسرا شوہر کرے پھر اگر وہ طلاق دے دے تو دونوں کے لئے کوئی حرج نہیں ہے کہ آپس میں میل کرلیں اگر یہ خیال ہے کہ حدود الٰہیہ کو قائم رکھ سکیں گے، یہ حدود الٰہیہ ہیں جنہیں خدا صاحبانِ علم واطلاع کے لئے واضح طور سے بیان کررہا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ سَرِّحُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ وَلَا تُمْسِكُوْهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوْا وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ وَلَا تَتَّخِذُوْٓا اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا وَّاذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمَآ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهٖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ

WA-IZAA TALLAQTUMU AN-NISAA'A FABALAGHNA AJALAHUNNA FA-AMSIKOOHUNNA BIMA'ROOFIN AW SARRIHOOHUNNA BIMA'ROOFIN WALAA TUMSIKOOHUNNA DIRAARAN LITA'TADOO WAMAN YAF'AL ZAALIKA FAQAD ZALAMA NAFSAHOO WALAA TATTAKHIZOO AAYAATI ALLAAHI HUZUWAN WAZKUROO NI'MATA ALLAAHI 'ALAYKUM WAMAA ANZALA 'ALAYKUM MINA AL-KITAABI WAL-HIKMATI YA'IZUKUM BIHEE WATTAQOO ALLAAHA WA'LAMOO ANNA ALLAAHA BIKULLI SHAY'IN 'ALEEM

And when you divorce women and they reach their prescribed time, then either retain them in good fellowship or set them free with liberality, and do not retain them for injury, so that you exceed the limits, and whoever does this, he indeed is unjust to his own soul; and do not take Allah’s communications for a mockery, and remember the favor of Allah upon you, and that which He has revealed to you of the Book and the Wisdom, admonishing you thereby; and be careful (of your duty to) Allah, and know that Allah is the Knower of all things.

اور جب تم عورتوں کو طلاق دو اور وہ مدّت خاتمہ کے قریب پہنچ جائیں تو یا انہیں اصلاح اور حسنِ معاشرت کے ساتھ روک لو یا انہیں حسنِ سلوک کے ساتھ آزاد کردو اور خبردار نقصان پہنچانے کی غرض سے انہیں نہ روکنا کہ ان پر ظلم کرو کہ جو ایسا کرے گا وہ خود اپنے نفس پر ظلم کرے گا اور خبردار آیات الٰہی کو مذاق نہ بناؤ، خدا کی نعمت کو یاد کرو، اس نے کتاب و حکمت کو تمہاری نصیحت کے لئے نازل کیا ہے اور یاد رکھو کہ وہ ہر شے کا جاننے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ اَنْ يَّنْكِحْنَ اَزْوَاجَهُنَّ اِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ذٰلِكَ يُوْعَظُ بِهٖ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ذٰلِكُمْ اَزْكٰى لَكُمْ وَاَطْهَرُ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ

WA-IZAA TALLAQTUMU AN-NISAA'A FABALAGHNA AJALAHUNNA FALAA TA'DULOOHUNNA AN YANKIHNA AZWAAJAHUNNA IZAA TARAADAW BAYNAHUM BIL-MA'ROOFI ZAALIKA YOO'AZU BIHEE MAN KAANA MINKUM YU'MINU BILLAAHI WAL-YAWMI AL-AAKHIRI ZAALIKUM AZKAA LAKUM WA-AT-HARU WALLAAHU YA'LAMU WA-ANTUM LAA TA'LAMOON

And when you have divorced women and they have ended their term (of waiting), then do not prevent them from marrying their husbands when they agree among themselves in a lawful manner; with this is admonished he among you who believes in Allah and the last day, this is more profitable and purer for you; and Allah knows while you do not know.

اور جب تم لوگ عورتوں کو طلاق دو اور ان کی مدّت پوری ہوجائے تو خبردار انہیں شوہر کرنے سے نہ روکنا اگر وہ شوہروں کے ساتھ نیک سلوک پر راضی ہوجائیں، اس حکم کے ذریعے خدا انہیں نصیحت کرتا ہے جن کا ایمان اللہ اور روزِ آخرت پر ہے اور ان احکام پر عمل تمہارے لئے باعثِ تزکیہ بھی ہے اور باعث طہارت بھی، اللہ سب کچھ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے ہو۔

Free to read, copy and share

وَالْوَالِدٰتُ يُرْضِعْنَ اَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ اَرَادَ اَنْ يُّتِمَّ الرَّضَاعَةَ وَعَلَى الْمَوْلُوْدِ لَهٗ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ اِلَّا وُسْعَهَا لَا تُضَآرَّ وَالِدَةٌۢ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُوْدٌ لَّهٗ بِوَلَدِهٖ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذٰلِكَ فَاِنْ اَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَاِنْ اَرَدتُّمْ اَنْ تَسْتَرْضِعُوْٓا اَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِذَا سَلَّمْتُمْ مَّآ اٰتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوْفِ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ

WAL-WAALIDAATU YURDI'NA AWLAADAHUNNA HAWLAYNI KAAMILAYNI LIMAN ARAADA AN YUTIMMA AR-RADAA'ATA WA'ALAA AL-MAWLOODI LAHOO RIZQUHUNNA WAKISWATUHUNNA BIL-MA'ROOFI LAA TUKALLAFU NAFSUN ILLAA WUS'AHAA LAA TUDAARRA WAALIDATUN BIWALADIHAA WALAA MAWLOODUN LAHOO BIWALADIHEE WA'ALAA AL-WAARITHI MITHLU ZAALIKA FA-IN ARAADAA FISAALAN 'AN TARAADIN MINHUMAA WATASHAAWURIN FALAA JUNAAHA 'ALAYHIMAA WA-IN ARADTTUM AN TASTARDI'OO AWLAADAKUM FALAA JUNAAHA 'ALAYKUM IZAA SALLAMTUM MAA AATAYTUM BIL-MA'ROOFI WATTAQOO ALLAAHA WA'LAMOO ANNA ALLAAHA BIMAA TA'MALOONA BASEER

And the mothers should suckle their children for two whole years for him who desires to make complete the time of suckling; and their maintenance and their clothing must be borne by the father according to usage; no soul shall have imposed upon it a duty but to the extent of its capacity; neither shall a mother be made to suffer harm on account of her child, nor a father on account of his child, and a similar duty (devolves) on the (father's) heir, but if both desire weaning by mutual consent and counsel, there is no blame on them, and if you wish to engage a wet-nurse for your children, there is no blame on you so long as you pay what you promised for according to usage; and be careful of (your duty to) Allah and know that Allah sees what you do.

اور مائیں اپنی اولاد کو دو برس کامل دودھ پلائیں گی جو رضاعت کو پورا کرنا چاہے گا اس درمیان صاحب اولاد کا فرض ہے کہ ماؤں کی روٹی اور کپڑے کا مناسب طریقہ سے انتظام کرے، کسی شخص کو اس کی وسعت سے زیادہ تکلیف نہیں دی جاسکتی، نہ ماں کو اس کی اولاد کے ذریعہ تکلیف دینے کا حق ہے اور نہ باپ کو اس کی اولاد کے ذریعہ، اور وارث کی بھی ذمہ داری ہے کہ وہ اسی طرح اجرت کا انتظام کرے، پھر اگر دونوں باہمی رضامندی اور مشورہ سے دودھ چھڑانا چاہیں تو کوئی حرج نہیں ہے اور اگر تم اپنی اولاد کے لئے دودھ پلانے والی تلاش کرنا چاہو تو اس میں بھی کوئی حرج نہیں ہے بشرطیکہ متعارف طریقہ کی اجرت ادا کردو اور اللہ سے ڈرو اور یہ سمجھو کہ وہ تمہارے اعمال کو خوب دیکھ رہا ہے۔

Free to read, copy and share

وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا يَّتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّعَشْرًا فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ

WALLAZEENA YUTAWAFFAWNA MINKUM WAYAZAROONA AZWAAJAN YATARABBASNA BI-ANFUSIHINNA ARBA'ATA ASHHURIN WA'ASHRAN FA-IZAA BALAGHNA AJALAHUNNA FALAA JUNAAHA 'ALAYKUM FEEMAA FA'ALNA FEE ANFUSIHINNA BIL-MA'ROOFI WALLAAHU BIMAA TA'MALOONA KHABEER

And (as for) those of you who die and leave wives behind, they should keep themselves in waiting for four months and ten days; then when they have fully attained their term, there is no blame on you for what they do for themselves in a lawful manner; and Allah is aware of what you do.

اور جو لوگ تم میں سے بیویاں چھوڑ کر مرجائیں ان کی بیویاں چار مہینے دس دن انتظار کریں گی جب یہ مدّت پوری ہو جائے تو جو مناسب کام اپنے حق میں کریں اس میں کوئی حرج نہیں ہے خدا تمہارے اعمال سے خوب باخبر ہے۔

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا عَرَّضْتُمْ بِهٖ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَآءِ اَوْ اَكْنَنْتُمْ فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ سَتَذْكُرُوْنَهُنَّ وَلٰكِنْ لَّا تُوَاعِدُوْهُنَّ سِرًّا اِلَّآ اَنْ تَقُوْلُوْا قَوْلًا مَّعْرُوْفًا وَلَا تَعْزِمُوْا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتّٰى يَبْلُغَ الْكِتٰبُ اَجَلَهٗ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوْهُ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ

WALAA JUNAAHA 'ALAYKUM FEEMAA 'ARRADTUM BIHEE MIN KHITBATI AN-NISAA'I AW AKNANTUM FEE ANFUSIKUM 'ALIMA ALLAAHU ANNAKUM SATAZKUROONAHUNNA WALAAKIN LAA TUWAA'IDOOHUNNA SIRRAN ILLAA AN TAQOOLOO QAWLAN MA'ROOFAN WALAA TA'ZIMOO 'UQDATA AN-NIKAAHI HATTAA YABLUGHA AL-KITAABU AJALAHOO WA'LAMOO ANNA ALLAAHA YA'LAMU MAA FEE ANFUSIKUM FAHZAROOHU WA'LAMOO ANNA ALLAAHA GHAFOORUN HALEEM

And there is no blame on you respecting that which you speak indirectly in the asking of (such) women in marriage or keep (the proposal) concealed within your minds; Allah knows that you will mention them, but do not give them a promise in secret unless you speak in a lawful manner, and do not confirm the marriage tie until the writing is fulfilled, and know that Allah knows what is in your minds, therefore beware of Him, and know that Allah is Forgiving, Forbearing.

تمہارے لئے نکاح کے پیغام کی پیشکش یا دل ہی دل میں پوشیدہ ارادہ میں کوئی حرج نہیں ہے، خدا کو معلوم ہے کہ تم بعد میں ان سے تذکرہ کرو گے لیکن فی الحال خفیہ وعدہ بھی نہ لو صرف کوئی نیک بات کہہ دو تو کوئی حرج نہیں ہے اور جب تک مقررہ مدّت پوری نہ ہوجائے عقد نکاح کا ارادہ نہ کرنا یہ یاد رکھو کہ خدا تمہارے دل کی باتیں خوب جانتا ہے لہذا اس سے ڈرتے رہو اور یہ جان لو کہ وہ غفور بھی ہے اور حلیم و بردبار بھی۔

Free to read, copy and share

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ مَا لَمْ تَمَسُّوْهُنَّ اَوْ تَفْرِضُوْا لَهُنَّ فَرِيْضَةً وَّمَتِّعُوْهُنَّ عَلَى الْمُوْسِعِ قَدَرُهٗ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهٗ مَتَاعًۢا بِالْمَعْرُوْفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ

LAA JUNAAHA 'ALAYKUM IN TALLAQTUMU AN-NISAA'A MAA LAM TAMASSOOHUNNA AW TAFRIDOO LAHUNNA FAREEDATAN WAMATTI'OOHUNNA 'ALAA AL-MOOSI'I QADARUHOO WA'ALAA AL-MUQTIRI QADARUHOO MATAA'AN BIL-MA'ROOFI HAQQAN 'ALAA AL-MUHSINEEN

There is no blame on you if you divorce women when you have not touched them or appointed for them a portion, and make provision for them, the wealthy according to his means and the straitened in circumstances according to his means, a provision according to usage; (this is) a duty on the doers of good (to others).

اور تم پر کوئی ذمہ داری نہیں ہے اگر تم نے عورتوں کو اس وقت طلاق دے دی جب کہ ان کو چھوا بھی نہیں ہے اور ان کے لئے کوئی مہر بھی معین نہیں کیا ہے البتہ انہیں کچھ مال و متاع دیدو، مالدار اپنی حیثیت کے مطابق اور غریب اپنی حیثیت کے مطابق، یہ متاع بقدر مناسب ہونا ضروری ہے کہ یہ نیک کرداروں پر ایک حق ہے۔

وَاِنْ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَمَسُّوْهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيْضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ اِلَّآ اَنْ يَّعْفُوْنَ اَوْ يَعْفُوَا الَّذِيْ بِيَدِهٖ عُقْدَةُ النِّكَاحِ وَاَنْ تَعْفُوْٓا اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى وَلَا تَنْسَوُا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ

WA-IN TALLAQTUMOOHUNNA MIN QABLI AN TAMASSOOHUNNA WAQAD FARADTUM LAHUNNA FAREEDATAN FANISFU MAA FARADTUM ILLAA AN YA'FOONA AW YA'FUWAA ALLAZEE BIYADIHEE 'UQDATU AN-NIKAAHI WA-AN TA'FOO AQRABU LIT-TAQWAA WALAA TANSAWU AL-FADLA BAYNAKUM INNA ALLAAHA BIMAA TA'MALOONA BASEER

And if you divorce them before you have touched them and you have appointed for them a portion, then (pay to them) half of what you have appointed, unless they relinquish or he should relinquish in whose hand is the marriage tie; and it is nearer to righteousness that you should relinquish; and do not neglect the giving of free gifts between you; surely Allah sees what you do.

اور اگر تم نے ان کو چھونے سے پہلے طلاق دے دی اور ان کے لئے مہر معین کر چکے تھے تو معین مہر کا نصف دینا ہوگا مگر یہ کہ وہ خود معاف کردیں یا ان کا ولی معاف کر دے اور معاف کردینا تقویٰ سے زیادہ قریب تر ہے اور آپس میں بزرگی کو فراموش نہ کرو، خدا تمہارے اعمال کو خوب دیکھ رہا ہے۔

Free to read, copy and share

حٰفِظُوْا عَلَى الصَّلَوٰتِ وَالصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى وَقُوْمُوْا لِلّٰهِ قٰنِتِيْنَ

HAAFIZOO 'ALAA AS-SALAWAATI WAS-SALAATI AL-WUSTAA WAQOOMOO LILLAAHI QAANITEEN

Attend constantly to prayers and to the middle prayer and stand up truly obedient to Allah.

اپنی تمام نمازوں اور بالخصوص نمازِ وسطیٰ کی محافظت اور پابندی کرو اور اللہ کی بارگاہ میں خشوع و خضوع کے ساتھ کھڑے ہوجاؤ۔

فَاِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا اَوْ رُكْبَانًا فَاِذَآ اَمِنْتُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ

FA-IN KHIFTUM FARIJAALAN AW RUKBAANAN FA-IZAA AMINTUM FAZKUROO ALLAAHA KAMAA 'ALLAMAKUM MAA LAM TAKOONOO TA'LAMOON

But if you are in danger, then (say your prayers) on foot or on horseback; and when you are secure, then remember Allah, as He has taught you what you did not know.

پھر اگر خوف کی حالت ہو تو پیدل، سوار جس طرح ممکن ہو نماز ادا کرو اور جب اطمینان ہوجائے تو اس طرح ذکر خدا کرو جس طرح اس نے تمہاری لاعلمی میں تمہیں بتایا ہے۔

وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا وَّصِيَّةً لِّاَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا اِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ اِخْرَاجٍ فَاِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْ مَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوْفٍ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ

WALLAZEENA YUTAWAFFAWNA MINKUM WAYAZAROONA AZWAAJAN WASIYYATAN LI-AZWAAJIHIM MATAA'AN ILAA AL-HAWLI GHAYRA IKHRAAJIN FA-IN KHARAJNA FALAA JUNAAHA 'ALAYKUM FEE MAA FA'ALNA FEE ANFUSIHINNA MIN MA'ROOFIN WALLAAHU 'AZEEZUN HAKEEM

And those of you who die and leave wives behind, (make) a bequest in favor of their wives of maintenance for a year without turning (them) out, then if they themselves go away, there is no blame on you for what they do of lawful deeds by themselves, and Allah is Mighty, Wise.

اور جو لوگ مدّتِ حیات پوری کررہے ہوں اور ازواج کو چھوڑ کر جارہے ہوں انہیں چاہئے کہ اپنی ازواج کے لئے ایک سال کے خرچ اور گھر سے نہ نکالنے کی وصیت کرکے جائیں پھر اگر وہ خود سے نکل جائیں تو تمہارے لئے کوئی حرج نہیں ہے وہ اپنے بارے میں جو بھی مناسب کام انجام دیں خدا صاحبِ عزّت اور صاحبِ حکمت بھی ہے۔

Free to read, copy and share

وَلِلْمُطَلَّقٰتِ مَتَاعٌۢ بِالْمَعْرُوْفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ

WALILMUTALLAQAATI MATAA'UN BIL-MA'ROOFI HAQQAN 'ALAA AL-MUTTAQEEN

And for the divorced women (too) provision (must be made) according to usage; (this is) a duty on those who guard (against evil).

اور مطلقہ عورتوں کو دستور کے مطابق کچھ خرچہ دینا، یہ متقی لوگوں کی ذمے داری ہے۔

كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ

KAZAALIKA YUBAYYINU ALLAAHU LAKUM AAYAATIHEE LA'ALLAKUM TA'QILOON

Allah thus makes clear to you His communications that you may understand.

اسی طرح پروردگار اپنی آیات کو بیان کرتا ہے کہ شاید تمہیں عقل آجائے۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ اُلُوْفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوْتُوْا ثُمَّ اَحْيَاهُمْ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ

ALAM TARA ILAA ALLAZEENA KHARAJOO MIN DIYAARIHIM WAHUM ULOOFUN HAZARA AL-MAWTI FAQAALA LAHUMU ALLAAHU MOOTOO THUMMA AHYAAHUM INNA ALLAAHA LAZOO FADLIN 'ALAA AN-NAASI WALAAKINNA AKTHARA AN-NAASI LAA YASHKUROON

Have you not considered those who went forth from their homes, for fear of death, and they were thousands, then Allah said to them, Die; again He gave them life; most surely Allah is Gracious to people, but most people are not grateful.

کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جو ہزاروں کی تعداد میں اپنے گھروں سے نکل پڑے موت کے خوف سے اور خدا نے انہیں موت کا حکم دے دیا اور پھر زندہ کردیا کہ خدا لوگوں پر بہت فضل کرنے والا ہے لیکن اکثر لوگ شکریہ نہیں ادا کرتے ہیں۔

وَقَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ

WAQAATILOO FEE SABEELI ALLAAHI WA'LAMOO ANNA ALLAAHA SAMEE'UN 'ALEEM

And fight in the way of Allah, and know that Allah is Hearing, Knowing.

اور راہِ خدا میں جہاد کرو اور یاد رکھو کہ خدا سننے والا بھی ہے اور جاننے والا بھی ہے۔

Free to read, copy and share

مَنۡ ذَا الَّذِیۡ یُقۡرِضُ اللّٰہَ قَرۡضًا حَسَنًا فَیُضٰعِفَہٗ لَہٗۤ اَضۡعَافًا کَثِیۡرَۃً ؕ وَاللّٰہُ یَقۡبِضُ وَیَبۡصُۜطُ ۪ وَاِلَیۡہِ تُرۡجَعُوۡنَ

MAN ZAA ALLAZEE YUQRIDU ALLAAHA QARDAN HASANAN FAYUDAA'IFAHOO LAHOO AD'AAFAN KATHEERATAN WALLAAHU YAQBIDU WAYABSUTU WA-ILAYHI TURJA'OON

Who is it that will offer of Allah a goodly gift, so He will multiply it to him manifold, and Allah straitens and amplifies, and you shall be returned to Him.

کون ہے جو خدا کو قرضِ حسن دے اور پھر خدا اسے کئی گنا کرکے واپس کردے خدا کم بھی کرسکتا ہے اور زیادہ بھی اور تم سب اسی کی بارگاہ میں پلٹائے جاؤگے۔

اَلَمۡ تَرَ اِلَی الۡمَلَاِ مِنۡۢ بَنِیۡۤ اِسۡرَآءِیۡلَ مِنۡۢ بَعۡدِ مُوۡسٰی ۘ اِذۡ قَالُوۡا لِنَبِیٍّ لَّہُمُ ابۡعَثۡ لَنَا مَلِکًا نُّقَاتِلۡ فِیۡ سَبِیۡلِ اللّٰہِ ؕ قَالَ ہَلۡ عَسَیۡتُمۡ اِنۡ کُتِبَ عَلَیۡکُمُ الۡقِتَالُ اَلَّا تُقَاتِلُوۡا ؕ قَالُوۡا وَمَا لَنَاۤ اَلَّا نُقَاتِلَ فِیۡ سَبِیۡلِ اللّٰہِ وَقَدۡ اُخۡرِجۡنَا مِنۡ دِیَارِنَا وَاَبۡنَآئِنَا ؕ فَلَمَّا کُتِبَ عَلَیۡہِمُ الۡقِتَالُ تَوَلَّوۡا اِلَّا قَلِیۡلًا مِّنۡہُمۡ ؕ وَاللّٰہُ عَلِیۡمٌۢ بِالظّٰلِمِیۡنَ

ALAM TARA ILAA AL-MALA'I MIN BANEE ISRAA'EELA MIN BA'DI MOOSAA IZ QAALOO LINABIYYIN LAHUMU IB'ATH LANAA MALIKAN NUQAATIL FEE SABEELI ALLAAHI QAALA HAL 'ASAYTUM IN KUTIBA 'ALAYKUMU AL-QITAALU ALLAA TUQAATILOO QAALOO WAMAA LANAA ALLAA NUQAATILA FEE SABEELI ALLAAHI WAQAD UKHRIJNAA MIN DIYAARINAA WA-ABNAA'INAA FALAMMAA KUTIBA 'ALAYHIMU AL-QITAALU TAWALLAW ILLAA QALEELAN MINHUM WALLAAHU 'ALEEMUN BIZ-ZAALIMEEN

Have you not considered the chiefs of the children of Israel after Musa, when they said to a prophet of theirs: Raise up for us a king, (that) we may fight in the way of Allah. He said: May it not be that you would not fight if fighting is ordained for you? They said: And what reason have we that we should not fight in the way of Allah, and we have indeed been compelled to abandon our homes and our children. But when fighting was ordained for them, they turned back, except a few of them, and Allah knows the unjust.

کیا تم نے موسیٰؑ کے بعد بنی اسرائیل کی اس جماعت کو نہیں دیکھا جس نے اپنے نبی سے کہا کہ ہمارے واسطے ایک بادشاہ مقرر کیجئے تاکہ ہم راہِ خدا میں جہاد کریں، نبی نے فرمایا کہ اندیشہ یہ ہے کہ تم پر جہاد واجب ہوجائے تو تم جہاد نہ کرو، ان لوگوں نے کہا کہ ہم کیوں کر جہاد نہ کریں گے جب کہ ہمیں ہمارے گھروں اور بال بچوں سے الگ نکال باہر کردیا گیا ہے، اس کے بعد جب جہاد واجب کردیا گیا تو تھوڑے سے افراد کے علاوہ سب منحرف ہوگئے اور اللہ ظالمین کو خوب جانتا ہے۔

Free to read, copy and share

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوْتَ مَلِكًا قَالُوْٓا اَنّٰى يَكُوْنُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ اَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهٗ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللّٰهُ يُؤْتِيْ مُلْكَهٗ مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ

WAQAALA LAHUM NABIYYUHUM INNA ALLAAHA QAD BA'ATHA LAKUM TAALOOTA MALIKAN QAALOO ANNAA YAKOONU LAHU AL-MULKU 'ALAYNAA WANAHNU AHAQQU BIL-MULKI MINHU WALAM YU'TA SA'ATAN MINA AL-MAALI QAALA INNA ALLAAHA ISTAFAAHU 'ALAYKUM WAZAADAHOO BASTATAN FEE AL-'ILMI WAL-JISMI WALLAAHU YU'TEE MULKAHOO MAN YASHAA'U WALLAAHU WAASI'UN 'ALEEM

And their prophet said to them: Surely Allah has raised Talut to be a king over you. They said: How can he hold kingship over us while we have a greater right to kingship than he, and he has not been granted an abundance of wealth? He said: Surely Allah has chosen him in preference to you, and He has increased him abundantly in knowledge and physique, and Allah grants His kingdom to whom He pleases, and Allah is Ample giving, Knowing.

ان کے پیغمبرؑ نے کہا کہ اللہ نے تمہارے لئے طالوت کو حاکم مقرر کیا ہے، ان لوگوں نے کہا کہ یہ کس طرح حکومت کریں گے ان کے پاس تو مال کی فراوانی نہیں ہے ان سے زیادہ تو ہم ہی حقدارِ حکومت ہیں، نبی نے جواب دیا کہ انہیں اللہ نے تمہارے لئے منتخب کیا ہے اور علم و جسم میں وسعت عطا فرمائی ہے اور اللہ جسے چاہتا ہے اپنا ملک دے دیتا ہے کہ وہ صاحبِ وسعت بھی ہے اور صاحبِ علم بھی۔

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ اِنَّ اٰيَةَ مُلْكِهٖٓ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ التَّابُوْتُ فِيْهِ سَكِيْنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ اٰلُ مُوْسٰى وَاٰلُ هٰرُوْنَ تَحْمِلُهُ الْمَلٰٓئِكَةُ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ

WAQAALA LAHUM NABIYYUHUM INNA AAYATA MULKIHEE AN YA'TIYAKUMU AT-TAABOOTU FEEHI SAKEENATUN MIN RABBIKUM WABAQIYYATUN MIMMAA TARAKA AALU MOOSAA WA-AALU HAAROONA TAHMILUHU AL-MALAA'IKATU INNA FEE ZAALIKA LA-AAYATAN LAKUM IN KUNTUM MU'MINEEN

And the prophet said to them: Surely the sign of His kingdom is, that there shall come to you the chest in which there is tranquillity from your Lord and residue of the relics of what the children of Musa and the children of Haroun have left, the angels bearing it; most surely there is a sign in this for those who believe.

اور ان کے پیغمبرؑ نے یہ بھی کہا کہ ان کی حکومت کی نشانی یہ ہے یہ تمہارے پاس وہ تابوت لے آئیں گے جس میں پروردگار کی طرف سے سامانِ سکون اور آل موسیٰؑ اور آل ہارونؑ کا چھوڑا ہوا ترکہ بھی ہے، اس تابوت کو ملائکہ اٹھائے ہوئے ہوں گے اور اس میں تمہارے لئے قدرتِ پروردگار کی نشانی بھی ہے اگر تم صاحبِ ایمان ہو۔

Free to read, copy and share

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوْتُ بِالْجُنُوْدِ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ مُبْتَلِيْكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّيْ وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ فَاِنَّهٗ مِنِّيْٓ اِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهٖ فَشَرِبُوْا مِنْهُ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهٗ هُوَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ قَالُوْا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوْتَ وَجُنُوْدِهٖ قَالَ الَّذِيْنَ يَظُنُّوْنَ اَنَّهُمْ مُّلٰقُوا اللّٰهِ كَمْ مِّنْ فِئَةٍ قَلِيْلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيْرَةًۢ بِاِذْنِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ

FALAMMAA FASALA TAALOOTU BIL-JUNOODI QAALA INNA ALLAAHA MUBTALEEKUM BINAHARIN FAMAN SHARIBA MINHU FALAYSA MINNEE WAMAN LAM YAT'AMHU FA-INNAHOO MINNEE ILLAA MANI IGHTARAFA GHURFATAN BIYADIHEE FASHARIBOO MINHU ILLAA QALEELAN MINHUM FALAMMAA JAAWAZAHOO HUWA WALLAZEENA AAMANOO MA'AHOO QAALOO LAA TAAQATA LANAA AL-YAWMA BIJAALOOTA WAJUNOODIHEE QAALA ALLAZEENA YAZUNNOONA ANNAHUM MULAAQOO ALLAAHI KAM MIN FI'ATIN QALEELATIN GHALABAT FI'ATAN KATHEERATAN BI-IZNI ALLAAHI WALLAAHU MA'A AS-SAABIREEN

So when Talut departed with the forces, he said: Surely Allah will try you with a river; whoever then drinks from it, he is not of me, and whoever does not taste of it, he is surely of me, except he who takes with his hand as much of it as fills the hand; but with the exception of a few of them they drank from it. So when he had crossed it, he and those who believed with him, they said: We have today no power against Jalut and his forces. Those who were sure that they would meet their Lord said: How often has a small party vanquished a numerous host by Allah's permission, and Allah is with the patient.

اس کے بعد جب طالوتؑ لشکر لے کر چلے تو انہوں نے کہا کہ اب خدا ایک نہر کے ذریعہ تمہارا امتحان لینے والا ہے جو اس میں سے پی لے گا وہ مجھ سے نہ ہوگا اور جو نہ چکھے گا وہ مجھ سے ہوگا مگر یہ کہ ایک چلّو پانی لے لے، نتیجہ یہ ہوا کہ سب نے پانی پی لیا سوائے چند افراد کے۔ پھر جب وہ صاحبانِ ایمان کو لے کر آگے بڑھے لوگوں نے کہا کہ آج تو جالوت اور اس کے لشکروں کے مقابلہ کی ہمت نہیں ہے اور ایک جماعت نے جسے خدا سے ملاقات کرنے کا خیال تھا کہا کہ اکثر چھوٹے چھوٹے گروہ بڑی بڑی جماعتوں پر حکمِ خدا سے غالب آجاتے ہیں اور اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔

وَلَمَّا بَرَزُوْا لِجَالُوْتَ وَجُنُوْدِهٖ قَالُوْا رَبَّنَآ اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَّثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ

WALAMMAA BARAZOO LIJAALOOTA WAJUNOODIHEE QAALOO RABBANAA AFRIGH 'ALAYNAA SABRAN WATHABBIT AQDAAMANAA WANSURNAA 'ALAA AL-QAWMI AL-KAAFIREEN

And when they went out against Jalut and his forces they said: Our Lord, pour down upon us patience, and make our steps firm and assist us against the unbelieving people.

اور یہ لوگ جب جالوت اور اس کے لشکروں کے مقابلے کے لئے نکلے تو انہوں نے کہا کہ خدایا ہمیں بے پناہ صبر عطا فرما ہمارے قدموں کو ثبات دے اور ہمیں کافروں کے مقابلہ میں نصرت عطا فرما۔

Free to read, copy and share

فَهَزَمُوْهُمْ بِاِذْنِ اللّٰهِ وَقَتَلَ دَاوٗدُ جَالُوْتَ وَاٰتٰهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهٗ مِمَّا يَشَآءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الْاَرْضُ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ ذُوْ فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِيْنَ

FAHAZAMOOHUM BI-IZNI ALLAAHI WAQATALA DAAWOODU JAALOOTA WA-AATAAHU ALLAAHU AL-MULKA WAL-HIKMATA WA'ALLAMAHOO MIMMAA YASHAA'U WALAWLAA DAF'U ALLAAHI AN-NAASA BA'DAHUM BIBA'DIN LAFASADATI AL-ARDU WALAAKINNA ALLAAHA ZOO FADLIN 'ALAA AL-'AALAMEEN

So they put them to flight by Allah’s permission. And Dawood slew Jalut, and Allah gave him kingdom and wisdom, and taught him of what He pleased. And were it not for Allah’s repelling some men with others, the earth would certainly be in a state of disorder; but Allah is Gracious to the creatures.

نتیجہ یہ ہوا کہ ان لوگوں نے جالوت کے لشکر کو خدا کے حکم سے شکست دے دی اور داؤدؑ نے جالوت کو قتل کردیا اور اللہ نے انہیں ملک اور حکمت عطا کردی اور اپنے علم سے جس قدر چاہا دے دیا اور اگر اسی طرح خدا بعض کو بعض سے نہ روکتا رہتا تو ساری زمین میں فساد پھیل جاتا لیکن خدا عالمین پر بڑا فضل کرنے والا ہے۔

تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَاِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ

TILKA AAYAATU ALLAAHI NATLOOHAA 'ALAYKA BIL-HAQQI WA-INNAKA LAMINA AL-MURSALEEN

These are the communications of Allah: We recite them to you with truth; and most surely you are (one) of the apostles.

یہ آیاتِ الٰہیہ ہیں جن کو ہم واقعیت کے ساتھ آپ کو پڑھ کر سناتے ہیں اور آپ یقیناً مرسلین میں سے ہیں۔

Free to read, copy and share

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ مِنْهُم مَّنْ كَلَّمَ اللّٰهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجٰتٍ وَاٰتَيْنَا عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ وَاَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ الْقُدُسِ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِم مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ وَلٰكِنِ اخْتَلَفُوْا فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ وَمِنْهُم مَّنْ كَفَرَ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلُوْا وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ

TILKA AR-RUSULU FADDALNAA BA'DAHUM 'ALAA BA'DIN MINHUM MAN KALLAMA ALLAAHU WARAFA'A BA'DAHUM DARAJAATIN WA-AATAYNAA 'EESAA IBNA MARYAMA AL-BAYYINAATI WA-AYYADNAAHU BIROOHI AL-QUDUSI WALAW SHAA'A ALLAAHU MAA IQTATALA ALLAZEENA MIN BA'DIHIM MIN BA'DI MAA JAA'AT-HUMU AL-BAYYINAATU WALAAKINI IKHTALAFOO FAMINHUM MAN AAMANA WAMINHUM MAN KAFARA WALAW SHAA'A ALLAAHU MAA IQTATALOO WALAAKINNA ALLAAHA YAF'ALU MAA YUREED

We have made some of these apostles to excel the others, among them are they to whom Allah spoke, and some of them He exalted by (many degrees of) rank; and We gave clear miracles to Isa son of Marium, and strengthened him with the holy spirit. And if Allah had pleased, those after them would not have fought one with another after clear arguments had come to them, but they disagreed; so there were some of them who believed and others who denied; and if Allah had pleased they would not have fought one with another, but Allah brings about what He intends.

یہ سب رسولؑ وہ ہیں جنہیں ہم نے بعض کو بعض پر فضیلت دی ہے، ان میں سے بعض وہ ہیں جن سے خدا نے کلام کیا ہے اور بعض کے درجات بلند کئے ہیں اور ہم نے عیسیٰ بن مریمؑ کو کھلی ہوئی نشانیاں دی ہیں اور روح القدس کے ذریعہ ان کی تائید کی ہے، اگر خدا چاہتا تو ان رسولوں کے بعد والے ان واضح معجزات کے آجانے کے بعد آپس میں جھگڑا نہ کرتے لیکن ان لوگوں نے (خدا کے جبر نہ کرنے کی بنا پر) اختلاف کیا ہے، بعض ایمان لائے اور بعض کافر ہو گئے اور اگر خدا طے کر لیتا تو یہ جھگڑا نہ کر سکتے لیکن خدا جو چاہتا ہے وہی کرتا ہے۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خُلَّةٌ وَّلَا شَفَاعَةٌ وَالْكٰفِرُوْنَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO ANFIQOO MIMMAA RAZAQNAAKUM MIN QABLI AN YA'TIYA YAWMUN LAA BAY'UN FEEHI WALAA KHULLATUN WALAA SHAFAA'ATUN WAL-KAAFIROONA HUMU AZ-ZAALIMOON

O you who believe! spend out of what We have given you before the day comes in which there is no bargaining, neither any friendship nor intercession, and the unbelievers- they are the unjust.

اے ایمان والو جو تمہیں رزق دیا گیا ہے اس میں سے راہِ خدا میں خرچ کرو قبل اسکے کہ وہ دن آجائے جس دن نہ تجارت ہوگی نہ دوستی کام آئے گی اور نہ سفارش، اور کافرین ہی اصل میں ظالمین ہیں۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ اَلۡحَیُّ الۡقَیُّوۡمُ لَا تَاۡخُذُهٗ سِنَةٌ وَّلَا نَوۡمٌ لَهٗ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الۡاَرۡضِ مَنۡ ذَا الَّذِیۡ یَشۡفَعُ عِنۡدَهٗۤ اِلَّا بِاِذۡنِهٖ یَعۡلَمُ مَا بَیۡنَ اَیۡدِیۡهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡ وَلَا یُحِیۡطُوۡنَ بِشَیۡءٍ مِّنۡ عِلۡمِهٖۤ اِلَّا بِمَا شَآءَ وَسِعَ کُرۡسِیُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ وَلَا یَـُٔوۡدُهٗ حِفۡظُهُمَا وَهُوَ الۡعَلِیُّ الۡعَظِیۡمُ

ALLAAHU LAA ILAAHA ILLAA HUWA AL-HAYYU AL-QAYYOOMU LAA TA'KHUZUHOO SINATUN WALAA NAWMUN LAHOO MAA FEE AS-SAMAAWAATI WAMAA FEE AL-ARDI MAN ZAA ALLAZEE YASHFA'U 'INDAHOO ILLAA BI-IZNIHEE YA'LAMU MAA BAYNA AYDEEHIM WAMAA KHALFAHUM WALAA YUHEETOONA BISHAY'IN MIN 'ILMIHEE ILLAA BIMAA SHAA'A WASI'A KURSIYYUHU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDA WALAA YA'OODUHOO HIFZUHUMAA WAHUWA AL-'ALIYYU AL-'AZEEM

Allah is He besides Whom there is no god, the Everliving, the Self-subsisting by Whom all subsist; slumber does not overtake Him nor sleep; whatever is in the heavens and whatever is in the earth is His; who is he that can intercede with Him but by His permission? He knows what is before them and what is behind them, and they cannot comprehend anything out of His knowledge except what He pleases, His knowledge extends over the heavens and the earth, and the preservation of them both tires Him not, and He is the Most High, the Great.

اللہ جس کے علاوہ کوئی خدا نہیں ہے زندہ بھی ہے اور اسی سے کل کائنات قائم ہے اسے نہ نیند آتی ہے نہ اُونگھ آسمانوں اور زمین میں جو کچھ بھی ہے سب اسی کا ہے، کون ہے جو اس کی بارگاہ میں اس کی اجازت کے بغیر سفارش کرسکے، وہ جو کچھ ان کے سامنے ہے اور جو پس پشت ہے سب کو جانتا ہے اور یہ اس کے علم کے ایک حصّہ کا بھی احاطہ نہیں کرسکتے مگر وہ جس قدر چاہے، اس کی کرسیٔ علم و اقتدار زمین و آسمان سے وسیع تر ہے اور اسے ان کے تحفظ میں کوئی تکلیف بھی نہیں ہوتی وہ عالی مرتبہ بھی ہے اور صاحبِ عظمت بھی۔

لَاۤ اِکۡرَاهَ فِی الدِّیۡنِ قَدۡ تَّبَیَّنَ الرُّشۡدُ مِنَ الۡغَیِّ فَمَنۡ یَّکۡفُرۡ بِالطَّاغُوۡتِ وَیُؤۡمِنۡۢ بِاللّٰهِ فَقَدِ اسۡتَمۡسَکَ بِالۡعُرۡوَةِ الۡوُثۡقٰی لَا انۡفِصَامَ لَهَا وَاللّٰهُ سَمِیۡعٌ عَلِیۡمٌ

LAA IKRAAHA FEE AD-DEENI QAD TABAYYANA AR-RUSHDU MINA AL-GHAYYI FAMAN YAKFUR BIT-TAAGHOOTI WAYU'MIN BILLAAHI FAQADI ISTAMSAKA BIL-'URWATI AL-WUTHQAA LAA INFISAAMA LAHAA WALLAAHU SAMEE'UN 'ALEEM

There is no compulsion in religion; truly the right way has become clearly distinct from error; therefore, whoever disbelieves in the Shaitan and believes in Allah he indeed has laid hold on the firmest handle, which shall not break off, and Allah is Hearing, Knowing.

دین میں کسی طرح کا جبر نہیں ہے، ہدایت گمراہی سے الگ اور واضح ہوچکی ہے، اب جو شخص بھی طاغوت کا انکار کرکے اللہ پر ایمان لے آئے وہ اس کی مضبوط رسّی سے متمسک ہوگیا ہے جس کے ٹوٹنے کا امکان نہیں ہے اور خدا سمیع بھی ہے اور علیم بھی ہے۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُ وَلِيُّ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا يُخۡرِجُهُمۡ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوۡرِ وَالَّذِيۡنَ كَفَرُوۡۤا اَوۡلِيٰٓـئُهُمُ الطَّاغُوۡتُ يُخۡرِجُوۡنَهُمۡ مِّنَ النُّوۡرِ اِلَى الظُّلُمٰتِ اُولٰٓـئِكَ اَصۡحٰبُ النَّارِ هُمۡ فِيۡهَا خٰلِدُوۡنَ

ALLAAHU WALIYYU ALLAZEENA AAMANOO YUKHRIJUHUM MINA AZ-ZULUMAATI ILAA AN-NOORI WALLAZEENA KAFAROO AWLIYAA'UHUMU AT-TAAGHOOTU YUKHRIJOONAHUM MINA AN-NOORI ILAA AZ-ZULUMAATI OOLAA'IKA ASHAABU AN-NAARI HUM FEEHAA KHAALIDOON

Allah is the guardian of those who believe. He brings them out of the darkness into the light; and (as to) those who disbelieve, their guardians are Shaitans who take them out of the light into the darkness; they are the inmates of the fire, in it they shall abide.

اللہ صاحبانِ ایمان کا ولی ہے وہ انہیں تاریکیوں سے نکال کر روشنی میں لے آتا ہے اور کفار کے ولی طاغوت ہیں جو انہیں روشنی سے نکال کر اندھیروں میں لے جاتے ہیں یہی لوگ جہنمی ہیں اور وہاں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔

اَلَمۡ تَرَ اِلَى الَّذِىۡ حَآجَّ اِبۡرٰهٖمَ فِىۡ رَبِّهٖۤ اَنۡ اٰتٰٮهُ اللّٰهُ الۡمُلۡكَ اِذۡ قَالَ اِبۡرٰهٖمُ رَبِّىَ الَّذِىۡ يُحۡىٖ وَيُمِيۡتُ قَالَ اَنَا اُحۡىٖ وَاُمِيۡتُ قَالَ اِبۡرٰهٖمُ فَاِنَّ اللّٰهَ يَاۡتِىۡ بِالشَّمۡسِ مِنَ الۡمَشۡرِقِ فَاۡتِ بِهَا مِنَ الۡمَغۡرِبِ فَبُهِتَ الَّذِىۡ كَفَرَ وَاللّٰهُ لَا يَهۡدِى الۡقَوۡمَ الظّٰلِمِيۡنَ

ALAM TARA ILAA ALLAZEE HAAJJA IBRAAHEEMA FEE RABBIHEE AN AATAAHU ALLAAHU AL-MULKA IZ QAALA IBRAAHEEMU RABBIYA ALLAZEE YUHYEE WAYUMEETU QAALA ANAA UHYEE WA-UMEETU QAALA IBRAAHEEMU FA-INNA ALLAAHA YA'TEE BISH-SHAMSI MINA AL-MASHRIQI FA'TI BIHAA MINA AL-MAGHRIBI FABUHITA ALLAZEE KAFARA WALLAAHU LAA YAHDEE AL-QAWMA AZ-ZAALIMEEN

Have you not considered him (Namrud) who disputed with Ibrahim about his Lord, because Allah had given him the kingdom? When Ibrahim said: My Lord is He who gives life and causes to die, he said: I give life and cause death. Ibrahim said: So surely Allah causes the sun to rise from the east, then make it rise from the west; thus he who disbelieved was confounded; and Allah does not guide aright the unjust people.

کیا تم نے اس کے حال پر نظر نہیں کی جس نے ابراہیمؑ سے پروردگار کے بارے میں بحث کی صرف اس بات پر کہ خدا نے اسے ملک دے دیا تھا جب ابراہیمؑ نے یہ کہا کہ میرا خدا جلاتا بھی ہے اور مارتا بھی ہے تو اس نے کہا کہ یہ کام میں بھی کر سکتا ہوں تو ابراہیمؑ نے کہا کہ میرا خدا مشرق سے آفتاب نکالتا ہے تو مغرب سے نکال دے تو کافر حیران رہ گیا اور اللہ ظالم قوم کی ہدایت نہیں کرتا ہے۔

Free to read, copy and share

اَوۡ كَالَّذِيۡ مَرَّ عَلٰى قَرۡيَةٍ وَّهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوۡشِهَا قَالَ اَنّٰى يُحۡيٖ هٰذِهِ اللّٰهُ بَعۡدَ مَوۡتِهَا فَاَمَاتَهُ اللّٰهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهٗ قَالَ كَمۡ لَبِثۡتَ قَالَ لَبِثۡتُ يَوۡمًا اَوۡ بَعۡضَ يَوۡمٍ قَالَ بَلۡ لَّبِثۡتَ مِائَةَ عَامٍ فَانۡظُرۡ اِلٰى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمۡ يَتَسَنَّهۡ وَانۡظُرۡ اِلٰى حِمَارِكَ وَلِنَجۡعَلَكَ اٰيَةً لِّلنَّاسِ وَانۡظُرۡ اِلَى الۡعِظَامِ كَيۡفَ نُنۡشِزُهَا ثُمَّ نَكۡسُوۡهَا لَحۡمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهٗ قَالَ اَعۡلَمُ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيۡءٍ قَدِيۡرٌ

AW KAALLAZEE MARRA 'ALAA QARYATIN WAHIYA KHAAWIYATUN 'ALAA 'UROOSHIHAA QAALA ANNAA YUHYEE HAAZIHI ALLAAHU BA'DA MAWTIHAA FA-AMAATAHU ALLAAHU MI'ATA 'AAMIN THUMMA BA'ATHAHOO QAALA KAM LABITHTA QAALA LABITHTU YAWMAN AW BA'DA YAWMIN QAALA BAL LABITHTA MI'ATA 'AAMIN FANZUR ILAA TA'AAMIKA WASHARAABIKA LAM YATASANNAH WANZUR ILAA HIMAARIKA WALINAJ'ALAKA AAYATAN LILNNAASI WANZUR ILAA AL-'IZAAMI KAYFA NUNSHIZUHAA THUMMA NAKSOOHAA LAHMAN FALAMMAA TABAYYANA LAHOO QAALA A'LAMU ANNA ALLAAHA 'ALAA KULLI SHAY'IN QADEER

Or the like of him (Uzair) who passed by a town, and it had fallen down upon its roofs; he said: When will Allah give it life after its death? So Allah caused him to die for a hundred years, then raised him to life. He said: How long have you tarried? He said: I have tarried a day, or a part of a day. Said He: Nay! you have tarried a hundred years; then look at your food and drink- years have not passed over it; and look at your ass; and that We may make you a sign to men, and look at the bones, how We set them together, then clothed them with flesh; so when it became clear to him, he said: I know that Allah has power over all things.

یا اس بندے کی مثال جس کا گذر ایک قریہ سے ہوا جس کے سارے عرش و فرش گر چکے تھے تو اس بندہ نے کہا کہ خدا ان سب کو موت کے بعد کس طرح زندہ کرے گا تو خدا نے اس بندہ کو سو سال کے لئے موت دے دی اور پھر زندہ کیا اور پوچھا کہ کتنی دیر پڑے رہے تو اس نے کہا کہ ایک دن یا کچھ کم ، فرمایا نہیں ، سو سال ذرا اپنے کھانے اور پینے کو تو دیکھو کہ خراب تک نہیں ہوا اور اپنے گدھے پر نگاہ کرو (کہ سڑ گل گیا ہے) اور ہم اسی طرح تمہیں لوگوں کے لئے ایک نشانی بنانا چاہتے ہیں پھر ان ہڈیوں کو دیکھو کہ ہم کس طرح جوڑ کر ان پر گوشت چڑھاتے ہیں، پھر جب ان پر یہ بات واضح ہوگئی تو بیساختہ آواز دی کہ مجھے معلوم ہے کہ خدا ہر شے پر قادر ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ رَبِّ اَرِنِيْ كَيْفَ تُحْيِ الْمَوْتٰى قَالَ اَوَلَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلٰى وَلٰكِنْ لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِيْ قَالَ فَخُذْ اَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ اِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلٰى كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَاْتِيْنَكَ سَعْيًا وَاعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ

WA-IZ QAALA IBRAAHEEMU RABBI ARINEE KAYFA TUHYI AL-MAWTAA QAALA AWALAM TU'MIN QAALA BALAA WALAAKIN LIYATMA'INNA QALBEE QAALA FAKHUZ ARBA'ATAN MINA AT-TAYRI FASURHUNNA ILAYKA THUMMA IJ'AL 'ALAA KULLI JABALIN MINHUNNA JUZ'AN THUMMA UD'UHUNNA YA'TEENAKA SA'YAN WA'LAM ANNA ALLAAHA 'AZEEZUN HAKEEM

And when Ibrahim said: My Lord! show me how Thou givest life to the dead, He said: What! and do you not believe? He said: Yes, but that my heart may be at ease. He said: Then take four of the birds, then train them to follow you, then place on every mountain a part of them, then call them, they will come to you flying; and know that Allah is Mighty, Wise.

اور اس موقع کو یاد کرو جب ابراہیمؑ نے التجا کی کہ پروردگار مجھے یہ دکھا دے کہ تو مردوں کو کس طرح زندہ کرتا ہے، ارشاد ہوا کیا تمہارا ایمان نہیں ہے، عرض کی ایمان تو ہے لیکن اطمینان چاہتا ہوں، ارشاد ہوا کہ چار طائر پکڑ لو اور انہیں اپنے سے مانوس بناؤ پھر ٹکڑے ٹکڑے کرکے ہر پہاڑ پر ایک حصّہ رکھ دو اور پھر آواز دو سب دوڑتے ہوئے آجائیں گے اور یاد رکھو کہ خدا صاحبِ عزّت بھی ہے اور صاحبِ حکمت بھی۔

مَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ اَنْۢبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِيْ كُلِّ سُنْۢبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ وَاللّٰهُ يُضٰعِفُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ

MATHALU ALLAZEENA YUNFIQOONA AMWAALAHUM FEE SABEELI ALLAAHI KAMATHALI HABBATIN ANBATAT SAB'A SANAABILA FEE KULLI SUNBULATIN MI'ATU HABBATIN WALLAAHU YUDAA'IFU LIMAN YASHAA'U WALLAAHU WAASI'UN 'ALEEM

The parable of those who spend their property in the way of Allah is as the parable of a grain growing seven ears (with) a hundred grains in every ear; and Allah multiplies for whom He pleases; and Allah is Ample-giving, Knowing.

جو لوگ راہِ خدا میں اپنے اموال خرچ کرتے ہیں ان کے عمل کی مثال اس دانہ کی ہے جس سے سات بالیاں پیدا ہوں اور پھر ہر بالی میں سو سو دانے ہوں اور خدا جس کے لئے چاہتا ہے اضافہ بھی کردیتا ہے کہ وہ صاحبِ وسعت بھی ہے اور علیم و دانا بھی۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيۡنَ يُنۡفِقُوۡنَ اَمۡوَالَهُمۡ فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ ثُمَّ لَا يُتۡبِعُوۡنَ مَاۤ اَنۡفَقُوۡا مَنًّا وَّلَاۤ اَذًى لَّهُمۡ اَجۡرُهُمۡ عِنۡدَ رَبِّهِمۡ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُوۡنَ

ALLAZEENA YUNFIQOONA AMWAALAHUM FEE SABEELI ALLAAHI THUMMA LAA YUTBI'OONA MAA ANFAQOO MANNAN WALAA AZAN LAHUM AJRUHUM 'INDA RABBIHIM WALAA KHAWFUN 'ALAYHIM WALAA HUM YAHZANOON

(As for) those who spend their property in the way of Allah, then do not follow up what they have spent with reproach or injury, they shall have their reward from their Lord, and they shall have no fear nor shall they grieve.

جو لوگ راہِ خدا میں اپنے اموال خرچ کرتے ہیں اور اس کے بعد احسان نہیں جتاتے اور اذیت بھی نہیں دیتے ان کے لئے پروردگار کے یہاں اجر بھی ہے اور نہ کوئی خوف ہے نہ حزن۔

قَوۡلٌ مَّعۡرُوۡفٌ وَّمَغۡفِرَةٌ خَيۡرٌ مِّنۡ صَدَقَةٍ يَّتۡبَعُهَاۤ اَذًى وَاللّٰهُ غَنِىٌّ حَلِيۡمٌ

QAWLUN MA'ROOFUN WAMAGHFIRATUN KHAYRUN MIN SADAQATIN YATBA'UHAA AZAN WALLAAHU GHANIYYUN HALEEM

Kind speech and forgiveness is better than charity followed by injury; and Allah is Self-sufficient, Forbearing.

نیک کلام اور مغفرت اس صدقہ سے بہتر ہے جس کے پیچھے دل دکھانے کا سلسلہ بھی ہو، خدا سب سے بے نیاز اور بڑا بُردبار ہے۔

Free to read, copy and share

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُبْطِلُوْا صَدَقٰتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْاَذٰى كَالَّذِيْ يُنْفِقُ مَالَهٗ رِئَآءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَاَصَابَهٗ وَابِلٌ فَتَرَكَهٗ صَلْدًا لَّا يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوْا وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO LAA TUBTILOO SADAQAATIKUM BIL-MANNI WAL-AZAA KAALLAZEE YUNFIQU MAALAHOO RI'AA'A AN-NAASI WALAA YU'MINU BILLAAHI WAL-YAWMI AL-AAKHIRI FAMATHALUHOO KAMATHALI SAFWAANIN 'ALAYHI TURAABUN FA-ASAABAHOO WAABILUN FATARAKAHOO SALDAN LAA YAQDIROONA 'ALAA SHAY'IN MIMMAA KASABOO WALLAAHU LAA YAHDEE AL-QAWMA AL-KAAFIREEN

O you who believe! do not make your charity worthless by reproach and injury, like him who spends his property to be seen of men and does not believe in Allah and the last day; so his parable is as the parable of a smooth rock with earth upon it, then a heavy rain falls upon it, so it leaves it bare; they shall not be able to gain anything of what they have earned; and Allah does not guide the unbelieving people.

ایمان والو اپنے صدقات کو منّت گزاری اور اذیت سے برباد نہ کرو اس شخص کی طرح جو اپنے مال کو دنیا دکھانے کے لئے صرف کرتا ہے اور اس کا ایمان نہ خدا پر ہے اور نہ آخرت پر اس کی مثال اس صاف چٹان کی ہے جس پر گرد جم گئی ہو کہ تیز بارش کے آتے ہی بالکل صاف ہوجائے یہ لوگ اپنی کمائی پر بھی اختیار نہیں رکھتے اور اللہ کافروں کی ہدایت بھی نہیں کرتا۔

وَمَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمُ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ وَتَثْبِيْتًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍۢ بِرَبْوَةٍ اَصَابَهَا وَابِلٌ فَاٰتَتْ اُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ فَاِنْ لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ

WAMATHALU ALLAZEENA YUNFIQOONA AMWAALAHUMU IBTIGHAA'A MARDAATI ALLAAHI WATATHBEETAN MIN ANFUSIHIM KAMATHALI JANNATIN BIRABWATIN ASAABAHAA WAABILUN FA-AATAT UKULAHAA DI'FAYNI FA-IN LAM YUSIBHAA WAABILUN FATALLUN WALLAAHU BIMAA TA'MALOONA BASEER

And the parable of those who spend their property to seek the pleasure of Allah and for the certainty of their souls is as the parable of a garden on an elevated ground, upon which heavy rain falls so it brings forth its fruit twofold but if heavy rain does not fall upon it, then light rain (is sufficient); and Allah sees what you do.

اور جو لوگ اپنے اموال کو رضائے خدا کی طلب اور اپنے نفس کے استحکام کی غرض سے خرچ کرتے ہیں ان کے مال کی مثال اس باغ کی ہے جو کسی بلندی پر ہو اور تیز بارش آکر اس کی فصل دوگنا بنا دے اور اگر تیز بارش نہ آئے تو معمولی بارش ہی کافی ہوجائے اور اللہ تمہارے اعمال کی نیتوں سے خوب باخبر ہے۔

Free to read, copy and share

اَيَوَدُّ اَحَدُكُمۡ اَنۡ تَكُوۡنَ لَهٗ جَنَّةٌ مِّنۡ نَّخِيۡلٍ وَّاَعۡنَابٍ تَجۡرِيۡ مِنۡ تَحۡتِهَا الۡاَنۡهٰرُ لَهٗ فِيۡهَا مِنۡ كُلِّ الثَّمَرٰتِ وَاَصَابَهُ الۡكِبَرُ وَلَهٗ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَآءُ فَاَصَابَهَآ اِعۡصَارٌ فِيۡهِ نَارٌ فَاحۡتَرَقَتۡ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الۡاٰيٰتِ لَعَلَّكُمۡ تَتَفَكَّرُوۡنَ

AYAWADDU AHADUKUM AN TAKOONA LAHOO JANNATUN MIN NAKHEELIN WA-A'NAABIN TAJREE MIN TAHTIHAA AL-ANHAARU LAHOO FEEHAA MIN KULLI ATH-THAMARAATI WA-ASAABAHU AL-KIBARU WALAHOO ZURRIYYATUN DU'AFAA'U FA-ASAABAHAA I'SAARUN FEEHI NAARUN FAHTARAQAT KAZAALIKA YUBAYYINU ALLAAHU LAKUMU AL-AAYAATI LA'ALLAKUM TATAFAKKAROON

Does one of you like that he should have a garden of palms and vines with streams flowing beneath it; he has in it all kinds of fruits; and old age has overtaken him and he has weak offspring, when, (lo!) a whirlwind with fire in it smites it so it becomes blasted; thus Allah makes the communications clear to you, that you may reflect.

کیا تم میں سے کوئی یہ پسند کرتا ہے کہ اس کے پاس کھجور اور انگور کے باغ ہوں، ان کے نیچے نہریں جاری ہوں ان میں ہر طرح کے پھل ہوں، اور آدمی بوڑھا ہوجائے، اس کے کمزور بچے ہوں اور پھر اچانک تیز گرم ہوا جس میں آگ بھری ہو چل جائے اور سب جل کر خاک ہوجائے، خدا اسی طرح اپنی آیات کو واضح کرکے بیان کرتا ہے کہ شاید تم فکر کرسکو۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اَنۡفِقُوۡا مِنۡ طَيِّبٰتِ مَا كَسَبۡتُمۡ وَمِمَّاۤ اَخۡرَجۡنَا لَكُمۡ مِّنَ الۡاَرۡضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الۡخَبِيۡثَ مِنۡهُ تُنۡفِقُوۡنَ وَلَسۡتُمۡ بِاٰخِذِيۡهِ اِلَّاۤ اَنۡ تُغۡمِضُوۡا فِيۡهِ وَاعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ حَمِيۡدٌ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO ANFIQOO MIN TAYYIBAATI MAA KASABTUM WAMIMMAA AKHRAJNAA LAKUM MINA AL-ARDI WALAA TAYAMMAMOO AL-KHABEETHA MINHU TUNFIQOONA WALASTUM BI-AAKHIZEEHI ILLAA AN TUGHMIDOO FEEHI WA'LAMOO ANNA ALLAAHA GHANIYYUN HAMEED

O you who believe! spend (benevolently) of the good things that you earn and of what We have brought forth for you out of the earth, and do not aim at what is bad that you may spend (in alms) of it, while you would not take it yourselves unless you have its price lowered, and know that Allah is Self-sufficient, Praiseworthy.

اے ایمان والو اپنی پاکیزہ کمائی اور جو کچھ ہم نے زمین سے تمہارے لئے پیدا کیا ہے سب میں سے راہِ خدا میں خرچ کرو اور خبردار انفاق کے ارادے سے خراب مال کو ہاتھ بھی نہ لگانا کہ اگر یہ مال تم کو دیا جائے تو آنکھ بند کئے بغیر چھوؤ گے بھی نہیں یاد رکھو کہ خدا سب سے بے نیاز ہے اور سزاوار حمد و ثنا بھی ہے۔

Free to read, copy and share

اَلشَّيْطٰنُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَاْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَآءِ وَاللّٰهُ يَعِدُكُمْ مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ

ASH-SHAYTAANU YA'IDUKUMU AL-FAQRA WAYA'MURUKUM BIL-FAHSHAA'I WALLAAHU YA'IDUKUM MAGHFIRATAN MINHU WAFADLAN WALLAAHU WAASI'UN 'ALEEM

Shaitan threatens you with poverty and enjoins you to be niggardly, and Allah promises you forgiveness from Himself and abundance; and Allah is Ample-giving, Knowing.

شیطان تم سے فقیری کا وعدہ کرتا ہے اور تمہیں برائیوں کا حکم دیتا ہے اور خدا مغفرت اور فضل و احسان کا وعدہ کرتا ہے، خدا صاحبِ وسعت بھی ہے اور علیم و دانا بھی۔

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَّشَآءُ وَمَنْ يُّؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ اُوْتِيَ خَيْرًا كَثِيْرًا وَمَا يَذَّكَّرُ اِلَّآ اُولُو الْاَلْبَابِ

YU'TEE AL-HIKMATA MAN YASHAA'U WAMAN YU'TA AL-HIKMATA FAQAD OOTIYA KHAYRAN KATHEERAN WAMAA YAZZAKKARU ILLAA OOLOO AL-ALBAAB

He grants wisdom to whom He pleases, and whoever is granted wisdom, he indeed is given a great good and none but men of understanding mind.

وہ جس کو بھی چاہتا ہے حکمت عطا کردیتا ہے اور جسے حکمت عطا کردی جائے اسے گویا خیر کثیر عطا کردیا گیا اور اس بات کو صاحبانِ عقل کے علاوہ کوئی نہیں سمجھتا ہے۔

وَمَآ اَنْفَقْتُم مِّن نَّفَقَةٍ اَوْ نَذَرْتُم مِّن نَّذْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُهٗ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ

WAMAA ANFAQTUM MIN NAFAQATIN AW NAZARTUM MIN NAZRIN FA-INNA ALLAAHA YA'LAMUHOO WAMAA LIZ-ZAALIMEENA MIN ANSAAR

And whatever alms you give or (whatever) vow you vow, surely Allah knows it; and the unjust shall have no helpers.

اور تم جو کچھ بھی راہِ خدا میں خرچ کروگے یا نذر کروگے تو خدا اس سے باخبر ہے البتہ ظالمین کا کوئی مددگار نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

اِنۡ تُبۡدُوا الصَّدَقٰتِ فَنِعِمَّا هِيَ وَاِنۡ تُخۡفُوۡهَا وَتُؤۡتُوۡهَا الۡفُقَرَآءَ فَهُوَ خَيۡرٌ لَّكُمۡ وَيُكَفِّرُ عَنۡكُمۡ مِّنۡ سَيِّاٰتِكُمۡ وَاللّٰهُ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ خَبِيۡرٌ

IN TUBDOO AS-SADAQAATI FANI'IMMAA HIYA WA-IN TUKHFOOHAA WATU'TOOHAA AL-FUQARAA'A FAHUWA KHAYRUN LAKUM WAYUKAFFIRU 'ANKUM MIN SAYYI'AATIKUM WALLAAHU BIMAA TA'MALOONA KHABEER

If you give alms openly, it is well, and if you hide it and give it to the poor, it is better for you; and this will do away with some of your evil deeds; and Allah is aware of what you do.

اگر تم صدقہ کو علی الاعلان دوگے تو یہ بھی ٹھیک ہے اور اگر چُھپا کر فقراء کے حوالے کردوگے تو یہ بھی بہت بہتر ہے اور اس کے ذریعہ تمہارے بہت سے گناہ معاف ہوجائیں گے اور خدا تمہارے اعمال سے خوب باخبر ہے۔

لَيۡسَ عَلَيۡكَ هُدٰهُمۡ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَهۡدِيۡ مَنۡ يَّشَآءُ وَمَا تُنۡفِقُوۡا مِنۡ خَيۡرٍ فَلِاَنۡفُسِكُمۡ وَمَا تُنۡفِقُوۡنَ اِلَّا ابۡتِغَآءَ وَجۡهِ اللّٰهِ وَمَا تُنۡفِقُوۡا مِنۡ خَيۡرٍ يُّوَفَّ اِلَيۡكُمۡ وَاَنۡتُمۡ لَا تُظۡلَمُوۡنَ

LAYSA 'ALAYKA HUDAAHUM WALAAKINNA ALLAAHA YAHDEE MAN YASHAA'U WAMAA TUNFIQOO MIN KHAYRIN FALI-ANFUSIKUM WAMAA TUNFIQOONA ILLAA IBTIGHAA'A WAJHI ALLAAHI WAMAA TUNFIQOO MIN KHAYRIN YUWAFFA ILAYKUM WA-ANTUM LAA TUZLAMOON

To make them walk in the right way is not incumbent on you, but Allah guides aright whom He pleases; and whatever good thing you spend, it is to your own good; and you do not spend but to seek Allah's pleasure; and whatever good things you spend shall be paid back to you in full, and you shall not be wronged.

اے پیغمبر ان کی ہدایت پا جانے کی ذمہ داری آپ پر نہیں ہے بلکہ خدا جس کو چاہتا ہے ہدایت دے دیتا ہے اور لوگو جو مال بھی تم راہِ خدا میں خرچ کروگے وہ دراصل اپنے ہی لئے ہوگا اور تم تو صرف خوشنودی خدا کے لئے خرچ کرتے ہو اور جو کچھ بھی خرچ کروگے وہ پورا پورا تمہاری طرف واپس آئے گا اور تم پر کسی طرح کا ظلم نہ ہوگا۔

Free to read, copy and share

لِلْفُقَرَآءِ الَّذِيْنَ اُحْصِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ضَرْبًا فِي الْاَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ اَغْنِيَآءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيْمٰهُمْ لَا يَسْئَلُوْنَ النَّاسَ اِلْحَافًا وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ

LIL-FUQARAA'I ALLAZEENA UHSIROO FEE SABEELI ALLAAHI LAA YASTATEE'OONA DARBAN FEE AL-ARDI YAHSABUHUMU AL-JAAHILU AGHNIYAA'A MINA AT-TA'AFFUFI TA'RIFUHUM BISEEMAAHUM LAA YAS'ALOONA AN-NAASA ILHAAFAN WAMAA TUNFIQOO MIN KHAYRIN FA-INNA ALLAAHA BIHEE 'ALEEM

(Alms are) for the poor who are confined in the way of Allah- they cannot go about in the land; the ignorant man thinks them to be rich on account of (their) abstaining (from begging); you can recognise them by their mark; they do not beg from men importunately; and whatever good thing you spend, surely Allah knows it.

یہ صدقہ ان فقراء کے لئے ہے جو راہِ خدا میں گرفتار ہوگئے ہیں اور کسی طرف جانے کے قابل بھی نہیں ہیں ناواقف افراد انہیں ان کی حیا و عفت کی بنا پر مالدار سمجھتے ہیں حالانکہ تم آثار سے ان کی غربت کا اندازہ کرسکتے ہو اگرچہ یہ لوگوں سے چمٹ کر سوال نہیں کرتے ہیں اور تم لوگ جو کچھ بھی انفاق کرو گے خدا اسے خوب جانتا ہے۔

اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ

ALLAZEENA YUNFIQOONA AMWAALAHUM BILLAYLI WAN-NAHAARI SIRRAN WA'ALAANIYATAN FALAHUM AJRUHUM 'INDA RABBIHIM WALAA KHAWFUN 'ALAYHIM WALAA HUM YAHZANOON

(As for) those who spend their property by night and by day, secretly and openly, they shall have their reward from their Lord and they shall have no fear, nor shall they grieve.

جو لوگ اپنے اموال کو راہِ خدا میں رات میں، دن میں خاموشی سے اور علی الاعلان خرچ کرتے ہیں ان کے لئے پیش پروردگار اجر بھی ہے اور انہیں نہ کوئی خوف ہوگا اور نہ حزن۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيۡنَ يَاۡكُلُوۡنَ الرِّبٰوا لَا يَقُوۡمُوۡنَ اِلَّا كَمَا يَقُوۡمُ الَّذِىۡ يَتَخَبَّطُهُ الشَّيۡطٰنُ مِنَ الۡمَسِّ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمۡ قَالُوۡۤا اِنَّمَا الۡبَيۡعُ مِثۡلُ الرِّبٰوا وَاَحَلَّ اللّٰهُ الۡبَيۡعَ وَحَرَّمَ الرِّبٰوا فَمَنۡ جَآءَهٗ مَوۡعِظَةٌ مِّنۡ رَّبِّهٖ فَانۡتَهٰى فَلَهٗ مَا سَلَفَ وَاَمۡرُهٗۤ اِلَى اللّٰهِ وَمَنۡ عَادَ فَاُولٰٓئِكَ اَصۡحٰبُ النَّارِ هُمۡ فِيۡهَا خٰلِدُوۡنَ

ALLAZEENA YA'KULOONA AR-RIBAA LAA YAQOOMOONA ILLAA KAMAA YAQOOMU ALLAZEE YATAKHABBATUHU ASH-SHAYTAANU MINA AL-MASSI ZAALIKA BI-ANNAHUM QAALOO INNAMAA AL-BAY'U MITHLU AR-RIBAA WA-AHALLA ALLAAHU AL-BAY'A WAHARRAMA AR-RIBAA FAMAN JAA'AHOO MAW'IZATUN MIN RABBIHEE FANTAHAA FALAHOO MAA SALAFA WA-AMRUHOO ILAA ALLAAHI WAMAN 'AADA FA-OOLAA'IKA ASHAABU AN-NAARI HUM FEEHAA KHAALIDOON

Those who swallow down usury cannot arise except as one whom Shaitan has prostrated by (his) touch does rise. That is because they say, trading is only like usury; and Allah has allowed trading and forbidden usury. To whomsoever then the admonition has come from his Lord, then he desists, he shall have what has already passed, and his affair is in the hands of Allah; and whoever returns (to it)- these are the inmates of the fire; they shall abide in it.

جو لوگ سود کھاتے ہیں وہ روزِ قیامت اس شخص کی طرح اُٹھیں گے جسے شیطان نے چھوکر مخبوط الحواس بنا دیا ہو اس لئے کہ انہوں نے یہ کہہ دیا ہے کہ تجارت بھی سود جیسی ہے جب کہ خدا نے تجارت کو حلال قرار دیا ہے اور سود کو حرام، اب جس کے پاس خدا کی طرف سے نصیحت آگئی اور اس نے سود کو ترک کردیا تو گزشتہ کاروبار کا معاملہ خدا کے حوالے ہے اور جو اس کے بعد بھی سود لے تو وہ لوگ سب جہنمی ہیں اور وہیں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔

يَمۡحَقُ اللّٰهُ الرِّبٰوا وَيُرۡبِى الصَّدَقٰتِ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ اَثِيۡمٍ

YAMHAQU ALLAAHU AR-RIBAA WAYURBEE AS-SADAQAATI WALLAAHU LAA YUHIBBU KULLA KAFFAARIN ATHEEM

Allah does not bless usury, and He causes charitable deeds to prosper, and Allah does not love any ungrateful sinner.

خدا سود کو برباد کردیتا ہے اور صدقات میں اضافہ کردیتا ہے اور خدا کسی بھی ناشکرے گناہ گار کو دوست نہیں رکھتا۔

Free to read, copy and share

اِنَّ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ لَهُمۡ اَجۡرُهُمۡ عِنۡدَ رَبِّهِمۡ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُوۡنَ

INNA ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI WA-AQAAMOO AS-SALAATA WA-AATAWU AZ-ZAKAATA LAHUM AJRUHUM 'INDA RABBIHIM WALAA KHAWFUN 'ALAYHIM WALAA HUM YAHZANOON

Surely they who believe and do good deeds and keep up prayer and pay the poor-rate they shall have their reward from their Lord, and they shall have no fear, nor shall they grieve.

جو لوگ ایمان لے آئے اور انہوں نے نیک عمل کئے نماز قائم کی، زکوٰۃ ادا کی ان کے لئے پروردگار کے یہاں اجر ہے اور ان کے لئے کسی طرح کا خوف یا حزن نہیں ہے۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَذَرُوۡا مَا بَقِىَ مِنَ الرِّبٰۤوا اِنۡ كُنۡتُمۡ مُّؤۡمِنِيۡنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO ITTAQOO ALLAAHA WAZAROO MAA BAQIYA MINA AR-RIBAA IN KUNTUM MU'MINEEN

O you who believe! Be careful of (your duty to) Allah and relinquish what remains (due) from usury, if you are believers.

ایمان والو اللہ سے ڈرو اور جو سود باقی رہ گیا ہے اسے چھوڑ دو اگر تم صاحبانِ ایمان ہو۔

فَاِنۡ لَّمۡ تَفۡعَلُوۡا فَاۡذَنُوۡا بِحَرۡبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوۡلِهٖ وَاِنۡ تُبۡتُمۡ فَلَـكُمۡ رُءُوۡسُ اَمۡوَالِكُمۡ لَا تَظۡلِمُوۡنَ وَلَا تُظۡلَمُوۡنَ

FA-IN LAM TAF'ALOO FA'ZANOO BIHARBIN MINA ALLAAHI WARASOOLIHEE WA-IN TUBTUM FALAKUM RU'OOSU AMWAALIKUM LAA TAZLIMOONA WALAA TUZLAMOON

But if you do (it) not, then be apprised of war from Allah and His Apostle; and if you repent, then you shall have your capital; neither shall you make (the debtor) suffer loss, nor shall you be made to suffer loss.

اگر تم نے ایسا نہ کیا تو خدا اور رسول سے جنگ کرنے کے لئے تیار ہو جاؤ اور اگر توبہ کر لو تو اصل مال تمہارا ہی ہے، نہ تم ظلم کرو گے نہ تم پر ظلم کیا جائے گا۔

Free to read, copy and share

وَاِنۡ كَانَ ذُوۡ عُسۡرَةٍ فَنَظِرَةٌ اِلٰى مَيۡسَرَةٍ وَاَنۡ تَصَدَّقُوۡا خَيۡرٌ لَّكُمۡ اِنۡ كُنۡتُمۡ تَعۡلَمُوۡنَ

WA-IN KAANA ZOO 'USRATIN FANAZIRATUN ILAA MAYSARATIN WA-AN TASADDAQOO KHAYRUN LAKUM IN KUNTUM TA'LAMOON

And if (the debtor) is in straitness, then let there be postponement until (he is in) ease; and that you remit (it) as alms is better for you, if you knew.

اور اگر تمہارا مقروض تنگ دست ہے تو اسے وسعت حال تک مہلت دی جائے گی اور اگر تم معاف کردو گے تو تمہارے حق میں زیادہ بہتر ہے بشرطیکہ تم اسے سمجھ سکو۔

وَاتَّقُوۡا يَوۡمًا تُرۡجَعُوۡنَ فِيۡهِ اِلَى اللّٰهِ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفۡسٍ مَّا كَسَبَتۡ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُوۡنَ

WATTAQOO YAWMAN TURJA'OONA FEEHI ILAA ALLAAHI THUMMA TUWAFFAA KULLU NAFSIN MAA KASABAT WAHUM LAA YUZLAMOON

And guard yourselves against a day in which you shall be returned to Allah; then every soul shall be paid back in full what it has earned, and they shall not be dealt with unjustly.

اس دن سے ڈرو جب تم سب پلٹا کر اللہ کی بارگاہ میں لے جائے جاؤ گے اس کے بعد ہر نفس کو اس کے کئے کا پورا پورا بدلہ ملے گا اور کسی پر کوئی ظلم نہیں کیا جائے گا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اِذَا تَدَايَنۡتُمۡ بِدَيۡنٍ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكۡتُبُوۡهُ ؕ وَلۡيَكۡتُبۡ بَّيۡنَكُمۡ كَاتِبٌۢ بِالۡعَدۡلِ ۪ وَلَا يَاۡبَ كَاتِبٌ اَنۡ يَّكۡتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللّٰهُ فَلۡيَكۡتُبۡ ۚ وَلۡيُمۡلِلِ الَّذِىۡ عَلَيۡهِ الۡحَقُّ وَلۡيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ وَلَا يَبۡخَسۡ مِنۡهُ شَيۡـًٔا ؕ فَاِنۡ كَانَ الَّذِىۡ عَلَيۡهِ الۡحَقُّ سَفِيۡهًا اَوۡ ضَعِيۡفًا اَوۡ لَا يَسۡتَطِيۡعُ اَنۡ يُّمِلَّ هُوَ فَلۡيُمۡلِلۡ وَلِيُّهٗ بِالۡعَدۡلِ ؕ وَاسۡتَشۡهِدُوۡا شَهِيۡدَيۡنِ مِنۡ رِّجَالِكُمۡ ۚ فَاِنۡ لَّمۡ يَكُوۡنَا رَجُلَيۡنِ فَرَجُلٌ وَّامۡرَاَتٰنِ مِمَّنۡ تَرۡضَوۡنَ مِنَ الشُّهَدَآءِ اَنۡ تَضِلَّ اِحۡدٰٮهُمَا فَتُذَكِّرَ اِحۡدٰٮهُمَا الۡاُخۡرٰى ؕ وَلَا يَاۡبَ الشُّهَدَآءُ اِذَا مَا دُعُوۡا ؕ وَلَا تَسۡـَٔمُوۡۤا اَنۡ تَكۡتُبُوۡهُ صَغِيۡرًا اَوۡ كَبِيۡرًا اِلٰٓى اَجَلِهٖ ؕ ذٰلِكُمۡ اَقۡسَطُ عِنۡدَ اللّٰهِ وَاَقۡوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَاَدۡنٰٓى اَلَّا تَرۡتَابُوۡۤا اِلَّاۤ اَنۡ تَكُوۡنَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيۡرُوۡنَهَا بَيۡنَكُمۡ فَلَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ جُنَاحٌ اَلَّا تَكۡتُبُوۡهَا ؕ وَاَشۡهِدُوۡۤا اِذَا تَبَايَعۡتُمۡ ۪ وَلَا يُضَآرَّ كَاتِبٌ وَّلَا شَهِيۡدٌ ؕ وَاِنۡ تَفۡعَلُوۡا فَاِنَّهٗ فُسُوۡقٌۢ بِكُمۡ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ وَيُعَلِّمُكُمُ اللّٰهُ ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَىۡءٍ عَلِيۡمٌ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO IZAA TADAAYANTUM BIDAYNIN ILAA AJALIN MUSAMMAN FAKTUBOOHU WAL-YAKTUB BAYNAKUM KAATIBUN BIL-'ADLI WALAA YA'BA KAATIBUN AN YAKTUBA KAMAA 'ALLAMAHU ALLAAHU FAL-YAKTUB WAL-YUMLILI ALLAZEE 'ALAYHI AL-HAQQU WAL-YATTAQI ALLAAHA RABBAHOO WALAA YABKHAS MINHU SHAY'AN FA-IN KAANA ALLAZEE 'ALAYHI AL-HAQQU SAFEEHAN AW DA'EEFAN AW LAA YASTATEE'U AN YUMILLA HUWA FAL-YUMLIL WALIYYUHOO BIL-'ADLI WASTASHHIDOO SHAHEEDAYNI MIN RIJAALIKUM FA-IN LAM YAKOONAA RAJULAYNI FARAJULUN WAMRA'ATAANI MIMMAN TARDAWNA MINA ASH-SHUHADAA'I AN TADILLA IHDAAHUMAA FATUZAKKIRA IHDAAHUMAA AL-UKHRAA WALAA YA'BA ASH-SHUHADAA'U IZAA MAA DU'OO WALAA TAS'AMOO AN TAKTUBOOHU SAGHEERAN AW KABEERAN ILAA AJALIHEE ZAALIKUM AQSATU 'INDA ALLAAHI WA-AQWAMU LISH-SHAHAADATI WA-ADNAA ALLAA TARTAABOO ILLAA AN TAKOONA TIJAARATAN HAADIRATAN TUDEEROONAHAA BAYNAKUM FALAYSA 'ALAYKUM JUNAAHUN ALLAA TAKTUBOOHAA WA-ASHHIDOO IZAA TABAAYA'TUM WALAA YUDAARRA KAATIBUN WALAA SHAHEEDUN WA-IN TAF'ALOO FA-INNAHOO FUSOOQUN BIKUM WATTAQOO ALLAAHA WAYU'ALLIMUKUMU ALLAAHU WALLAAHU BIKULLI SHAY'IN 'ALEEM

O you who believe! when you deal with each other in contracting a debt for a fixed time, then write it down; and let a scribe write it down between you with fairness; and the scribe should not refuse to write as Allah has taught him, so he should write; and let him who owes the debt dictate, and he should be careful of (his duty to) Allah, his Lord, and not diminish anything from it; but if he who owes the debt is unsound in understanding, or weak, or (if) he is not able to dictate himself, let his guardian dictate with fairness; and call in to witness from among your men two witnesses; but if there are not two men, then one man and two women from among those whom you choose to be witnesses, so that if one of the two errs, the second of the two may remind the other; and the witnesses should not refuse when they are summoned; and be not averse to writing it (whether it is) small or large, with the time of its falling due; this is more equitable in

Free to read, copy and share

the sight of Allah and assures greater accuracy in testimony, and the nearest (way) that you may not entertain doubts (afterwards), except when it is ready merchandise which you give and take among yourselves from hand to hand, then there is no blame on you in not writing it down; and have witnesses when you barter with one another, and let no harm be done to the scribe or to the witness; and if you do (it) then surely it will be a transgression in you, and be careful of (your duty) to Allah, Allah teaches you, and Allah knows all things.

ایمان والو جب بھی آپس میں ایک مقررہ مدّت کے لئے قرض کا لین دین کرو تو اسے لکھ لو اور تمہارے درمیان کوئی بھی کاتب لکھے لیکن انصاف کے ساتھ لکھے اور کاتب کو نہ چاہئے کہ خدا کی تعلیم کے مطابق لکھنے سے انکار کرے ، اسے لکھ دینا چاہئے اور جس کے ذمہ قرض ہے اس کو چاہئے کہ وہ املا کرے اور اس خدا سے ڈرتا رہے جو اس کا پالنے والا ہے اور کسی طرح کی کمی نہ کرے ، اب اگر جس کے ذمہ قرض ہے وہ نادان کمزور یا مضمون بتانے کے قابل نہیں ہے تو اس کا ولی مضمون تیار کرے، اور اپنے مردوں میں سے دو کو گواہ بناؤ اور دو مرد نہ ہوں تو ایک مرد اور دو عورتیں تاکہ ایک بہکنے لگے تو دوسری یاد دلادے اور گواہوں کو چاہئے کہ گواہی کے لئے بلائے جائیں تو انکار نہ کریں اور خبردار لکھا پڑھی سے ناگواری کا اظہار نہ کرنا چاہے قرض چھوٹا ہو یا بڑا مدّت معین ہونی چاہئے، یہی پروردگار کے نزدیک عدالت کے مطابق اور گواہی کے لئے زیادہ مستحکم طریقہ ہے اور اس امر سے قریب تر ہے کہ آپس میں شک و شبہ نہ پیدا ہو۔ ہاں اگر تجارت نقد ہے جس سے تم لوگ آپس میں اموال کی الٹ پھیر کرتے ہو تو نہ لکھنے میں کوئی حرج بھی نہیں ہے اور اگر تجارت میں بھی گواہ بناؤ تو کاتب یا گواہ کو حق نہیں کہ اپنے طرزِ عمل سے لوگوں کو نقصان پہنچائے اور نہ لوگوں کو یہ حق ہے اور اگر تم نے ایسا کیا تو یہ اطاعتِ خدا سے نافرمانی ہے اور اللہ سے ڈرو کہ اللہ تمہیں تعلیم دیتا ہے اور وہ ہر شے کا جاننے والا ہے۔

وَاِنۡ كُنۡتُمۡ عَلٰى سَفَرٍ وَّلَمۡ تَجِدُوۡا كَاتِبًا فَرِهٰنٌ مَّقۡبُوۡضَةٌ‌ؕ فَاِنۡ اَمِنَ بَعۡضُكُمۡ بَعۡضًا فَلۡيُؤَدِّ الَّذِى اؤۡتُمِنَ اَمَانَتَهٗ وَلۡيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ‌ؕ وَلَا تَكۡتُمُوا الشَّهَادَةَ‌ؕ وَمَنۡ يَّكۡتُمۡهَا فَاِنَّهٗۤ اٰثِمٌ قَلۡبُهٗ‌ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ عَلِيۡمٌ

WA-IN KUNTUM 'ALAA SAFARIN WALAM TAJIDOO KAATIBAN FARIHAANUN MAQBOODATUN FA-IN AMINA BA'DUKUM BA'DAN FAL-YU'ADDI ALLAZEE U'TUMINA AMAANATAHOO WAL-YATTAQI ALLAAHA RABBAHOO WALAA TAKTUMOO ASH-SHAHAADATA WAMAN YAKTUMHAA FA-INNAHOO AATHIMUN QALBUHOO WALLAAHU BIMAA TA'MALOONA 'ALEEM

And if you are upon a journey and you do not find a scribe, then (there may be) a security taken into possession; but if one of you trusts another, then he who is trusted should deliver his trust, and let him be careful (of his duty to) Allah, his Lord; and do not conceal testimony, and whoever conceals it, his heart is surely sinful; and Allah knows what you do.

اور اگر تم سفر میں ہو اور کوئی کاتب نہیں مل رہا ہے تو کوئی رہن (امانت) رکھ دو اور ایک کو دوسرے پر اعتبار ہو تو جس پر اعتبار ہے اس کو چاہئے کہ امانت کو واپس کردے اور خدا سے ڈرتا رہے، اور خبردار گواہی کو چھپانا نہیں کہ جو ایسا کرے گا اس کا دل گناہ گار ہوگا اور اللہ تمہارے اعمال سے خوب باخبر ہے۔

Free to read, copy and share

لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَاِنْ تُبْدُوْا مَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

LILLAAHI MAA FEE AS-SAMAAWAATI WAMAA FEE AL-ARDI WA-IN TUBDOO MAA FEE ANFUSIKUM AW TUKHFOOHU YUHAASIBKUM BIHI ALLAAHU FAYAGHFIRU LIMAN YASHAA'U WAYU'AZZIBU MAN YASHAA'U WALLAAHU 'ALAA KULLI SHAY'IN QADEER

Whatever is in the heavens and whatever is in the earth is Allah’s; and whether you manifest what is in your minds or hide it, Allah will call you to account according to it; then He will forgive whom He pleases and chastise whom He pleases, and Allah has power over all things.

اللہ ہی کے لئے زمین و آسمان کی کل کائنات ہے تم اپنے دل کی باتوں کا اظہار کرو یا ان پر پردہ ڈالو وہ سب کا محاسبہ کرے گا وہ جس کو چاہے گا بخش دے گا اور جس پر چاہے گا عذاب کرے گا وہ ہر شے پر قدرت و اختیار رکھنے والا ہے۔

اٰمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهٖ وَالْمُؤْمِنُوْنَ كُلٌّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهٖ وَقَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ

AAMANA AR-RASOOLU BIMAA UNZILA ILAYHI MIN RABBIHEE WAL-MU'MINOONA KULLUN AAMANA BILLAAHI WAMALAA'IKATIHEE WAKUTUBIHEE WARUSULIHEE LAA NUFARRIQU BAYNA AHADIN MIN RUSULIHEE WAQAALOO SAMI'NAA WA-ATA'NAA GHUFRAANAKA RABBANAA WA-ILAYKA AL-MASEER

The apostle believes in what has been revealed to him from his Lord, and (so do) the believers; they all believe in Allah and His angels and His books and His apostles; We make no difference between any of His apostles; and they say: We hear and obey, our Lord! Thy forgiveness (do we crave), and to Thee is the eventual course.

رسول ان تمام باتوں پر ایمان رکھتا ہے جو اس کی طرف نازل کی گئی ہیں اور مومنین بھی سب اللہ اور ملائکہ اور مرسلین پر ایمان رکھتے ہیں ان کا کہنا ہے کہ ہم رسولوں کے درمیان تفریق نہیں کرتے ، ہم نے پیغامِ الٰہی کو سُنا اور اس کی اطاعت کی پروردگار اب تیری مغفرت درکار ہے اور تیری ہی طرف پلٹ کر آنا ہے۔

Free to read, copy and share

لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ اِنْ نَّسِيْنَآ اَوْ اَخْطَاْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهٗ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهٖ وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا اَنْتَ مَوْلٰنَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ

LAA YUKALLIFU ALLAAHU NAFSAN ILLAA WUS'AHAA LAHAA MAA KASABAT WA'ALAYHAA MAA IKTASABAT RABBANAA LAA TU'AAKHIZNAA IN NASEENAA AW AKHTA'NAA RABBANAA WALAA TAHMIL 'ALAYNAA ISRAN KAMAA HAMALTAHOO 'ALAA ALLAZEENA MIN QABLINAA RABBANAA WALAA TUHAMMILNAA MAA LAA TAAQATA LANAA BIHEE WA'FU 'ANNAA WAGHFIR LANAA WARHAMNAA ANTA MAWLAANAA FANSURNAA 'ALAA AL-QAWMI AL-KAAFIREEN

Allah does not impose upon any soul a duty but to the extent of its ability; for it is (the benefit of) what it has earned and upon it (the evil of) what it has wrought: Our Lord! do not punish us if we forget or make a mistake; Our Lord! do not lay on us a burden as Thou didst lay on those before us, Our Lord do not impose upon us that which we have not the strength to bear; and pardon us and grant us protection and have mercy on us, Thou art our Patron, so help us against the unbelieving people.

اللہ کسی نفس کو اس کی وسعت سے زیادہ تکلیف نہیں دیتا، ہر نفس کے لئے اس کی حاصل کی ہوئی نیکیوں کا فائدہ بھی ہے اور اس کی کمائی ہوئی برائیوں کا مظلمہ بھی۔ پروردگار! ہم جو کچھ بھول جائیں یا ہم سے غلطی ہوجائے اس کا ہم سے مواخذہ نہ کرنا، خدایا ہم پر ویسا بوجھ نہ ڈالنا جیسا پہلے والی امتوں پر ڈالا گیا ہے۔ پروردگار! ہم پر وہ بار نہ ڈالنا جس کی ہم میں طاقت نہ ہو، ہمیں معاف کردینا، ہمیں بخش دینا، ہم پر رحم کرنا تو ہمارا مولا اور مالک ہے اب کافروں کے مقابلہ میں ہماری مدد فرما۔

صَدَقَ اللّٰهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ۔

SADAQA ALLAAHU AL-'ALIYYU AL-'AZEEM.

Almighty God the most high speaks the truth.

اللہ بزرگ و برتر نے سچ فرمایا ہے۔

Surah Aale Imran (https://fzic.org/library/quran/3-aale-imraan-200-1076)

سورۂ آل عمران (https://fzic.org/library/quran/3-aale-imraan-200-1076)

Printed from https://fzic.org/library/quran/2-baqarah-286-1075 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.